



**FIDA**  
Fondo Internacional de  
Desarrollo Agrícola



**FUNDACION CIARA**



Instituto Interamericano de  
Cooperación para la Agricultura

---

**PROGRAMA REGIONAL DE CAPACITACION EN  
DESARROLLO RURAL FIDA-CIARA**

**DOCUMENTO DE TRABAJO N° 3**  
Caracas, Mayo de 1996

**Versión Preliminar.**  
Tiraje limitado de 50 ejemplares.

**UNA ESTRATEGIA DE  
DESARROLLO RURAL PARA  
VENEZUELA**

**Editores**  
Rigoberto Rivera A.  
Héctor Herrera H.

**Seminario**  
"Nuevas Orientaciones del Desarrollo Rural en Venezuela"  
Caracas, 28 y 29 de Noviembre de 1994.

**PROGRAMA REGIONAL DE CAPACITACIÓN EN DESARROLLO RURAL FIDA-CIARA**  
**FUNDACIÓN CIARA, VENEZUELA**





---

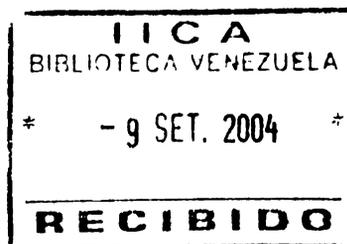
**PROGRAMA REGIONAL DE CAPACITACION EN  
DESARROLLO RURAL FIDA-CIARA**

**DOCUMENTO DE TRABAJO Nº. 3  
Caracas, Mayo de 1996**

**Versión Preliminar.  
Tiraje limitado de 60 ejemplares.**

**UNA ESTRATEGIA DE  
DESARROLLO RURAL PARA  
VENEZUELA**

**Editores  
Rigoberto Rivera A.  
Héctor Herrera H.**



**Seminario  
"Nuevas Orientaciones del Desarrollo Rural en Venezuela"  
Caracas, 28 y 29 de Noviembre de 1994.**

**PROGRAMA REGIONAL DE CAPACITACIÓN EN DESARROLLO RURAL FIDA-CIARA  
FUNDACIÓN CIARA, VENEZUELA**

11CA  
E14  
315

00004487



Faint, illegible text, possibly a header or title.

REPUBLIC OF INDIA  
MINISTRY OF DEFENSE  
NEW DELHI

Faint, illegible text, possibly a signature or date.

Faint, illegible text, possibly a footer or page number.

## INDICE

<b>1. ETICA Y POLITICA EN EL DESARROLLO RURAL</b> Rigoberto Rivera, IICA, Venezuela.	<b>3</b>
<b>2. UNA PROPUESTA DE PROYECTO DE DESARROLLO RURAL PARA VENEZUELA</b> Francisco Proenza, Centro de Inversiones FAO, Misión FIDA.	<b>13</b>
<b>3. UNA ESTRATEGIA NUEVA DE DESARROLLO RURAL: LA PROPUESTA DE LA FAO</b> Norman Bellino, Representante de FAO en Venezuela.	<b>27</b>
<b>4. PRINCIPIOS, BASES Y PERSPECTIVAS DEL DESARROLLO RURAL EN VENEZUELA</b> José Santiago Meza, Prof. Univ. Central de Venezuela.	<b>39</b>
<b>5. SITUACIÓN ACTUAL Y PROSPECTIVA DE LA AGRICULTURA VENEZOLANA</b> Miguel Padrón, AGROPLAN.	<b>51</b>
<b>6. DIAGNOSTICO DE LA AGRICULTURA EN VENEZUELA</b> Juan Carlos Rivero, Prof. Univ. Los Andes.	<b>58</b>
<b>7. PROPUESTA DE DESARROLLO RURAL DE LA FACULTAD DE AGRONOMÍA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA</b> Carmelo Ecarri, Dpto. de Extensión, UCV.	<b>64</b>
<b>8. EL PAPEL DEL FONAIAP EN EL DESARROLLO RURAL</b> Luis Arias, FONAIAP.	<b>67</b>
<b>9. REFLEXIONES DE ACCIÓN CAMPESINA EN TORNTO AL TRABAJO DE DESARROLLO CON COMUNIDADES RURALES</b> Manuel Gómez, Acción Campesina.	<b>71</b>
<b>10. UNA PROPUESTA DE DESARROLLO RURAL PARA VENEZUELA</b> Luis Llambí, Fundación CERES.	<b>78</b>
<b>11. CONCLUSIONES</b>	<b>90</b>

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan.

## PRESENTACION

El objetivo del presente documento es recoger las propuestas de diversos agentes del desarrollo rural, expuestas en el seminario "Nuevas Orientaciones para el Desarrollo Rural en Venezuela", que se llevó a cabo para discutir los conceptos de equidad, desarrollo sostenible y competitividad, pero principalmente, el concepto de participación campesina en el desarrollo, en función de los actuales desafíos de formular una estrategia de desarrollo para el sector agrícola de Venezuela, tanto a nivel macroeconómico como de los métodos y enfoques del desarrollo rural.

La publicación de los materiales de este seminario, si bien se lleva a efecto con algún retraso, se hace en virtud que la problemática de crisis agrícola y las propuestas de solución no han cambiado en lo substantivo, y por lo tanto, los conceptos emitidos en el texto continúan vigentes. A saber, la crisis de la economía se ha agravado, la producción, si bien muestra signos de recuperación, aún está lejos de llegar a niveles significativos. Y por otra parte, continúa en discusión una propuesta de ley de desarrollo agropecuario, mientras que proyectos como el PITSA (Programa Intersectorial de Transformaciones del Sector Agrícola), se mantienen con los mismos problemas de ejecución como hace dos años.

Esta permanencia de la crisis, tanto económica como institucional, revela un ángulo especial de la problemática agraria venezolana que está muy bien desarrollada en el texto, cual es, una relativa carencia de propuestas globales y de largo plazo en términos de los desafíos que implican las nuevas condiciones del nuevo escenario mundial, la apertura de los mercados, y la problemática de la competitividad global.

Tampoco esos nuevos temas se logran articular muy claramente con la pobreza rural histórica, actualmente agravada por las transformaciones del espacio rural y los fenómenos macroeconómicos, ya que su solución tiende a ser vista sobre todo como un problema a resolver desde el Estado y en forma secundaria por el crecimiento de la economía.

La gran pregunta que uno puede hacerse, a la luz de esta problemática de crisis y de transformaciones globales, es si los actuales productores, grandes y pequeños, tienen la capacidad para incorporar el enorme monto de inversión y las nuevas tecnologías que se requieren para la agricultura del siglo XXI. En otros países vemos que tal cometido está siendo enfrentado con una combinación de gran capital de origen urbano, junto a la tecnología de origen global y con personal capacitado en tales tecnologías y en nuevos



métodos de gestión. En las propuestas para el desarrollo rural en Venezuela, contenidas en el presente documento, se plantean tales preguntas. Queda al lector la tarea de analizar si estas propuestas son adecuadas a la problemática actual y a los desafíos del futuro.

Se presentan tres ponencias que asumen una posición desde el punto de vista internacional, vinculadas respectivamente al IICA, FIDA y FAO, enfatizando la necesidad de la participación social, tanto desde un punto de vista ético como en los aspectos metodológicos de elaboración e implementación de proyectos de desarrollo rural.

Por otra parte, hay tres ponencias que toman la perspectiva del diagnóstico de la economía agrícola de Venezuela como base para formular criterios de propuestas concretas de política agropecuaria, y en un caso al menos, metas concretas en términos de producción para un número significativo de rubros agrícolas.

Luego hay tres ponencias que asumen el punto de vista de instituciones específicas, destacando las actividades que éstas llevan a cabo y las experiencias que se pueden extraer de las mismas.

Por último, hay una exposición, del Dr. Luis Llambí, a pedido de los organizadores del evento, que efectúa una síntesis y una propuesta general para una política de desarrollo rural para Venezuela, la cual concitó el acuerdo de los asistentes al evento sobre los principales puntos tratados.

En virtud de la importancia de los temas tratados, la calidad de las exposiciones de parte de los calificados expositores y los oportunos aportes de los participantes, se considera que constituye una información que puede ser de gran utilidad para los interesados en la formulación de las políticas generales para la agricultura, y en los relacionado a las estrategias de elaboración y ejecución de proyectos de desarrollo rural. Por ello, la Fundación CIARA y el FIDA, patrocinantes del evento, se complacen en publicar la memoria del Seminario y, de esta manera, acoger una recomendación surgida del seno del mismo.

Los textos incluidos en esta publicación fueron transcritos de las grabaciones realizadas y de los resúmenes presentados por algunos de los ponentes. En el caso de FAO, el Dr. Bellino hizo una síntesis del documento "La Participación Popular en el Desarrollo Rural".



# PRIMERA SESION DE TRABAJO

## 1. ETICA Y POLITICA EN EL DESARROLLO RURAL

Rigoberto Rivera  
IICA, Venezuela

En esta ponencia discutiré algunas dimensiones de la cuestión ética del desarrollo rural, es decir, reflexionar en nombre de cuáles mandatos o principios, los políticos y los técnicos del desarrollo rural se apropian del derecho de ejecutar acciones de intervención tecnológica o de reorganización social, que provocan cambios profundos en la economía, la sociedad y la cultura de las poblaciones beneficiarias de proyectos de desarrollo rural.

Por lo general la cuestión de la filosofía y de la ética es un tema ausente de la discusión sobre el desarrollo rural, pero, y esto es fundamental decirlo, se trata de un profundo error. Muchas veces hemos escuchado decir que no hay necesidad de sentarse a discutir ideas y filosofías, que lo importante es hacer las cosas. Esa posición pragmatista es extremadamente peligrosa, porque no toma en cuenta que cada acción de desarrollo que se lleva a cabo no es neutra, sino que refleja una ideología, una posición ante la vida, un concepto o un pre-concepto sobre el beneficiario, en fin, un proyecto social que es parte de la filosofía implícita de la entidad o individuos que ejecutan tales acciones de desarrollo. La posición pragmatista deviene del hecho que muchas personas ignoran que sus acciones, aparentemente inocuas, reflejan efectivamente un proyecto de sociedad que les fue transmitido a través de la educación y la práctica anterior.

Por tal motivo es importante detenerse un momento a reflexionar sobre el sentido, los fines y los medios de las acciones del desarrollo rural, analizar qué hay detrás de esas acciones y qué beneficios o perjuicios podemos estar causando a los beneficiarios, ya que es necesario garantizar que esas acciones tengan que ver con los deseos, aspiraciones y necesidades de los campesinos, y que no sean solamente una expresión de nuestras propias aspiraciones y proyectos.



## 1. LA NEUTRALIDAD DEL DESARROLLO RURAL

La primera reflexión necesaria a este asunto es acerca si existe neutralidad en el desarrollo rural. Para averiguarlo se requiere, en primer lugar, saber qué es el desarrollo rural. Se entiende por desarrollo rural al conjunto de políticas públicas y privadas para el logro del bienestar de la población vinculada a las actividades de producción primaria y de comercialización silvoagropecuarias.

Es importante rescatar algunas ideas de esta definición. En primer lugar, que estamos hablando de políticas, es decir, acciones de cambio social y económico que tienen un respaldo teórico y metodológico basado en las ideas globales sobre el problema, pero mediatizadas por los intereses y programas de los gobiernos y de los directores de las instituciones de desarrollo. Es decir, las acciones de desarrollo no son neutras, sino que se rigen de acuerdo con ciertos objetivos a lograr de parte de grupos específicos. Esta falta de neutralidad tiene que ver con la definición de los logros a alcanzar y con la escogencia de los métodos, es decir, con los fines y los medios. Y es en ese contexto que la discusión sobre la cuestión ética del desarrollo adquiere todo su sentido, por cuanto los fines y los medios varían de acuerdo a las circunstancias y a los grupos en el poder, en determinado momento.

En segundo lugar, aparte de los intereses inmediatos de los responsables de las políticas, es necesario tener presente el punto de vista de los sectores de población objetos de las políticas, y en este punto es necesario destacar lo acertado en la definición de un objetivo, como por ejemplo, "el mejoramiento del nivel de bienestar de la población rural". El problema aquí no es de intención sino de método, es decir, si la definición sobre lo que es bienestar para la población rural es la misma que para el técnico urbano que está diseñando el proyecto. ¿Bienestar? ¿Será lograr tener luz eléctrica? ¿Será obtener más dinero? ¿O será más bien que tales logros son adecuados para una generación siguiente, mientras que para la actual es suficiente tener luz de lámparas de gas o queroseno?. La definición sobre qué se entiende por bienestar, desde el punto de vista de los beneficiarios, es fundamental, ya que tradicionalmente este parámetro fue definido desde la perspectiva del técnico. Esto, como veremos, tiene consecuencias sobre el éxito o fracaso de la propuesta tecnológica, y más concretamente, sobre el destino de los beneficiarios. Este es el terreno donde, como veremos, adquiere todo su sentido la incorporación del concepto de participación.

En tercer lugar, que la manera como se definan los fines de las políticas es de la mayor importancia, ya que reflejan los prejuicios y los deseos de los que elaboran esas políticas. Ahí depende mucho de cómo se visualice a la población beneficiaria y de lo que se quiera conseguir con el uso de los recursos. En esta

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the war. It is followed by a detailed account of the military operations in the West, the East, and the Balkans. The author then discusses the political and economic conditions in the various countries of the world, and finally, he offers his conclusions and recommendations for the future.

The author's analysis is based on a thorough study of the available facts and figures, and his conclusions are well supported by the evidence. He is particularly strong in his criticism of the Allies' strategy in the West, and his predictions for the future are well founded.

This is a valuable contribution to the literature of the war, and it is one that every student of the subject should read. It is a book that is both interesting and informative, and it is one that will stand the test of time.

definición intervienen dos elementos fundamentales: el grado de conocimiento real sobre la población beneficiaria y el grado de utopismo que posean los planificadores de las estrategias de desarrollo. Si el grado de utopismo es muy alto, el desarrollo rural se puede convertir en un problema ético serio. Hay muchos ejemplos en los países de la región de intentos por querer imponer modelos de economía y de vida sobre los beneficiarios y, al contrario, pocos ejemplos de apoyar las demandas de los mismos. Sin ir más lejos, la reforma agraria fue uno de los intentos utópicos más significativos para imponer modelos de organización social y económica desde fuera del sector, aún en los casos, como en el Perú, donde tales intentos se realizaron en nombre del rescate de formas antiguas de la región, consideradas más justas que las actuales, como el llamado socialismo incaico.

En cuarto lugar, el método utilizado también es importante. En el desarrollo rural hay muchos aspectos que se relacionan con el método, pero el más crítico en la actualidad se refiere a la participación, ya que ésta es uno de los mecanismos más eficaces para no caer en los errores o desviaciones anotadas en los tres puntos anteriores. Algunas personas podrán alegar que siempre se ha propiciado la participación, pero en la práctica la participación en el pasado no tuvo la intención de incorporar a los beneficiarios como sujetos del cambio, sino como instrumentos de un proyecto político urbano. Esta situación fue muy bien conceptualizada por quienes fueron los fundadores de esta manera de participar, los agraristas mexicanos, que la definieron como "cooptación", es decir, como un mecanismo para integrar a los beneficiarios en los objetivos y filosofía del proyecto formulado desde la nación, pero irrespetando los fines y aspiraciones de los beneficiarios concretos.

## **2. BASES IDEOLÓGICAS DE LOS MODELOS DE DESARROLLO RURAL**

Para comprender la naturaleza de los cambios en los modelos de desarrollo, uno de los elementos fundamentales que hay que tomar en cuenta es que el mundo está pasando por un proceso de transformaciones muy significativo en la forma como se concibe el desarrollo y el papel del Estado en su promoción o regulación. En cuanto a la primera cuestión, el desarrollo tiende cada vez menos a ser considerado como una carrera por el progreso, quemando etapas para alcanzar a los más desarrollados, pero generando graves consecuencias en la calidad de los recursos teniendo en vista el desarrollo futuro de la sociedad. En cuanto al Estado, ha cambiado su papel de gestor, promotor y protector de los pobres y desposeídos, muchas veces realizado en forma errónea. Hoy se tiende a privilegiar la autogestión del desarrollo, la participación de la comunidad en su ejecución, así como a garantizar espacios en el

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice to ensure transparency and accountability.

2. The second section outlines the procedures for handling discrepancies between the recorded amounts and the actual cash flow. It suggests a systematic approach to identify the source of the error and correct it promptly to avoid any financial loss.

3. The third part of the document provides a detailed breakdown of the monthly financial statements, including the balance sheet, income statement, and cash flow statement. Each statement is accompanied by a brief explanation of its components and how they relate to the overall financial health of the organization.

4. The final section discusses the role of the accounting department in providing timely and accurate information to management. It highlights the importance of regular communication and reporting to support strategic decision-making and ensure the organization remains on track with its financial goals.

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction to Financial Accounting

2. The Accounting Cycle

3. Debits and Credits

4. The Accounting Equation

5. Journal Entries

6. The Trial Balance

7. Adjusting Entries

8. Financial Statements

9. The Statement of Financial Position

10. The Statement of Income

11. The Statement of Cash Flows

12. The Statement of Retained Earnings

13. Closing Entries

14. The Accounting Process

15. Conclusion

Estado para una discusión amplia que permita compatibilizar los intereses de las comunidades de base con las políticas nacionales. El ámbito municipal se ha demostrado como un espacio propicio para ese objetivo.

Estos cambios no implican sólo reorientaciones de políticas, sino que tienen un profundo contenido ético, dejando de lado el paternalismo, basado en la idea de la incapacidad del pueblo para definir su desarrollo, por la adopción de un enfoque basado en la confianza sobre la capacidad de los actores sociales de base para elaborar ideas y ejecutar acciones tendientes a su propio desarrollo, en el cual el Estado se autolimita a ser coadyuvante de esos esfuerzos. Este cambio se presenta como un proceso, en el cual se pueden distinguir claramente dos puntos de inflexión.

Un primer momento, que corresponden a las teorías de la década de 1960, imbuidas de un socialismo ingenuo, que partía del concepto que el Estado tenía la capacidad de guiar al pueblo para que éste alcanzara su desarrollo, pero en la práctica, con una gran desconfianza sobre si era posible que eso ocurriera. En ese contexto se le asignaba al Estado un papel permanente de gestor principal del desarrollo. El segundo momento paradigmático es la década de 1990, en que el concepto de desarrollo sufre un cambio radical, por cuanto se comienza a considerar que el desarrollo no es una carrera por el progreso, sino un esfuerzo donde cada sociedad debe buscar sus propios caminos en base a un uso racional de sus recursos, garantizando la vigencia de la democracia y del principio de la participación, y reduciendo el papel del Estado a una condición de apoyo a las iniciativas de la sociedad civil.

La forma como se concibe el desarrollo tiene que ver también con el carácter del proceso democrático. Tradicionalmente en la región de América Latina predominó la llamada democracia representativa. En este concepto el pueblo elige a sus representantes en un parlamento y lo dota de la capacidad y la autoridad para llevar a cabo un determinado programa de gobierno, el cual, a su vez, genera una estructura burocrática para ejecutarlo. Esta forma de organizar el proceso de gobierno tiene importantes consecuencias sobre el tema del desarrollo, ya que los elegidos como representantes tienden a comportarse como delegados de la verdad y del interés del pueblo, y por tanto, el Estado se autoadjudica la potestad de imponer sobre la población, particularmente sobre los sectores más débiles, sus propias ideas sobre cómo se debe organizar la sociedad. Esta actitud se conoce como paternalismo.

En la actualidad por tanto, es posible definir dos grandes modelos de desarrollo. Uno, si bien aún vigente en muchos aspectos pero superado en su concepción, que estaba basado en la imposición de formas de organización social y económica en función de los intereses prácticos y utópicos de los grupos en el poder del Estado. A éste lo llamaremos modelo paternalista de desarrollo,

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is scattered across the page and is mostly illegible due to low contrast and blurriness.

porque partía del hecho que los campesinos eran como niños a los que había que educar y guiar para que pudieran lograr un mejor nivel de vida. Otro, en construcción, que se basa en el hecho que las acciones de desarrollo instrumentadas a partir del Estado o de cualquier entidad externa al medio rural, no pueden ser realizadas sino mediante la participación de los beneficiarios, rescatando sus aspiraciones y con fundamento en base a sus posibilidades reales de llevar a cabo determinadas actividades. A este lo llamaremos modelo participativo de desarrollo.

### **3. EL MODELO PATERNALISTA DE DESARROLLO**

En el pasado, en nombre del desarrollo, se cometieron muchas arbitrariedades con los campesinos y habitantes rurales en general. Por lo menos una vez he tenido la oportunidad de escuchar de un técnico, que ante una pregunta sobre los beneficiarios de los proyectos, expresó lo siguiente: "digamos, con mayor razón, las víctimas del desarrollo rural". Esta frase nos debe llamar a la reflexión en torno al tema sobre las consecuencias negativas de programas que, con el mejor y más loable propósito, provocan graves daños a la sociedad, la economía y la cultura de los habitantes del medio rural. No pocas veces, en nombre de la modernidad y el progreso, se ha intervenido en sistemas productivos que han permanecido en equilibrio por centenares de años, generando tales desequilibrios en el medio natural que al poco tiempo la erosión, la salinidad de los suelos o simples caídas de precios, han dado como resultado hambre y desolación.

Es importante recordar la forma cómo la concepción paternalista de sociedad se concretizó en estrategias y prácticas de desarrollo rural. En este modelo la burocracia del Estado actúa por "delegación", es decir, en nombre del pueblo, pero con la autoridad del Estado introduciendo modificaciones en la tecnología, la organización y la cultura de la sociedad. La principal característica del desarrollo paternalista es que el gobierno central, como expresión de un triunfo electoral, se siente con las atribuciones y garantías necesarias para definir e implementar sus ideas sobre cómo debe ser implementado el desarrollo, así como elegir los métodos que considere adecuados. La concepción del papel del Estado como un gerente del cambio social, tuvo profundas consecuencias sobre las estrategias y prácticas del desarrollo en general, ya que consistió en la promulgación de un conjunto de leyes y decretos obligatorios, que la mayoría de las veces tenía poco o nada que ver con las necesidades y demandas de los diferentes componentes y sectores de la población a la cual se referían las leyes correspondientes.

En el sector rural este enfoque paternalista del desarrollo tuvo efectos aún más fuertes que en el medio urbano, ya que por un

1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

motivo u otro, se ha considerado que los pequeños productores, así como las poblaciones indígenas, deben aceptar formas especiales de producción, diferentes a sus patrones tradicionales para satisfacer los criterios de los planificadores del gobierno. La implicación ética de este proceso es negativa y condenatoria, ya que consiste en la imposición de reformas por medios impositivos derivados del ejercicio del poder para lograr fines propios de los agentes del desarrollo, la mayor parte de las veces ajenos a los intereses de los beneficiarios de los programas.

Otro elemento negativo del modelo paternalista es que los gobiernos, por el hecho de ser transitorios, tratan de completar sus programas dentro de períodos de tiempo reducidos, haciendo más violenta la imposición de sus exigencias. La transitoriedad, a su vez, trae como consecuencia que, si el próximo gobierno tiene ideas opuestas, todo lo hecho anteriormente se anula y se ensayan nuevos medios y fines, siendo la "población beneficiaria" de las acciones de desarrollo la que sufre las consecuencias.

Los diversos análisis de los resultados de las políticas de desarrollo rural indican que las consecuencias económicas han sido poco alentadoras. Hay tres situaciones que se citan con frecuencia para destacar este aspecto:

- 1) Las tecnologías y formas de organización económicas tienen poca relación con la experiencia y las costumbres de los productores y por tanto no logran, sino en un grado mínimo, alcanzar los resultados previstos.
- 2) En materias como crédito y comercialización, con el objetivo de proteger a los pequeños productores, o la producción nacional en general, se crearon situaciones de artificialidad en los mercados, con altos costos de implementación de mecanismos de comercialización y escasa rentabilidad económica para los países.
- 3) Por último, esta imposición de estrategias y prácticas de desarrollo rural, siempre llevadas a cabo por instituciones de carácter nacional y sin vinculación con las estructuras de gobierno local, tienen escasa sostenibilidad al término de la continuidad de las actividades, por cuanto no son asumidas por los beneficiarios o por las autoridades locales.

Sin embargo, no se trata sólo de una cuestión de modelo global, ya que el paternalismo asume otras dimensiones, tal como las que tienen que ver con los componentes de género, la cuestión indígena, la posición ante los jóvenes, etc. Las mujeres, aunque progresivamente constituyen una fuerza de trabajo y de gestión significativa en la economía campesina, en gran parte debido al fenómeno de la migración estacional de los hombres, por lo general no son tomadas en cuenta, o si lo son, es apenas para incrementar su vinculación con el ámbito doméstico. O bien, en los casos en que se les considera desde un punto de vista productivo, se les dota de técnicas y procedimientos culturales adecuados a los ciclos de trabajo de los hombres pero no de las mujeres en función de sus



tareas reproductivas. Por lo general esto es resultado de un desconocimiento de tecnologías adecuadas para responder a las necesidades de las mujeres por parte de los agentes de cambio.

Los indígenas, particularmente los de la Amazonía, son víctimas en mayor grado de concepciones erróneas del desarrollo, principalmente por que ahí se mezcla el elemento religioso con gran fuerza. Centenares de predicadores y evangelizadores, de las más diversas denominaciones religiosas, recorren las áreas indígenas ofreciendo la salvación de las almas, y junto con ello, ofertas de mejoramiento económico. En la mayoría de los casos documentados esta combinación ha traído como consecuencia la quiebra progresiva de la sociedad y de la economía local, provocando su descomposición por pérdida de su ethos cultural. Incluso se ha comprobado un alza alarmante de las tasas de suicidios entre los jóvenes en tales situaciones de cambio social y económico.

Los jóvenes, definidos como la generación que está en proceso de formación y preparación para la vida adulta, por lo general no son sujetos de políticas de desarrollo, pero cuando lo son, la práctica no se compatibiliza con las aspiraciones de ellos. Sin embargo, los jóvenes son los únicos que pueden ofrecer realmente una oportunidad para el desarrollo sostenible, ya que, mientras la generación adulta tiene una posición establecida y un rechazo frente a muchos de los temas actuales de cambio, los jóvenes tienen una actitud positiva y expectante ante esos mismos aspectos. Por tanto, temas como el enfoque de género y la protección del ambiente, son aceptados con facilidad por las nuevas generaciones, mientras hay un fuerte rechazo de parte de las generaciones adultas. Efectivamente, los jóvenes han demostrado que están preocupados por el futuro. Por otra parte, por el hecho de tener una educación superior a sus padres, los jóvenes también pueden establecer una relación más igualitaria con los agentes técnicos y pueden discutir y trabajar con mayor facilidad los temas nuevos.

En cuanto a los procesos formativos, dado que no todos los jóvenes serán agricultores, la capacitación debe orientarse más hacia los oficios, es decir, tener un enfoque de capacitación laboral y no sólo agrícola, para preparar a la nueva generación para el mundo del futuro, en el cual se prevé que la relación rural urbana será cada vez menos definida y que en las comunidades rurales se necesitarán muchas de las habilidades laborales que hoy se consideran urbanas por naturaleza.

Todas las reflexiones anteriores indican que el tema del desarrollo sostenible, que es una preocupación en función de los desafíos del futuro, debe ser trabajado prioritariamente con los jóvenes, mientras que a la generación mayor se le debe dar una capacitación apropiada sobre estos aspectos. En definitiva, con los jóvenes se abre efectivamente una posibilidad de trabajar una estrategia de desarrollo sostenible y de largo plazo, basada en la participación.

The following table shows the results of the experiment conducted on the 15th of June 1912. The data is presented in a tabular format, with columns for various parameters and rows for different experimental runs. The text is highly faded and difficult to read, but the structure is clear.

Run	Parameter 1	Parameter 2	Parameter 3	Parameter 4	Parameter 5
1	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...

The data indicates a consistent trend across the runs, with values for the parameters generally increasing or decreasing in a predictable manner. Further analysis of the data is required to determine the exact nature of the relationship between the variables.

#### 4. EL MODELO DE DESARROLLO DE PARTICIPACIÓN

La evolución de la política contemporánea ha negado plena validez al proceso de delegación del poder político y de su jurisdicción para imponer estrategias de desarrollo sin consulta a los beneficiarios. Esto ha dado lugar a que se proponga su reemplazo por el concepto de democracia participativa, donde la capacidad de elegir modelos de desarrollo adecuados es transferido en gran medida a los propios beneficiarios.

En este cambio se entiende que la delegación del poder debe ser contrarrestada por la participación directa de la población en el gobierno. No se trata, como en los estados corporativos de negar toda validez a los partidos políticos, sino de encontrar espacios para que la gente común organizada pueda expresar sus ideas en torno a la problemática cotidiana y a otros aspectos que no son considerados o son atropellados por el aparato de la representación. En la forma de democracia representativa el ciudadano común, con sus aspiraciones y sus deseos de contribuir al desarrollo, quedaban minimizados por la acción de las poderosas burocracias públicas. Con el fortalecimiento de la participación se trata de encontrar un adecuado equilibrio entre sociedad civil y sociedad política, debilitando la burocracia para ponerla al servicio de las demandas y aspiraciones del ciudadano, de manera de estimular su incorporación a las tareas de desarrollo a nivel de su comunidad, de su municipio, de su región y de su país.

Por tal motivo, cuando se habla de participación en el desarrollo rural no se trata únicamente de un proceso metodológico de acercamiento a los productores para hacer más eficiente el uso de los recursos del proyecto, sino en lo fundamental para propiciar el desarrollo de una sociedad más democrática y, a través de ese mecanismo, establecer las bases para el logro de una equidad social en el sector rural.

Con la estrategia de participación se está intentando superar algunos de esos problemas. El principio del cual se parte es que la elaboración de las ideas y propuestas de desarrollo rural son los propios beneficiarios, y portanto, ellos son los que deben evaluar y decidir la pertinencia de las acciones de desarrollo rural en las cuales van a participar. En algunos casos los beneficiarios pueden decidir que su problema principal es técnico-productivo, pero en otros puede ser de riego, en otros de comercialización, en otros de caminos, etc. El involucramiento de los beneficiarios, que aportan sus demandas y proponen soluciones, es el nuevo centro articulador teórico-metodológico del desarrollo rural.

Las implicaciones éticas de este enfoque son contrarias al modelo anterior de desarrollo, por cuanto no intentan imponer fines

The first part of the history of the United States is the history of the colonies. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the Revolution. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the Revolution. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the Revolution.

The second part of the history of the United States is the history of the Revolution. The Revolution began in 1775, and it ended in 1783. The Revolution was a struggle for independence from Great Britain. The colonies fought a war with Great Britain, and they won. The Revolution was a struggle for independence from Great Britain. The colonies fought a war with Great Britain, and they won.

The third part of the history of the United States is the history of the Constitution. The Constitution was written in 1787, and it is the foundation of the government of the United States. The Constitution is a document that sets out the principles of the government, and it is the law of the land. The Constitution is a document that sets out the principles of the government, and it is the law of the land.

The fourth part of the history of the United States is the history of the Civil War. The Civil War began in 1861, and it ended in 1865. The Civil War was a struggle between the North and the South. The North won the war, and the South was freed. The Civil War was a struggle between the North and the South. The North won the war, and the South was freed.

The fifth part of the history of the United States is the history of the Reconstruction. The Reconstruction began in 1865, and it ended in 1877. The Reconstruction was a period of rebuilding the South after the Civil War. The Reconstruction was a period of rebuilding the South after the Civil War.

The sixth part of the history of the United States is the history of the Gilded Age. The Gilded Age began in 1877, and it ended in 1900. The Gilded Age was a period of rapid economic growth and industrialization. The Gilded Age was a period of rapid economic growth and industrialization.

The seventh part of the history of the United States is the history of the Progressive Era. The Progressive Era began in 1900, and it ended in 1920. The Progressive Era was a period of social and political reform. The Progressive Era was a period of social and political reform.

The eighth part of the history of the United States is the history of the New Deal. The New Deal began in 1933, and it ended in 1945. The New Deal was a period of economic recovery and social reform. The New Deal was a period of economic recovery and social reform.

The ninth part of the history of the United States is the history of the Cold War. The Cold War began in 1945, and it ended in 1991. The Cold War was a period of tension between the United States and the Soviet Union. The Cold War was a period of tension between the United States and the Soviet Union.

The tenth part of the history of the United States is the history of the present. The present is the time we live in, and it is a time of great change and challenge. The present is the time we live in, and it is a time of great change and challenge.

y medios sobre los beneficiarios, sino una entrega de la iniciativa del desarrollo rural a la propia comunidad.

Los campesinos y otros beneficiarios de los programas y proyectos de desarrollo no intentan imponer sus propias ideas, sino que confían en sus capacidades. La confianza en la capacidad de ellos mismos para desenvolverse en su medio es una nueva manera de visualizar la sociedad rural, ya que en el pasado se partía del supuesto de la incapacidad de los sectores pobres rurales, ya sea por su escasa capacidad técnica o por poseer valores contrarios a la idea de progreso.

Al pasar gran parte de la iniciativa de generar las ideas del desarrollo rural a los beneficiarios, el Estado se despoja de su omnipotencia, y por tanto puede establecer un diálogo con ellos, abriendo una instancia de cooperación, en vez de hacerlo, como en el pasado, como una dádiva o un acto de beneficencia pública.

El enfoque de la participación también implica un proceso de fortalecimiento de las capacidades de las organizaciones locales por hacerse oír y tomar parte de las iniciativas y ejecución de obras y acciones en beneficio propio, volviéndolas activas en el desarrollo y no simples receptoras de tales beneficios.

Por último, el enfoque de la participación refuerza las estructuras de gobierno local, con lo cual se abre un espacio de diálogo y trabajo entre el Estado y sus entidades de ejecución, en conjunto con las organizaciones locales.

En cuanto a las implicaciones económicas del enfoque de participación se pueden citar algunos de sus aspectos más importantes: En primer lugar, la asistencia técnica basada en el concepto de desarrollo anterior era concebida como la transferencia de una tecnología según criterios tecnológicos que pretendían ser neutros y eficientes y dirigidos al progreso del país. Sin embargo, muchas de las propuestas tecnológicas no eran adecuadas y fallaban en adaptarse a las necesidades de los beneficiarios, siendo rechazadas o asimiladas apenas en un nivel mínimo.

Por otro lado, como un mecanismo para que los campesinos adoptaran las tecnologías propuestas y el país se modernizara, les eran ofrecidas junto a paquetes de subsidios y beneficios tentadores. En el largo plazo se ha visto que tales ofertas, incluidos los subsidios tentadores, no han dado resultados. Por tanto, con el principio de la participación, en el cual el beneficiario puede indicar cuál tecnología se adapta a sus necesidades, la adopción de la misma es más rápida y su implementación menos costosa. En los lugares donde se ha implementado este enfoque los resultados muestran rendimientos crecientes y niveles de bienestar notables, considerando adicionalmente costos bajos y niveles de endeudamiento mínimos.

Al no intentar generar mecanismos económicos basados en criterios ideológicos, como sistemas de crédito o comercialización aparte o paralelos a la economía formal del país, se abre una

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is mostly illegible due to low contrast and blurring.

posibilidad para que el sector rural se ponga en sintonía con el resto de la economía, atrayendo capitales y tecnología, y de esta manera pequeños, medianos y grandes productores, puedan optar por una gama más amplia de oportunidades tecnológicas, financieras y de mercado, sin depender exclusivamente del Estado y de las inseguridades provenientes de los proyectos diversos, de acuerdo a los cambios de gobierno.

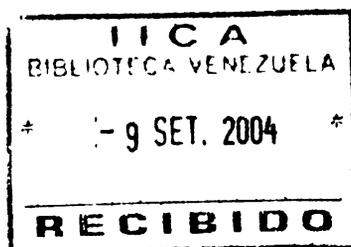
## 5. CONCLUSIONES

En esta ponencia hemos visto que en la última década coexistieron dos grandes paradigmas, uno en su fase terminal y otro en su fase inicial, opuestos en cuanto a su forma de concebir la organización de la sociedad, cada uno de los cuales definiendo formas diferentes de concebir las acciones del Estado y del resto de las instituciones privadas dirigidas a promover la modernización de la sociedad rural, combatiendo la pobreza por todos los medios adecuados de extensión y capacitación.

Todo lo analizado en esta ponencia no es nuevo para nadie, pero también es cierto que estos principios y consecuencias de una determinado estrategia de cambio no han sido considerados debidamente en cuanto a sus implicaciones prácticas. Esta reflexión necesaria es lo que constituye una filosofía del desarrollo. En efecto, según hemos visto, la adopción de una u otra estrategia tiene importantes connotaciones éticas.

La adopción de la primera opción es impositiva, traduciendo los criterios e intereses de los grupos de poder en el gobierno tratando de cumplir un programa político-ideológico, mientras que la segunda intenta ser participativa, rescatando las percepciones de los beneficiarios y aceptando sus propuestas.

Sin embargo, al constituir el proceso social un fenómeno en permanente proceso de cambio, las preguntas sobre la ética del desarrollo son siempre vigentes, especialmente cuando el proceso de cambios se acelera y se exige respuestas rápidas. En esto momentos quizás estas reflexiones son necesarias con más fuerza que antes. Al parecer, en el modelo anterior nadie se hacía estas preguntas, pero, actualmente, cuando el desarrollo se encuentra en una fase de cuestionamiento y búsqueda de nuevos paradigmas, algunos de los cuales están siendo encontrados y discutidos, el hacerse preguntas en un nivel más elevado es pertinente y necesario.



1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880

1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000

## **2. UNA PROPUESTA DE PROYECTO DE DESARROLLO RURAL PARA VENEZUELA**

**Francisco Proenza**  
Centro de Inversiones FAO  
Misión FIDA de Identificación

En primer lugar quiero expresar que formo parte de una Misión del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA). En función de ello quiero hacer una aclaratoria; aunque yo vengo aquí para hacer un trabajo para el FIDA, personalmente trabajo para el Centro de Inversiones de la FAO, que atiende también estudios para el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, y el Banco Africano, entre otras agencias. La presente Misión está integrada también por miembros de prestigiosas instituciones venezolanas, entre ellos el Dr. Luis Llambí, que entiendo también tiene una ponencia en este seminario. La Misión recién ha terminado su segunda semana; eso les digo porque es una manera de identificar las ideas que están por desarrollarse y en ese sentido es muy interesante que tengamos este diálogo, el cual les da a ustedes la oportunidad de tener una injerencia directa sobre esta actividad, de cómo se va formando una propuesta de desarrollo. A la vez, nos da la oportunidad de consultar algunas ideas preliminares que estamos conformando. Quiero enfatizar que la presentación es simplemente plantear nociones sobre el FIDA e hipótesis, para invitarlos al diálogo, para, de esa manera, recoger algunas ideas que puedan ser incorporadas a la propuesta de proyecto que vamos a elaborar en los próximos meses y que posiblemente nos tome todo el próximo año.

### **1. EL CARACTER RURAL DEL APOYO QUE BRINDA EL FIDA**

El FIDA, como ustedes conocen, tiene como mandato realizar inversiones rentables y sostenibles en el largo plazo en apoyo a las poblaciones rurales más pobres de la sociedad. Quiero enfatizar la palabra "rentable", ya que la forma antigua de llegar a los pobres en base a la caridad hay que sustituirla. Por otra parte, que sea sostenible en el largo plazo y, finalmente, destinado a los "pobres rurales".

La orientación hacia lo rural de las estrategias de desarrollo representa actualmente un desafío en cualquier parte del mundo y creo que hay un carácter muy especial en Venezuela, sobre todo en la presente coyuntura macro-económica que vive el país: en Venezuela alrededor del 85% de la población pobre vive en las

**PROCESSES**

The processes of the educational system are the various activities and procedures that are carried out in the schools to achieve the desired educational objectives. These processes are the result of the interaction of various factors, including the curriculum, the teaching methods, the learning materials, and the students themselves. The processes are designed to provide a rich and meaningful learning experience for all students, regardless of their background or abilities. The processes are also designed to be flexible and adaptable to the changing needs of the society and the students. The processes are the heart of the educational system, and they are what make the difference between a mere classroom and a true learning environment.

**THE CHARACTERISTICS OF THE EDUCATIONAL PROCESSES**

The educational processes are characterized by several key features. First, they are purposeful and goal-oriented, designed to achieve specific educational objectives. Second, they are interactive and participatory, involving both the teacher and the student in the learning process. Third, they are dynamic and flexible, able to adapt to the changing needs of the students and the society. Fourth, they are continuous and ongoing, extending throughout the life of the student. Finally, they are holistic and integrated, addressing the intellectual, emotional, and social development of the student. These characteristics are essential for the educational processes to be effective and meaningful. The educational processes are the foundation of the educational system, and they are what make the difference between a mere classroom and a true learning environment.

ciudades. El mandato del FIDA restringe, por tanto, a operar solamente con el 15% del problema de la pobreza en Venezuela.

Sin embargo, quiero señalar que la pobreza urbana en Venezuela reúne características muy particulares, que recomiendan que el criterio de pobreza rural del FIDA se aplique en forma flexible. En primer lugar, porque un número importante de trabajadores agrícolas residen en barrios marginales de áreas urbanas o en pequeños villorrios y aldeas. En segundo lugar, porque los barrios marginales instalados en las áreas suburbanas ligadas a la actividad agrícola usualmente carecen de gran parte de los servicios sociales que caracterizan un área urbana, tales como vías asfaltadas, servicios sanitarios y en ese sentido se asemejan más al ambiente rural que al urbano.

Por todo esto, aunque no se pretende que el FIDA trabaje en las grandes ciudades del país, sí creo que estamos llegando al convencimiento para que se aplique el criterio con gran flexibilidad con el propósito de atender las necesidades de poblaciones nominalmente urbanas, pero que mantienen un estrecho vínculo con el agro y residen en ciudades pequeñas del país, digamos, por ejemplo, de menos de 50.000 habitantes. Eso tiene implicaciones económicas importantes, como por ejemplo, que las microempresas de procesamiento de productos agrícolas y de comercialización de los mismos, sean más dominantes como actividad económica de la población que en las áreas estrictamente rurales.

## **2. PROYECTOS DE AREAS**

Las características particulares de la pobreza rural con frecuencia llevan al FIDA a trabajar sobre un área específica. Como ustedes saben los proyectos de Desarrollo Rural Integrado (DRI) actualmente ya han pasado de moda, en gran medida por haberse mostrado demasiado complejos de ejecutar y porque la rentabilidad económica de los mismos han sido bajas.

El FIDA comparte ese rechazo de los proyectos DRI. Sin embargo, con frecuencia encuentra que los objetivos que persigue se pueden mejor atender enfocando sus esfuerzos hacia un área o una región específica. Las características de una zona que la hacen atractiva para el FIDA son:

- 1) Concentración de pobreza en un área determinada. Esto le permite al FIDA alcanzar una masa crítica de operación, por cuanto no puede trabajar con proyectos pequeños. Requiere realizar inversiones por un mínimo de unos 10 millones de dólares y a la vez que ese gasto sea efectivo y que se atienda al grupo objetivo, lo cual suena fácil pero no lo es, gastar dinero de una manera rentable y efectiva en gente pobre no es fácil y hacerlo en grandes cantidades tampoco lo es.

IN THE SUPREME COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA  
IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO

Attest my hand and seal of office at the City of San Francisco, this 25th day of May 1908.

By me, the undersigned, Clerk of the Court.

[Faint, illegible text, likely a body of a judgment or opinion]

553

[Faint, illegible text, likely a continuation of the judgment or opinion]

2) La posibilidad de abordar problemas agrícolas en una área agroecológicamente homogénea, permite concentrar esfuerzos en ese problema (con frecuencia se trata de zonas áridas o semiáridas, en todo caso con problemas tecnológicos definidos), y resulta por tanto más fácil poder definir una estrategia agrícola rentable y sostenible.

Por otra parte abordar los problemas de una zona específica puede también resultar institucionalmente más manejable (a no ser que se incluya una multiplicidad muy grande de componentes) pienso además que se ha dicho y ha sido el defecto de los proyectos. Es más fácil trabajar con una gobernación que con dos; es más fácil trabajar con una comunidad étnicamente homogénea, que con una comunidad que presenta problemas internos de intereses diversos.

En Venezuela eso se ha traducido en que el FIDA haya comenzado a trabajar, primero en la península de Paria en el estado Sucre y, luego, en la región semiárida compartida por los estados Lara y Falcón. Nosotros, en la Misión, hemos considerado que aún quedan posibilidades para que el FIDA continúe trabajando en Venezuela bajo este esquema de proyectos de áreas y hemos preliminarmente identificado tres zonas que, en principio, presentarían condiciones para este propósito. Yo los invito a comentar sobre esto:

- La zona andina del Estado Trujillo
- La zona sur del Estado Anzoátegui
- El Delta Amacuro

Sin embargo, hay características particulares en Venezuela que en principio recomendarían una estrategia alternativa, tal como el desarrollo de un proyecto con un carácter más nacional que regional, aunque siempre concentrándose en grupos de municipios donde la pobreza rural es significativa. Esto se debe a que:

1. No pareciera que haya muchas más áreas contiguas y extensas, con una población grande y totalmente desprovista de apoyo, donde el Estado no tenga programas de desarrollo rural y donde el FIDA pudiera realizar inversiones cuantiosas para un grupo objetivo preferencial y que se consideren económicamente rentables.

2. Además, los programas populistas de apoyo han tenido la tendencia de desvirtuar el concepto de participación campesina. Una de las bases fundamentales de los proyectos del FIDA es pedirle a los agricultores que participen en forma directa con una propia contribución, con un nivel de sacrificio propio ya que no tiene sentido que nosotros planteemos el dar aporte de mano de obra para la construcción de una laguna para riego, cuando a la par hay otro programa del gobierno haciendo exactamente lo mismo sin costo para los beneficiarios. Las consideraciones anteriores nos llevan a visualizar un proyecto bajo una condición diferente, de carácter nacional.

3. Apoyo en organismos no gubernamentales (ONG). Antes de referirme a este punto, en grandes líneas quisiera resaltar que en

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is scattered across the page and is mostly illegible due to low contrast and blurriness.

Vertical text on the right margin, possibly a page number or reference code.

el poco tiempo que hemos permanecido aquí, hemos tenido oportunidad de observar iniciativas de desarrollo originadas por la propia sociedad civil verdaderamente alentadoras. Al respecto, quiero señalar que el FIDA ha descubierto que trabajando con la propia comunidad y con organismos no gubernamentales que apoyan iniciativas de la comunidad rural, es frecuentemente una manera mucho más barata y efectiva de atender a su grupo meta, que sobre entidades del Estado. En ese sentido hemos encontrado muy notable:

1) Las Ferias de Consumo Popular auspiciada por CECOCESOLA y por otras cooperativas, por cuanto:

- Resuelven un problema clave de comercialización y programación de la producción, siendo rentables.
- Alivian el problema alimenticio de la ciudad, y ,
- "Parecen" (destaco aquí la palabra "parecen"), ser sostenibles.

2) Una segunda experiencia que nos llamó la atención fue un sistema de Apoyo Voluntario a Comunidades Rurales impulsado por FUNDACOMUN en Trujillo:

- Es un sistema por el cual, con un mínimo de burocracia, ya que depende de voluntarios (dos funcionarios de Fundacomún) se han abocado a contactar a sus amigos. Incluso han solicitado vehículos de diferentes entidades del Estado.
- Atiende cada semana una comunidad en particular para prestar diferentes servicios, para desarrollar el diálogo con la comunidad, para identificar proyectos y para apoyar a la comunidad en los mismos.

3. Uno de los proyectos que encontramos muy interesante es un programa de vivienda rural que, basado en el uso de materiales locales:

- Entrena a la gente pobre para construir casas de adobe.
- De paso, como la vivienda que se construye es barata, ha generado una demanda secundaria por parte de la clase media.
- Ha servido para crear una nueva actividad productiva en la comunidad.

### **3. PROYECTOS DE DESARROLLO DEL SISTEMA FINANCIERO**

El FIDA hoy día enfatiza la movilización del ahorro. Yo no creo que haya nadie en esta sala que piense que la solución de la pobreza rural esté en aumentar el endeudamiento de los productores. Sin embargo quiero que nos demos cuenta que el otro lado del crédito, sobre todo del crédito bien entendido, el crédito que se paga, el crédito que es sostenible porque cobra tasas más altas que el nivel

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...  
... of the ...

de inflación, es el endeudamiento. Crédito señores, es endeudamiento, y no todos los campesinos están en condición de endeudarse. La solución del problema de pobreza no es el endeudamiento, ya que endeudamiento y crédito son una misma cosa. Ahora bien, cuando pensamos en programas de créditos, nos olvidamos de una parte muy importante que siempre debiera de ir a la par, es el ahorro, aunque nadie está en contra de la movilización del ahorro. Muchas veces olvidamos:

1) Que el ahorro es mucho mas importante que el crédito, en el sentido que oferta a mucha mas gente, los inversionistas capaces de hacer inversiones rentables son pocos, los sistemas que logran identificar correctamente los buenos pagadores son pocos. Sin embargo, los ahorristas son muchos y los del área rural son también muchos y más sanos, ya que el carácter estacional de la misma actividad agrícola exige que el agricultor guarde parte de sus ganancias después de la cosecha para luego utilizarla en la época de la siembra y de las labores agrícolas, y de allí que hasta en las sociedades menos desarrolladas, los campesinos acumulan animales como una forma substitutiva de ahorro.

2) Para fomentar el ahorro es necesario mantener un valor. Si la inflación es de un 80% no es sensato, no es justo, pretender que la gente ahorre en una cooperativa que sólo está dispuesta a pagar el 10%, los ahorristas buscarán formas alternativas de mantener el valor de sus ganancias, ya sea comprando animales o bienes duraderos. Cuando exigimos la disminución de la tasas de interés nos olvidamos de las necesidades del ahorrista, nos olvidamos del grupo objetivo del FIDA.

3) Por supuesto, ningún sistema financiero puede sostenerse con una condición de inestabilidad macro-económica, cuando estamos hablando de tasas de interés del 70% y lo que casi siempre acompaña a este tipo de tasas, de cambios de un 40% en un año, al 70% en el otro. A tales cambios no hay sistema financiero que aguante y no es sensato pedirle a una cooperativa o a un organismo no gubernamental hacer lo que los bancos financieramente fortificados no logran realizar.

Hay dos motivos por los cuales nos sentimos preocupados sobre las posibilidades de un sistema de crédito para el sector rural o un componente de crédito de un proyecto rural en Venezuela. Porque vemos en todas partes la insistencia de los sectores de la sociedad en obtener las más bajas tasas de interés posibles, olvidándose de las necesidades del país, y porque nos preocupa la inestabilidad macro-económica del país.

#### **4. CRITERIOS BASICOS PARA UN PROYECTO DE DESARROLLO RURAL**

En resumen, de todas estas consideraciones que les he hablado y por las cuales hemos estado visualizando una alternativa de carácter

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..

... ..

nacional, sin descontar totalmente la posibilidad de hacer desarrollo en áreas específicas, nos llevan a plantear que un proyecto nacional de desarrollo rural en Venezuela, se sustentaría básicamente en lo siguiente:

- Apoyar iniciativas de la comunidad.
- Enfatizar zonas rurales pobres, atendiendo también a circuitos de ciudades pequeñas con base productiva agrícola.
- Apoyar la comercialización y la microempresa.
- Apoyar iniciativas de descentralización del gobierno para ayudar a la sociedad civil, tales como, por ejemplo, compras netas del Estado a microempresas.
- Se podría incluir un componente de desarrollo de cooperativas de "ahorro y crédito" y aquí quiero enfatizar la palabra "ahorro".

Ahora bien, la clave del éxito está en cómo se organiza un esquema de ejecución de un proyecto de esta naturaleza y, para continuar con este seminario, yo más bien los invito a que opinen en ese sentido.

## **SESIÓN DE PREGUNTAS Y COMENTARIOS A LAS PONENCIAS DE R. RIVERA Y F. PROENZA:**

**COMENT: J. Medina (FONAIAP).** Voy a referirme a la intervención de los dos expositores. Realmente observé una disonancia conceptual en los dos discursos, porque mientras alguien hablaba de participación, de democracia, de libertad, de plantear nuevos esquemas, de plantear nuevas orientaciones para enfocar el problema, el otro prácticamente tenía ya un programa ya confeccionado. Además, sobre todo me llamó la atención que el FIDA tiene como conceptos fundamentales la rentabilidad y el ahorro. Sin embargo, suena bastante inconsistente, en poblaciones marginales y con una situación bastante precaria, hablar de ahorro. Se ha discutido mucho y comprobado a nivel de foros internacionales que al campesino no le alcanza para tener ahorro. El otro concepto muy importante que el FIDA aplica es el de rentabilidad, conceptos que van muy juntos, que van muy asociados, que tienen una connotación muy afín. En tal sentido nosotros sostenemos que en el desarrollo no todo puede ser rentable, porque hay beneficios que obtienen los campesinos que no necesariamente son beneficios en términos de rentabilidad. Entonces veo que se trata de un programa que se asienta sobre bases monetaristas. Por último, me gustaría saber cómo el FIDA mide el desarrollo, cuáles son los elementos de juicio, cuáles son los criterios para decir que una comunidad ha alcanzado el desarrollo en base de la aplicación de esos programas,

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

SECTION 101 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

Main body of text, containing the provisions of Section 101 of the Constitution of India, detailing the powers of the President to grant pardons, reprieves, remissions, and commutations of sentences.

y cuando se termine el programa, cómo se sabe que esa comunidad ha logrado un estado avanzado de desarrollo y cuáles son los criterios que el FIDA emplea para medir el tan ansiado desarrollo.

**RESP: F. Proenza.** Sobre el esquema explicado quiero enfatizar que el mismo no está terminado, como lo señalé al comenzar la charla. Ahora bien, sobre rentabilidad y ahorro ahí seguimos teniendo discrepancia. El FIDA ha demostrado satisfactoriamente que la gente pobre puede realizar actividades rentables, que invertir en los pobres vale la pena, que no es necesario hacer caridad y en eso, es cierto, discrepamos.

En cuanto al ahorro de nuevo me permito discrepar. Es cierto que un agricultor pequeño tiene poca capacidad de ahorro, que un agricultor individualmente tiene poca capacidad de ahorro, pero, como dije, el ejemplo más claro es que en todas las sociedades en que las instituciones financieras formales no están bien desarrolladas, la acumulación a base de animales juega un papel central, inclusive los animales pueden no llegar a jugar un papel productivo, sino fundamentalmente de ahorro.

Ahí tenemos el caso de Africa, donde los animales juegan ese papel de ahorro y donde los animales sirven para dar leche y para dar sangre en el momento de más hambruna y de mayor sed. Eso es una manera de hablar, claro, ya que efectivamente hay que tener una posición amplia de lo que es el ahorro. Para dar otro ejemplo de cómo concebir el desarrollo rural, en el caso del Brasil tenemos en el nordeste una área paupérrima, de suelos áridos, donde la población ha estado huyendo por décadas para regiones más prósperas.

Qué tipo de estrategia ha definido el FIDA en esa región?. Una estrategia doble, que concentra parte de las acciones en la zona árida del interior, pero que desarrolle otras partes con mejores posibilidades, como el turismo en las playas de la zona. Ahora bien, respecto a la medición de la rentabilidad, hay que decir que los pobres rurales tienen acceso a muchos beneficios que no son fáciles de medir. El problema de la medición del desarrollo es complejo. Cuando uno se mete a diseñar un proyecto lo mas difícil es, por un lado, darse cuenta de lo que le cuesta a la sociedad y, por otro, cuáles son los beneficios reales que llegan a los beneficiarios.

**RESP: R. Rivera.** Hablar de libertad y participación no es contradictorio con plantear que la rentabilidad y el ahorro deben ser los orientadores del desarrollo. En efecto, una de las razones de la falta de participación de los campesinos en la generación de su propio desarrollo ha sido el estado de postración de éstos debido a que el Estado, tanto en Venezuela como en los demás países de la región, creó un sistema de dependencia de los campesinos en

ad habundantiam... ad habundantiam... ad habundantiam...

le... ad habundantiam... ad habundantiam... ad habundantiam...

no... ad habundantiam... ad habundantiam... ad habundantiam...

ad... ad habundantiam... ad habundantiam... ad habundantiam...

ad... ad habundantiam... ad habundantiam... ad habundantiam...

base a los subsidios y demás ayudas. Esto ha inhabilitado la capacidad de los habitantes rurales para alcanzar su libertad y participación, ya que el Estado ha condicionado sus ayudas a que los campesinos se organicen pero bajo las condiciones impuestas por el Estado, es decir, por el gobierno de turno. Así, cuando se habla que se deben auspiciar sistemas de crédito y asistencia técnica rentables y competitivos, se está queriendo decir también que los campesinos van a tener capacidad de decisión propia en las materias económicas, sin tener que depender del Estado. Esto se ha demostrado que es posible, a pesar de la pobreza que con tanto empeño destacan los que apoyan el paternalismo estatal, ya que los campesinos, debidamente capacitados en gestión y administración, y con reglas claras de funcionamiento del mercado, pueden ser perfectamente capaces de producir en forma rentable y generar un nivel de ahorro suficiente para autofinanciar sus actividades.

**COMENT: C.García (proyecto JACURA, UNFM).** A mi me preocupa lo que pueda pasar con estas propuestas. Soy profesor de la Universidad Francisco de Miranda, del Estado Falcón, y coordino el proyecto de Investigación-Desarrollo Jacura, el cual tiene dos años y medio. En el año 1992 manejamos 35.000 bolívares, el año 1993 manejamos 340.000 bolívares y el año 1994 hemos estado manejando 200.000 bolívares, mientras otros proyectos de la misma Universidad, en convenio con Lagoven, invirtieron en tres años aproximadamente 15 millones de bolívares. En este momento nosotros pedimos comparar lo que hemos hecho en dos años y medio y lo que ellos hicieron en tres años, porque en su caso el proyecto culminó y lamentablemente ahí no hay nada. Entonces eso es un punto de reflexión que debemos tener muy presente cuando proponemos esquemas en este país.

Lo otro que quería decir es lo siguiente: todo lo que el representante del FIDA ha venido diciendo que hay que hacer en un proceso de desarrollo rural con la participación de nuestras comunidades, nosotros lo hemos venido haciendo en el proyecto Jacura, por cuanto desde el primer momento buscamos realizar tres componentes: tiene que haber un componente tecnológico, un componente social, y un componente de gerencia participativa. Lamentablemente, y es una de las preguntas que le dejo al representante del FIDA, es que acaso no irá a pasar con el nuevo proyecto FIDA, y algo con el actual proyecto PROSALAF, lo mismo que pasó con el proyecto PITZAL, allá por los años 80's. Fue una tremenda experiencia de extensión rural, pero los campesinos de la zona de influencia están igual o peor de lo que estuvieron antes que dicho proyecto tuviera injerencia sobre esos productores.

He mantenido dentro del proyecto Jacura la necesidad de tener un Concejo Consultivo del proyecto, integrado por el ciudadano Gobernador, el Alcalde, los productores y todos los organismos del Estado. Cuando se reúne el Concejo Consultivo tratamos de

[The text in this block is extremely faint and illegible, appearing as a series of blurry, overlapping characters and lines. It likely represents a large block of text, possibly a list or a detailed report, but the content cannot be discerned.]

coordinarnos porque el país gasta millones de bolívares anualmente tratando que tal organismo haga una cosa y el otro otra, pero resulta que tienen objetivos parecidos. Luego, cuando llega el momento de evaluar se descubre que se gastó todo el dinero y nadie logró los objetivos que estaban planteados. A nosotros nos costó mucho trabajo formar un equipo multidisciplinario y plurinstitucional, pero en este momento tenemos reconocimiento a nivel nacional e incluso internacional, ya que el proyecto está caminando y se están entrenando campesinos para que hagan sus casas de adobe, estamos entrenando a la mujer campesina, estamos proponiendo microempresas, estamos hablando de cooperativismo agrícola.

Por otra parte, en todos los estudios encontramos que tenemos un componente de desnutrición infantil de 80%, un analfabetismo dentro de la población adulta que va por el orden del 30%, alta deserción escolar porque los muchachos abandonan al tener que ayudar al padre en el conuco. Entonces, lo importante es que cuando discutimos todas estas cuestiones, no sea el FIDA, no sea el IICA, no sea ningún organismo en particular quién nos venga a dictar la línea; sino que nosotros decimos que integremos a estos organismos, que tienen mucho que aportarnos, formemos equipos pluri-institucionales para poder atacar la problemática. Vuelvo e insisto, porque el aislamiento es lo que está matando el proyecto FIDA-PROSALAFÁ. Nosotros somos observadores desde afuera de ese proyecto y no nos hemos querido involucrar, pero sí invitamos a la gente para que conozca lo que está pasando en el proyecto Jacura.

**RESP: F. Proenza.** Quiero manifestar que comparto mucho de lo que se está planteando y particularmente esa preocupación que tiene usted sobre el gasto de cantidades extraordinarias de dinero. Muchas veces los proyectos se desvirtúan precisamente por la bonanza. Desafortunadamente, tenemos ese mal hábito que cada vez que algo está funcionando bien le echamos unos cuantos millones de dólares y todo lo que conseguimos es echarlo a perder. Eso es precisamente el tipo de preocupación que yo estaba planteando cuando hablaba de proyectos de área.

Mi preocupación en Venezuela es que áreas de pobreza rural contiguas o extensas ya no existen. En ese sentido, para poder gastar 10 millones de dólares de una manera efectiva pienso que hay que ir a apoyar iniciativas como la que ustedes están llevando a cabo. Por eso le agradezco muchísimo lo que nos estaba planteando y francamente me gustaría conocer más de su proyecto, al igual que otras iniciativas de este tipo, y quiero manifestarle además que respecto a lo que usted acaba de sugerir sobre el proyecto PROSALAFÁ, nosotros ya hemos pedido un diálogo similar con la dirección del Proyecto, manifestándole preocupaciones similares y entusiasmándoles para que utilicen organismos de la sociedad civil y organizaciones no gubernamentales para llegar en forma coordinada

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data. The text also mentions that regular audits are necessary to identify any discrepancies or errors in the accounting process.

2. The second part of the document focuses on the classification of expenses. It provides a detailed list of categories, such as salaries, rent, utilities, and travel. Each category is defined with specific criteria to ensure consistency in reporting. The document also explains how these expenses should be allocated to different departments or projects, depending on the nature of the activity.

3. The third part of the document addresses the issue of budgeting. It describes how to set a realistic budget based on historical data and current market conditions. The text highlights the importance of monitoring the budget closely and making adjustments as needed to stay within the allocated funds. It also discusses the consequences of exceeding the budget and how to prevent such situations from occurring.

4. The fourth part of the document covers the topic of financial statements. It explains the different types of statements, such as the balance sheet, income statement, and cash flow statement, and how they are prepared. The text provides a step-by-step guide to the calculation of each statement, ensuring that all necessary data is included and that the calculations are accurate.

5. The fifth part of the document discusses the importance of financial reporting. It explains how to prepare a clear and concise report that provides a comprehensive overview of the company's financial performance. The text also mentions the need to disclose any potential risks or uncertainties that could affect the company's future financial health.

6. The sixth part of the document covers the topic of tax compliance. It explains the different types of taxes that a company is required to pay, such as income tax, sales tax, and property tax. The text provides a detailed overview of the tax laws and regulations that apply to the company, and offers practical advice on how to minimize the tax burden while remaining compliant with the law.

7. The seventh part of the document discusses the importance of financial forecasting. It explains how to use historical data and market trends to predict the company's future financial performance. The text provides a step-by-step guide to the development of a financial forecast, and offers tips on how to use the forecast to make informed business decisions.

8. The eighth part of the document covers the topic of financial risk management. It explains the different types of risks that a company faces, such as market risk, credit risk, and operational risk. The text provides a detailed overview of the risk management process, and offers practical advice on how to identify, assess, and mitigate these risks.

9. The ninth part of the document discusses the importance of financial control. It explains how to establish a system of internal controls that ensures the accuracy and reliability of the company's financial data. The text provides a detailed overview of the different types of controls, and offers tips on how to design and implement an effective control system.

10. The tenth part of the document covers the topic of financial strategy. It explains how to develop a long-term financial strategy that aligns with the company's overall business strategy. The text provides a detailed overview of the different types of financial strategies, and offers practical advice on how to choose the right strategy for the company's needs.

a la población campesina, porque también consideramos que es una manera mucho más efectiva y racional de uso de los recursos. Legítimamente nos interesa conocer su experiencia y le pido por favor que en una próxima oportunidad nos permita visitarles.

**RESP: R.Rivera.** Quiero aprovechar la pregunta del Prof. García para volver a insistir en lo que había dicho en mi ponencia y es que realmente la forma como se concebía el desarrollo en el pasado tenemos que abandonarla, ya que era la burocracia la que formulaba proyectos, pero para sus propios objetivos, de manera que lo obtenido por los campesinos era muy poco. Esto me trae a la memoria otra frase célebre respecto a cómo se usan los recursos de los proyectos; ante la pregunta de cómo se define un beneficiario, la respuesta de un técnico fue: "los beneficiarios somos nosotros; los campesinos son los clientes". Se realizaron varios cálculos sobre la eficacia de los proyectos tradicionales, comprobándose que aproximadamente el 80% de las inversiones fueron utilizadas en mantener una enorme burocracia, a tener vehículos de lujo, a tener oficinas con aire acondicionado, mucho dinero para viajes y viáticos, por lo cual, lo que finalmente le llegaba a los campesinos era muy poco. Además, el hecho que los proyectos tuvieran muchos funcionarios, así como un número enorme de componentes, hacía que las necesidades burocráticas de la coordinación administrativa ocupara una gran porción del tiempo efectivo de los técnicos, de tal manera que lo utilizado en el campo era muy poco debido a que siempre estaban en reuniones y en comités. En esas condiciones, efectivamente, lo que se lograba en desarrollo era muy poco.

Recientemente estaba leyendo materiales de algunos proyectos que se ejecutaron en América Latina y casi todos tenían un enorme componente de gasto en una cosa que se llama fortalecimiento institucional, o sea, reforzar la burocracia institucional del Estado. Por esa y otras razones se llega a lo que usted decía, que se gastan enormes cantidades de dinero y a la hora que uno va a medir lo que se hizo, descubre que no pasó nada, que todo está exactamente igual, y a veces en peores condiciones de lo que estaba antes. He visto proyectos que durante 10 años estuvieron patrocinando un programa de crédito subsidiado, al término de los cuales los campesinos tuvieron que descender a la cruda realidad y ajustarse a los créditos con tasas reales, con el resultado que dejaban de producir porque habían perdido capacidad de funcionar en el mercado normal. Se ha llegado incluso a la paradoja que lo poco que se venía produciendo antes de empezar el proyecto no puede continuar por la crisis del fin de proyecto, o sea, que el producto es peor que al momento de comenzar, y eso es común.

No hay que hurgar mucho en la realidad de los proyectos para comprobar que esa experiencia les pasó a todos ellos, de una u otra

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

manera. Respecto a lo que decía el Prof. Medina hace un rato, tampoco hay que crear muchas expectativas en lo que un proyecto puede efectivamente lograr, ya que por el hecho de ser proyecto, se trata de una iniciativa limitada en el tiempo y con objetivos bien específicos. Por tal motivo, un proyecto no puede lograr que una comunidad logre niveles de desarrollo muy por encima de la media regional o nacional. Lo que nosotros vamos a lograr más bien es alcanzar la media de desarrollo. Esa es la experiencia de los proyectos exitosos. Puede que hayan proyectos que logran aumentar algo más, pero en general no podemos esperar que el proyecto sea demasiado espectacular. Estamos trabajando con la realidad media de un país y ese nivel es el parámetro de desarrollo que nosotros debemos tener para medir los resultados de un proyecto.

**PREG: A. Grajal (Fundación CIARA).** Quisiera que se insista un poco más en esa concepción del ahorro que usted mencionó, que el ahorro no es sólo moneda, no es sólo aquello que se monetariza. La razón de eso es que me viene a la mente la conversación que hace poco tuve con el Dr. Rivera sobre el sistema de ahorro y préstamo que hay en la República Dominicana, donde se ha desarrollado grandemente a través de cooperativas que atienden las necesidades de financiamiento, tanto de los campesinos como de los habitantes de los pueblos y para todo tipo de gastos, tanto de producción como de consumo. Eso, aparentemente, le otorga a esas instituciones de financiamiento un volumen de movimiento del dinero que las hace más viables que si fueran sólo campesinas y sólo para la producción.

En Venezuela la legislación sobre cooperativas es muy pesada y muy difícil de manejar, lo cual es un problema para comenzar. Usted decía que los campesinos acumulan bienes para los tiempos difíciles, pero a la hora de que ha pasado esa mala época necesitan un elemento financiero para realizar sus labores. En Venezuela tenemos grandes problemas con la propiedad de la tierra, pero hay lo que se llama las "bienhechurías" y cualquier agricultor que no puede ser propietario de la tierra puede comprar y vender bienhechurías.

Si tuviéramos un sistema que pudiera transformar esos bienes reales en dinero, tanto de acumulación de animales como de otros bienes, podríamos lograr un sistema financiero distinto, y ahí viene a cuenta las llamadas Sociedades de Garantías Mutuas, que lo que hacen en definitiva es transformar esos bienes reales en bienes financieros. En cierto modo, porque esencialmente se forma una comunidad de los campesinos o los agricultores, que se dan garantías entre ellos, porque ellos conocen mejor el valor que esas garantías pudieran tener, más de lo que puede conocer un ente financiero. El campesino sabe si los animales que tiene el vecino vale tanto o cuanto, de manera que puede arriesgarse con una garantía o compromiso con la garantía de esos animales. Entonces yo

...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

creo que una vía de financiamiento podría ser la creación de esa Sociedad de Garantías Mutuas en donde los campesinos ponen en común todos estos bienes reales, y financieros, si los tuvieran también, y pueden garantizarse unos a otros para que un organismo financiero aporte los elementos monetarios que necesitan.

**RESP: R.Rivera.** Deseo hacer una aclaratoria con respecto al cliente que siempre han tenido los sistemas de extensión agrícola, que es el pequeño productor y, en ese sentido, pienso que es bien importante destacar que tradicionalmente ese pequeño productor tuvo un trato especial para recibir asistencia técnica de parte del Estado, bajo la forma de cooperativas y sistemas de comercialización propios de los pequeños productores, mientras que el gran productor tuvo un trato distinto y en cierto modo discriminatorio, por lo menos en términos formales, ya que no tenían crédito subsidiado ni ayudas en la comercialización. .

Sin embargo, hoy día está surgiendo la siguiente idea: que el desarrollo de la agricultura se basa en garantizar la heterogeneidad de los productores, porque en realidad algunos son más eficientes siendo pequeños y otros son más eficientes siendo mayores, dependiendo de cual producto se trate. En ese sentido quiero decir que la actual administración del IICA está dando un vuelco muy grande con respecto a este problema. El IICA tradicionalmente apoyó a los Gobiernos y Ministerios de Agricultura y en sus políticas de apoyo para el pequeño productor. Sin embargo, la actual administración está planteando crear un clima de concertación entre la administración pública y los productores, sean éstos grandes, medianos o pequeños, de manera que juntos puedan elaborar una estrategia de desarrollo agropecuaria y rural adecuada a los intereses y capacidades de cada sector.

**Varias preguntas sobre temas diversos:**

**RESP: F.Proenza.** Aquí hay un par de preguntas relacionadas; una que plantea cuál es el enfoque metodológico que se aplica en los proyectos de áreas y la otra que pide que aclare la expresión que el Desarrollo Rural Integrado ha pasado de moda. Otras sobre participación. Sobre el enfoque metodológico de áreas se trata que un proyecto se debe diseñar en cada región específica, dependiendo de cuáles son las necesidades particulares de la región. El proyecto Lara-Falcón, por ejemplo, tiene un componente que es transferencia de tecnología en caprinos. Eso tiene varios componentes: sanidad, alimentación, agua, etc. para que los caprinos puedan sobrevivir durante la época seca y también un componente de crédito. Eso de nuevo es a título ilustrativo lo que una misión particular del FIDA, conjuntamente con la comunidad y el Estado, pensó que era recomendable para esas zonas.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]

No pretendo en lo más mínimo decir que ese criterio se aplicaría en cualquier otra zona, por eso es que cuando hablé de proyectos de áreas, me limité a identificar tres de ellas, que nos parecían a nosotros que podrían ser, pero incluso en un sesgo de mi presentación. En el caso de Venezuela se trata de evitar volcar millones de dólares en una área que no tiene capacidad de absorberlo, por eso se propone un proyecto de un carácter más nacional.

En cuanto a que la expresión Desarrollo Rural Integral pasado de moda, quizás no me expresé bien. Esta modalidad de proyecto se identificó específicamente como un esfuerzo del Banco Mundial, el cual lo impulsó en toda América y Africa, siendo evidente que han dado bastante malos resultados. Lo fundamental de errado en ese enfoque es que se ha visto que esos proyectos eran extremadamente complejos, ya que dependían para su éxito de una coordinación de múltiples organismos del Estado, que no se coordinaban entre si y eran en realidad una colección de entes separados, y además, usualmente el proyecto debía tener 10 millones de dólares, pero el Banco Mundial le asignaba 100 millones. En eso si hay diferencias, porque no es lo mismo gastar efectivamente 10 millones de dólares que 100 millones. Era en ese sentido que estaba usando el término. Por supuesto, eso no quita que los proyectos DRI se concentraban en un área, pero la modalidad específica de ejecución es diferente, por eso digo que los DRI han pasado de moda. Eso no excluye otras modalidades de proyectos de área, que siguen teniendo validez, siempre y cuando se diseñen bien, mantengan una participación de la población y sean consecuentes con el hecho que los componentes y el dinero invertido deben ser coherentes con las necesidades reales de la población.

**RESP: R.Rivera.** Quería complementar lo que decía Proenza con lo siguiente. Creo que el concepto de desarrollo integrado no ha pasado de moda, lo que ha pasado de moda es la forma cómo hacer la integración. Anteriormente se integraba a partir de una Comisión Supraministerial, intentando coordinar entes diversos con sus estrategias ya definidas, lo cual implicaba múltiples reuniones y formación de comités, de manera que pasaban años en ejecutar el proyecto y realmente no se llegaba a ninguna parte. Ahora bien, a partir del concepto de participación desde la base, lo que se pretende es que la comunidad sea la que integre. Es decir: señores, si aquí en esta comunidad tenemos una escuelita, tenemos un consultorio médico, tenemos un técnico agrícola, tenemos un abogado del Municipio, entonces la propuesta del proyecto debe ser buscar una manera para que la propia comunidad organizada se movilice para que esos organismos se integren entre sí y funcionen orientados a los mismos objetivos. Y esos objetivos deben ser definidos por la propia comunidad. Por tanto, lo que ha cambiado es el método, o sea, la manera cómo se integra, desde arriba o desde abajo. Me

The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a dense block of text, possibly a list or a series of entries, but the characters are too light to be read accurately. The layout suggests a structured format, but the specific details are lost due to the quality of the scan.

parece que queda claro que el concepto correcto de integración es que el que viene de abajo, de la propia población que define sus necesidades y propone soluciones, a la vez que se compromete en su ejecución. Se trata, en definitiva, de un problema ético. La burocracia de una supra-comisión, totalmente desligada de la realidad, no puede venir a decirle e imponer a una pequeña comunidad lo que es mejor para su bienestar.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

## SEGUNDA SESION DE TRABAJO

### 3. UNA ESTRATEGIA NUEVA DE DESARROLLO RURAL: LA PROPUESTA DE LA FAO

Norman Bellino  
Representante de FAO  
en Venezuela

Yo no soy especialista en el tema de la participación y el desarrollo rural, por lo cual voy a permitirme exponer una síntesis de un documento oficial de mi institución sobre el tema.

La FAO ha identificado siete principios de la participación, distinguiendo entre las responsabilidades de los gobiernos y las de la FAO. La propuesta parte de la noción que las **estrategias convencionales de desarrollo** rural tienden a ver el desarrollo como una serie de transferencias técnicas, orientadas a incrementar la producción y a crear riqueza y condiciones sociales mejoradas. Los proyectos convencionales se dirigen, por lo general, a los productores "progresistas" de escala media a grande, con la esperanza de que las mejoras se extenderán eventualmente a otros grupos rurales "atrasados". Sin embargo, un sinnúmero de estudios han demostrado que este enfoque conduce frecuentemente a la concentración de recursos, a la marginalización de los pequeños agricultores y al aumento del número de campesinos sin tierra.

El defecto fundamental del enfoque convencional es que el campesinado pobre se lo consulta raramente al planificar las actividades de desarrollo, y no se le da una función activa en las mismas. Esto ocurre porque los pobres no tienen estructuras organizadas que articulen efectivamente sus necesidades y sirvan a sus intereses. Aislados, y con frecuencia explotados, no tienen los medios para lograr un acceso mayor a los recursos y servicios que les permitan mejorar sus condiciones.

La lección es clara: a menos que se den a los campesinos pobres los medios para participar plenamente en el desarrollo, seguirán estando excluidos de sus beneficios. Como resultado, ellos no podrán contribuir con todo su potencial para la

REPORT OF THE COMMISSIONER OF THE GENERAL LAND OFFICE

FOR THE YEAR ENDING 31st MARCH 1912

The following is a summary of the work done by the General Land Office during the year ending 31st March 1912. The work has been carried out in accordance with the provisions of the Land Act, 1909, and the Land (Amendment) Act, 1911. The Commission has been particularly busy in connection with the disposal of the land which was acquired by the Government under the provisions of the Land Act, 1909, and the Land (Amendment) Act, 1911. The Commission has also been busy in connection with the disposal of the land which was acquired by the Government under the provisions of the Land Act, 1909, and the Land (Amendment) Act, 1911. The Commission has also been busy in connection with the disposal of the land which was acquired by the Government under the provisions of the Land Act, 1909, and the Land (Amendment) Act, 1911.

expansión de mercados rurales, el ahorro y la inversión, que son ingredientes claves en cualquier proceso de desarrollo rural. Esta toma de conciencia está renovando el interés por una estrategia nueva de desarrollo rural que incorporaría, junto a otros elementos, la participación popular. La Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural (CMRADR) de 1979, afirmó que "la participación de la población en las instituciones y sistemas que regulan su vida es un derecho humano fundamental, así como una condición indispensable para el reajuste del poder político en favor de los grupos desfavorecidos y para el desarrollo social y económico". La participación popular comporta una intervención activa de la población rural, y sobre todo, de los grupos desfavorecidos que constituyen su mayoría, en el proceso de desarrollo del que anteriormente se han visto excluidos.

El grupo de Acción del CAC (Comité de Acción Conjunto) sobre Desarrollo Rural de la ONU, del que la FAO constituye el organismo principal, convocó en 1981, a un Grupo de Participación Popular cuyas principales realizaciones consistieron en estimular y ayudar a los organismos a sensibilizar a su personal sobre las cuestiones relacionadas con la participación popular y en publicar diversos estudios sobre los enfoques de la participación en el desarrollo rural. También el PNUD ha subrayado la importancia de la participación popular en su informe sobre el Desarrollo Humano de 1990, en el que se recalca la importancia determinante que tiene para el éxito de cualquier estrategia de desarrollo humano, la adopción de un enfoque participativo que contemple una intervención de las ONG.

Existe un estrecho vínculo conceptual y operacional entre la participación popular y las organizaciones populares. La participación activa de la población rural solo puede obtenerse a través de las comunidades locales y de organizaciones de autoayuda basadas en sus propios miembros, y que tengan por finalidad principal perseguir objetivos sociales o económicos importantes para sus miembros.

Las organizaciones populares son instituciones voluntarias autónomas y regidas por sistemas democráticos, como por ejemplo, concejos comunitarios tradicionales, grupos informales, cooperativas, organizaciones de trabajadores rurales y sindicatos de agricultores, asociaciones de mujeres, etc. Los enfoques adoptados por las ONG con respecto a la participación, que tienden a dar mayor autonomía a las organizaciones populares, resultan cada vez más adecuados cuando las medidas de ajuste estructural obligan a los gobiernos a reducir los servicios públicos. Las ONG ayudan a las organizaciones populares a construirse una sólida base de conocimientos para poder participar de manera significativa en la planificación y



ejecución de los programas de desarrollo, promovidos por los gobiernos.

**1. Origen del Plan de Acción.** En 1989, a petición de los Estados Miembros y del Grupo de ONG internacionales con sede en Roma, el Comité de Agricultura (COAG) y el Concejo de la FAO, examinaron la cuestión de la participación popular y sus implicaciones para las actividades de desarrollo rural de la FAO. En esa ocasión recomendaron que el concepto de desarrollo participativo se incorporara a todas las políticas y programas de desarrollo de la FAO y sugirieron asimismo que la Organización elaborara un Plan de Acción sobre Participación Popular. Por consiguiente, se presentó un Plan de Acción sobre Participación Popular al Concejo de la FAO en su 99° período de sesiones, que en líneas generales apoyó sus objetivos y las esferas de acción en él indicadas. La Conferencia de la FAO aprobó el Plan de Acción sobre la Participación Popular en noviembre de 1991. La Conferencia reconoció que la participación activa podía fomentarse por conducto de organizaciones voluntarias, autónomas y democráticas de la población rural y subrayó la necesidad de intensificar la cooperación entre los gobiernos, las ONG y la FAO a este respecto. La responsabilidad general de supervisar la ejecución del Plan de Acción y de informar periódicamente correspondería a la Dirección de Recursos Humanos, Instituciones de Desarrollo y de Reforma Agraria, con la ayuda del Grupo de Trabajo y las Direcciones sobre Desarrollo Rural.

**2. Finalidad del Plan de Acción.** Consiste en asegurar la participación activa de la población en el logro de un desarrollo rural sostenible. Si bien se reconoce que otros factores relacionados con aspectos sociales, económicos/financieros y técnicos tienen un papel esencial para el logro de ese objetivo, es igualmente importante la participación activa de la población rural, incluidos los grupos desfavorecidos, a través de organizaciones voluntarias y autónomas de su elección. Sin esa participación, es poco probable que las iniciativas de desarrollo rural resulten sostenibles a largo plazo y que puedan corregirse las desigualdades existentes en el medio rural.

La responsabilidad primordial de la aplicación del Plan de Acción corresponderá a los propios Estados Miembros. Cada país deberá determinar los grupos destinatarios, los beneficiarios previstos y sus necesidades y deberá establecer prioridades teniendo en cuenta sus propias condiciones y capacidades concretas, así como las relaciones socioeconómicas que influyen en el tipo y la calidad de la participación. En este contexto, se reconoce que la comunidad internacional puede efectuar una

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY  
520 EAST 57TH STREET, CHICAGO, ILL. 60637  
TEL: 773-936-3000 FAX: 773-936-3000

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY  
520 EAST 57TH STREET, CHICAGO, ILL. 60637  
TEL: 773-936-3000 FAX: 773-936-3000

valiosa contribución complementaria, proporcionando apoyo técnico y financiero para la aplicación del plan.

A fin de que pueda alcanzarse la meta de un desarrollo rural sostenible y equitativo obtenido a través de la participación popular, el Plan propone que se adopten medidas dentro de los siete ámbitos siguientes:

1. Promoción de la conciencia pública del papel de la participación popular y las organizaciones populares en el desarrollo agrícola y rural.
2. Creación de un marco jurídico y político favorable a la participación popular.
3. Fortalecimiento de la capacidad interna de las organizaciones rurales populares a nivel local y nacional.
4. Descentralización de la adopción de decisiones del gobierno.
5. Promoción del diálogo y la colaboración técnica entre los gobiernos, los organismos de desarrollo y las organizaciones populares.
6. Introducción de métodos y procedimientos operativos apropiados.
7. Seguimiento y evaluación de la participación popular.

**3. Actividades del Plan de Acción.** En las secciones siguientes se indica la acción que se propone para cada uno de los ámbitos mencionados.

**3.1. Promoción de la conciencia pública del papel de la participación popular y las organizaciones populares en el desarrollo agrícola y rural.**

El pleno reconocimiento de las ventajas de la participación popular en la movilización de las comunidades rurales con vistas a un desarrollo agrícola y rural sostenible constituye un primer paso esencial. Es necesario que numerosos responsables de la toma de decisiones sean informados y convencidos de los beneficios intrínsecos de una mayor participación popular en los programas y proyectos de desarrollo, para llevar a cabo las siguientes propuestas de acción:

**Por parte de los gobiernos:**

- Generar en sus funcionarios una mayor conciencia de las ventajas que entraña la adopción de enfoques participativos para llegar a la población rural.
- Establecer políticas y reglamentos gubernamentales claros para enseñar a los funcionarios públicos los principios y prácticas

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several columns and appears to be a formal document or report.

de la participación popular en el desarrollo y las ventajas que ésta comporta.

- Adoptar métodos y materiales de comunicación que los funcionarios públicos y las organizaciones populares utilizarán para promover la participación y para el intercambio de conocimientos y experiencias.
- Utilizar una amplia gama de modalidades organizativas para llegar a todos los sectores de la población rural, por ejemplo, pequeños grupos informales, asociaciones comunitarias tradicionales, cooperativas, sindicatos, etc.
- Movilizar las comunidades rurales para alcanzar objetivos de desarrollo rural sostenible mediante la adopción de enfoques participativos, actuando a través de organizaciones populares rurales nuevas o ya existentes.
- Garantizar que las actividades de movilización estén orientadas a satisfacer las necesidades de la comunidad y produzcan beneficios tangibles para quienes participan en ellas.

**Por parte de la FAO:**

- Llevar a cabo estudios de investigaciones acerca de la eficacia de los enfoques participativos y de las organizaciones populares para movilizar a las comunidades rurales con vistas a un desarrollo y a una protección del medio ambiente que sean sostenibles.
- Ayudar a los gobiernos a evaluar la eficacia de las metodologías organizativas destinadas a movilizar a las comunidades rurales, satisfacer necesidades indicadas por éstas y obtener beneficios tangibles para los participantes.
- Recoger y difundir entre los Estados Miembros, las ONG, otras organizaciones populares y el público en general información sobre actividades de participación, los enfoques adoptados en las mismas y los resultados y beneficios obtenidos.
- Elaborar materiales de capacitación acerca del diseño, seguimiento y evaluación de proyectos participativos de desarrollo rural, a fin de aumentar los conocimientos sobre la participación popular del personal técnico de la FAO, y prestar asistencia para la incorporación de elementos participativos en los programas y proyectos de la FAO.
- Prestar asistencia a los gobiernos en la elaboración de enfoques de capacitación destinados a sensibilizar a los principales responsables de las decisiones de gobiernos y organismos de desarrollo sobre las ventajas e importancia de adoptar criterios más participativos de desarrollo rural.

Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side of the document.

- A través del Día Mundial de la Alimentación, movilizar a los gobiernos y a las ONG para crear una actitud positiva con respecto a la participación popular.

### **3.2. Creación de un marco jurídico y político favorable de la participación.**

Los marcos jurídicos y administrativos deberían fomentar la libre asociación de la población rural, permitiéndole participar en el desarrollo. La legislación que limita el derecho de los individuos a asociarse libremente en organizaciones participativas de autoayuda para perseguir sus propios intereses económicos y obtener el acceso a la tierra, los insumos, los mercados y los servicios puede constituir un serio obstáculo para la participación. En la planificación y la ejecución de los programas de desarrollo hay que tener debidamente en cuenta el papel fundamental que desempeñan las mujeres en la vida socioeconómica. Un desarrollo que se basa en el crecimiento con equidad y en la participación requerirá por tanto la plena integración de las mujeres, incluido un acceso equitativo a los recursos naturales y a los servicios, iguales derechos de herencia e igualdad de oportunidades para desarrollar y emplear aptitudes. Se requieren las siguientes propuestas de acción:

#### **Por parte de los gobiernos:**

- Establecer políticas y reglamentos gubernamentales claros que favorezcan la participación popular y fomenten el establecimiento de organizaciones populares. Para este fin, establecer un marco apropiado para que sienta las bases para la libre asociación de la población rural en las organizaciones de su elección.
- Introducir y hacer cumplir políticas y reformas legales y estructurales (reforma agraria, reforma de las leyes relativas al arrendamiento de la tierra, derechos al uso del agua, etc.) que promueva un acceso más equitativo a los recursos y servicios por parte de la población rural y sobre todo de sus sectores pobres.
- Promulgar y enmendar las leyes necesarias para garantizar que las mujeres y otros grupos desfavorecidos puedan formar parte de las organizaciones populares como miembros efectivos y en igualdad de derechos.
- Reformar o, si es necesario, crear instituciones de gobierno local desatinadas a promover y facilitar la participación democrática de la población rural a través de asociaciones de su elección.

1900

1901

1902

1903

1904

1905

1906

1907

1908

1909

1910

1911

1912

**Por parte de la FAO:**

- Alentar y ayudar a los gobiernos a establecer un marco jurídico que permita la libre asociación de la población rural en organizaciones de su elección.
- Promover la introducción y ejecución de políticas y reformas jurídicas y estructurales (reforma agraria, reforma de las leyes relativas al arrendamiento de la tierra, derechos al uso del agua, etc.) que promuevan un acceso mas equitativo a los recursos por parte de la población rural y sobre todo de sus sectores pobres.
- Prestar asistencia a los gobiernos en el diseño, ejecución y evaluación de las políticas destinadas a promover un acceso mas equitativo de la población rural y sobre todo de las mujeres y otros grupos desfavorecidos, a los recursos, insumos y servicios.
- Prestar asistencia a los gobiernos en el diseño y ejecución de mejores políticas de precios, crédito, impositivas y fiscales, así como de incentivos destinados a fomentar la participación de la población rural en el ahorro y la inversión y en la actividad de los mercados nacionales.

**3.3. Fortalecimiento de la capacidad interna de las organizaciones rurales populares a nivel local y nacional.**

La experiencia ha demostrado, tanto en los países desarrollados como en aquellos que se hallan en vías de desarrollo, que la existencia de organizaciones populares activas es esencial para el éxito de los enfoques del desarrollo rural basados en la participación. Por lo tanto, los esfuerzos de los gobiernos deben concentrarse en promover y fortalecer el crecimiento de organizaciones rurales autónomas a través de las cuales pueda canalizarse la prestación de los servicios gubernamentales de desarrollo a la población rural, y puedan participar de manera eficaz en el diseño, ejecución, seguimiento y evaluación de las actividades de desarrollo. A fin de promover organizaciones rurales y populares de voluntarios que persigan los intereses de sus miembros, tal vez sea necesario reorientar las políticas de desarrollo rural. La falta de dirigentes bien preparados y de líderes locales de las organizaciones populares afecta directamente su capacidad para alcanzar los objetivos de la autosuficiencia y, a menudo, provoca la pérdida de fondos, de confianza y de motivación. Se propone el siguiente plan de acción en relación a este punto.

Faint, illegible text covering the majority of the page, appearing to be bleed-through from the reverse side of the document.

#### **Por parte de los gobiernos:**

- Introducir políticas que faciliten la transformación de las organizaciones populares patrocinadas y financiadas por los gobiernos, y en particular de las cooperativas, en organizaciones autónomas gobernadas por sus miembros e independientes desde el punto de vista financiero.
- Promover, para la creación de organizaciones rurales, la adopción de nuevos enfoques orientados "de abajo hacia arriba", por ejemplo mediante la formación de grupos informales, para complementar los esfuerzos actuales de los gobiernos.
- Reforzar los programas de capacitación para líderes, dirigentes y miembros de las organizaciones populares a fin de fortalecer su capacidad técnica y administrativa.
- Establecer mecanismos de autocontrol, servicios de comprobación de cuentas y modalidades de financiación que permitan aumentar la autonomía de las organizaciones populares.
- Fomentar la movilización de los recursos locales de los miembros (ahorros, capital social, contribuciones en mano de obra, etc.) para financiar las actividades de las organizaciones populares y su crecimiento.
- Limitar la cantidad mínima necesaria y a un plano establecido de común acuerdo la financiación externa de las organizaciones populares, a fin de no socavar su independencia y autonomía.

#### **Por parte de la FAO:**

- Asesorar a los gobiernos en el diseño y ejecución de estrategias a largo plazo para la transformación gradual de las organizaciones populares que estén patrocinadas y financiadas por el Estado (en particular las cooperativas) en organizaciones autónomas, controladas y financiadas por sus propios miembros.
- Alentar a los gobiernos a adoptar, para la financiación de las organizaciones populares locales, enfoques orientados principalmente a ayudarles a alcanzar la autosuficiencia financiera y a hacer el menor uso posible de subvenciones y subsidios.
- Asistir a los gobiernos en la elaboración de enfoques eficaces para la construcción de la base interna de capital de las organizaciones populares locales, mediante el incremento de los ahorros de sus miembros, una mayor contribución de éstos al capital social y la acumulación de excedentes de explotación.
- Ayudar a los gobiernos a reforzar la capacidad de gestión autónoma y autoayuda de los dirigentes y miembros de las

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is scattered across the page and is mostly illegible due to low contrast and blurring.

organizaciones populares rurales, mediante la formación especial en programas para capacitadores, etc.

- Prestar asistencia a los gobiernos en la elaboración de metodologías apropiadas de contabilidad, dirección de empresas y financiación autónoma destinadas a fortalecer la capacidad interna de autoayuda de las organizaciones populares rurales.

### **3.4. Descentralización de la adopción de decisiones de gobierno**

Los sistemas descentralizados de administración pública y adopción de decisiones de los gobiernos estimulan las iniciativas y la participación a nivel local. Es mas probable que la población rural apoye las iniciativas de desarrollo que tengan en cuenta las opiniones y necesidades expresas de sus presuntos beneficiarios. La promoción de la participación popular depende en gran medida de que la responsabilidad de la adopción de decisiones, inclusive la recaudación de ingresos y los gastos, se delegue en organismos locales. El plan de acción propuesto contempla:

#### **Por parte de los gobiernos:**

- Introducir modificaciones en los procedimientos administrativos y presupuestarios para facilitar la delegación en organismos locales de la autoridad y responsabilidad para la adopción de las decisiones y la recaudación y el gasto de los ingresos fiscales.
- Establecer órganos locales de consulta, orientación y planificación integrados por las organizaciones populares, ONG y representantes gubernamentales, que presten asistencia a los gobiernos en la descentralización de la adopción de decisiones.
- Elaborar nuevos procedimientos de contabilidad, supervisión local y control destinados a facilitar la adopción descentralizada de decisiones.

#### **Por parte de la FAO:**

- Ayudar a los Estados Miembros a descentralizar la adopción de decisiones, en el marco de una política nacional destinada a promover la participación de la población rural en la formulación, ejecución y evaluación de los programas y proyectos de desarrollo rural que le conciernen.
- Analizar el impacto político, económico y fiscal de las diferentes formas de descentralización para ayudar a los gobiernos a elaborar estrategias destinadas a delegar mayormente en organismos locales la autoridad para la adopción

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or report.

de decisiones y la recaudación y el gasto de los ingresos fiscales.

- aconsejar a los gobiernos las medidas adecuadas para aumentar la participación de la población rural, y sobre todo de las mujeres y otros grupos desfavorecidos, en el proceso de planificación del desarrollo rural.

### **3.5. Promoción del diálogo y la colaboración técnica entre los gobiernos, los organismos de desarrollo y las organizaciones populares.**

En muchos países en desarrollo, los gobiernos, los organismos de desarrollo y las ONG participan a menudo de distintas maneras en la promoción y el apoyo a los grupos comunitarios de las aldeas y a las organizaciones populares que representan a la población rural pobre. Fomentando el intercambio de información y el diálogo entre todas las partes, se puede contribuir a la colaboración en el desarrollo participativo a nivel local. Muchos gobiernos de países en desarrollo intentan encontrar soluciones a este problema fomentando el diálogo con las ONG. Plan de acción propuesto:

#### **Por parte de los gobiernos:**

- Establecer, ya sea dentro de los ministerios competentes en materia de agricultura, reforma agraria y desarrollo rural o entre los mismos y tanto a nivel nacional como local, mecanismos multi-institucionales y órganos de coordinación o asesoramiento destinados a facilitar el diálogo y la colaboración con las ONG y las organizaciones populares en lo relativo a las políticas, programas y proyectos para promover el desarrollo participativo.
- Facilitar desde el punto de vista jurídico, administrativo y técnico el establecimiento de organizaciones amplias que reúnan a las ONG que representan y prestan servicios a las organizaciones populares rurales.
- Favorecer la participación de representantes de las organizaciones populares en actividades de capacitación a nivel nacional y local relacionadas con el intercambio de información, el diálogo sobre políticas y el diseño y ejecución de proyectos participativos de desarrollo.

#### **Por parte de la FAO:**

- Prestar asistencia a los gobiernos en el establecimiento de mecanismos multi-institucionales, tanto de nivel nacional como descentralizado, destinados a facilitar el intercambio de

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

información, el diálogo y la colaboración entre el gobierno y las ONG y las organizaciones populares para promover programas y proyectos de desarrollo rural basados en la participación.

- Ayudar a las ONG y organizaciones populares de los países en desarrollo a constituir y/o fortalecer organizaciones amplias o coaliciones que puedan servir de base para el intercambio de información y para el diálogo con el gobierno y los organismos de desarrollo interesados acerca de las políticas relacionadas con el desarrollo rural participativo.
- Fomentar el establecimiento de arreglos institucionales destinados a promover un diálogo más intenso entre las ONG donantes y las ONG nacionales que trabajan para apoyar el desarrollo y la participación popular a nivel local.
- Establecer los procedimientos apropiados para facilitar un diálogo y una colaboración técnica más estrechos con las ONG por lo que respecta a la participación popular y el desarrollo rural.
- Fomentar la participación conjunta de representantes de las organizaciones locales y funcionarios públicos en talleres, reuniones de expertos, consultas y conferencias acerca de las políticas, procedimientos, programas y proyectos de desarrollo rural.

### **3.6. Introducción de métodos y procedimientos operativos apropiados**

Para una efectiva promoción de la participación popular es necesario desarrollar métodos operativos y mecanismos descentralizados apropiados que faciliten una participación más amplia de la población rural en la formulación, diseño, ejecución y evaluación de las políticas y programas de desarrollo rural y en las actividades de proyectos destinadas a tal fin. Además, la investigación sobre la participación popular y sobre la enseñanza y capacitación de los promotores de dicha participación o de los beneficiarios mismos, tiene que tener en cuenta las necesidades locales, los niveles de aptitudes y la experiencia de la población rural interesada. Propuesta de acción sugeridas:

#### **Por parte de los gobiernos:**

- Establecer a nivel local los procedimientos administrativos y arreglos financieros apropiados para promover la formación de agrupaciones formales e informales de la población rural y fomentar su actuación y su participación en las actividades de desarrollo.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It highlights the need for a systematic and consistent approach to data collection, as well as the importance of using appropriate statistical methods to analyze the results.

3. The third part of the document discusses the challenges and limitations of data collection and analysis. It notes that there are often many obstacles to obtaining accurate and complete data, and that the results of data analysis can be influenced by a variety of factors.

4. The fourth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions of the study. It emphasizes that the data collected and analyzed provide strong evidence in support of the hypotheses being tested, and that the results have important implications for the field of research.

5. The fifth part of the document discusses the implications of the study for future research and practice. It suggests that the findings of this study should be used to inform the development of new theories and models, and that the methods and techniques used in this study should be applied to other areas of research.

6. The sixth part of the document provides a list of references and sources used in the study. It includes a variety of books, articles, and other documents that have been consulted in the course of the research.

7. The seventh part of the document provides a list of appendices and supplementary materials. These include a variety of tables, figures, and other documents that provide additional information and data related to the study. The appendices are organized in a logical and easy-to-use format, and provide a valuable resource for anyone interested in the study.

8. The eighth part of the document provides a list of acknowledgments and a list of authors. It expresses appreciation to the many individuals and organizations that have provided support and assistance throughout the course of the study. The authors also provide a list of their names and affiliations, and express their hope that the study will be helpful and informative to others in the field.

- Introducir metodologías que favorezcan mayormente la participación, permitiendo así que la población rural tenga un papel mas activo en la identificación de sus propias necesidades de investigación y apoyo técnico, en el diseño de los enfoques que han de adoptarse para la investigación y la capacitación, y en el seguimiento de los progresos realizados y la evaluación de los resultados obtenidos.

**Por parte de la FAO:**

- Elaborar disposiciones y procedimientos operativos que faciliten la participación de las organizaciones populares en las actividades de desarrollo rural, en esto se incluyen los arreglos para que dichas organizaciones ejecuten algunos componentes de los proyectos.
- Prestar asistencia a los gobiernos para el establecimiento de mecanismos destinados a facilitar la colaboración con las ONG y los agricultores en la elaboración de metodologías participativas de investigación, enseñanza , capacitación y extensión para el desarrollo agrícola y rural.
- Elaborar unas directrices para el diseño de proyectos que estimulen lo mas posible la incorporación de objetivos de participación popular y creación de organizaciones populares en las actividades pertinentes de los Proyectos FAO.
- Fomentar una cooperación técnica mas estrecha y un mayor intercambio de información entre todas las dependencias técnicas de la FAO que participan en la ejecución de programas y proyectos de desarrollo rural basados en la participación.

**3.7. Seguimiento y Evaluación de la Participación Popular.**

La falta de información fiable sobre las cuestiones relativas a la participación popular constituye una seria limitación para quienes elaboran y planifican las políticas de desarrollo rural a nivel nacional e internacional; tal carencia lleva a menudo a una evaluación incorrecta de las necesidades de desarrollo de la población rural y de sus organizaciones y no permite una utilización óptima de recursos destinados a ese sector. Estas deficiencias impiden así mismo a los gobiernos, los organismos de desarrollo y las mismas organizaciones populares evaluar adecuadamente tanto los progresos alcanzados en la elevación de los niveles de participación de la población rural como la actuación de las organizaciones populares. Se sugiere las siguientes pautas de acción.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It highlights the need for a systematic approach to data collection and the importance of using reliable sources of information.

3. The third part of the document focuses on the analysis and interpretation of the collected data. It discusses the various statistical and analytical tools that can be used to identify trends and patterns in the data.

4. The fourth part of the document discusses the importance of communicating the results of the analysis to the relevant stakeholders. It emphasizes that clear and concise communication is essential for ensuring that the findings are understood and acted upon.

5. The fifth part of the document discusses the importance of monitoring and evaluating the performance of the organization. It highlights that this is a continuous process that requires regular review and adjustment of the organization's strategies and operations.

6. The sixth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of ethical standards in the organization's operations. It emphasizes that this is essential for ensuring the organization's reputation and the trust of its stakeholders.

7. The seventh part of the document discusses the importance of maintaining a high level of security in the organization's operations. It highlights that this is essential for protecting the organization's assets and information from unauthorized access and theft.

8. The eighth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of compliance with applicable laws and regulations. It emphasizes that this is essential for ensuring the organization's legal and ethical obligations are met.

9. The ninth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of customer satisfaction. It highlights that this is essential for ensuring the organization's long-term success and growth.

10. The tenth part of the document discusses the importance of maintaining a high level of employee satisfaction. It emphasizes that this is essential for ensuring the organization's productivity and the well-being of its workforce.

#### **Por parte de los gobiernos:**

- Establecer los mecanismos apropiados para reunir, elaborar y difundir de manera regular y sistemática los datos relativos a la participación popular y las organizaciones populares, a fin de prestar asistencia en la formulación de políticas y la adopción de decisiones.
- Desarrollar sistemas participativos de seguimiento y evaluación destinados a evaluar el progreso de los enfoques del desarrollo rural y agrícola que hacen hincapié en la participación popular.
- Evaluar periódicamente los efectos generales de las políticas destinadas a aumentar la participación popular, a fin de determinar si se necesitan ulteriores mejoras para obtener nuevos progresos.

#### **Por parte de la FAO:**

- Ayudar a los gobiernos a recoger, elaborar y difundir la información relativa a la participación popular, utilizando indicadores adaptados a la naturaleza específica de los diferentes tipos de organizaciones populares.
- Ayudar a los gobiernos a proporcionar capacitación a sus funcionarios y al personal de las organizaciones populares para la recolección de datos y el desarrollo de sistemas participativos de seguimiento y evaluación.
- Prestar asistencia a los gobiernos en la preparación de estudios de casos con el fin de analizar las tendencias de la participación popular en el desarrollo rural agrícola.
- Seguir asistiendo a los Estados Miembros en el seguimiento de los progresos del desarrollo rural y la participación popular, que ha de formar parte de sus informes periódicos sobre la CMRADR y para el cual se utilizarán indicadores socioeconómicos preparados al efecto.

## **4. PRINCIPIOS, BASES Y PERSPECTIVAS DEL DESARROLLO RURAL EN VENEZUELA**

**José Santiago Meza**  
**Prof. UCV**

Este es un tema un tanto difícil y controversial, por lo cual es importante definir las condiciones teóricas, antes de pasar a cómo

The following table shows the results of the survey conducted in the year 1950. The data is presented in a tabular format, with columns representing different categories and rows representing specific data points. The table is organized into several sections, each corresponding to a different aspect of the survey. The first section deals with the general characteristics of the respondents, while the subsequent sections focus on their attitudes and behaviors. The data is presented in a clear and concise manner, allowing for easy comparison and analysis. The results of the survey are summarized in the following table:

| Category                | Response          | Percentage |
|-------------------------|-------------------|------------|
| General Characteristics | Male              | 55%        |
|                         | Female            | 45%        |
|                         | Age 18-25         | 30%        |
|                         | Age 26-35         | 20%        |
| Attitudes               | Strongly Agree    | 15%        |
|                         | Agree             | 40%        |
|                         | Disagree          | 25%        |
|                         | Strongly Disagree | 20%        |
| Behaviors               | Always            | 10%        |
|                         | Frequently        | 35%        |
|                         | Sometimes         | 40%        |
|                         | Rarely            | 15%        |

**RESEARCH REPORT ON THE EFFECTS OF THE SURVEY ON THE STUDENTS' ATTITUDES AND BEHAVIORS**

The results of the survey indicate that the majority of respondents are male and aged between 18 and 35. In terms of attitudes, most respondents agree or strongly agree with the statements presented. Regarding behaviors, the majority of respondents frequently engage in the activities mentioned. The data suggests that the survey has had a positive impact on the students' attitudes and behaviors, leading to a more active and engaged student body.

se ha venido implementando, o se debe implementar, el desarrollo rural.

Los organismos internacionales en el pasado recomendaban la aplicación de políticas que respondían fundamentalmente a lo que hemos denominado la concepción "desarrollista", que tenía dos vertientes.

Una que podemos denominar con el título de "desarrollista como tal", que veía al desarrollo como el crecimiento de ingresos del producto nacional per capita y tenía una visión macro-económica, para lograr la industrialización de los países a cualquier precio. Lógicamente el modelo para ese desarrollo eran los países industrializados, por tanto, nuestros países trataron de imitar en lo posible el camino que habían seguido estas sociedades desarrolladas. Las políticas económicas eran globales, homogéneas y no tomaban en cuenta la heterogeneidad del sector agrícola.

La segunda vertiente es la concepción "estructuralista", que comienza por diferenciar a la agricultura en tres grandes sectores: primario, secundario y terciario. Hacía énfasis en el análisis de cada uno de estos sectores y su contribución al desarrollo global. Lógicamente el desarrollo rural era parte de la contribución de la agricultura al desarrollo económico. También en esta concepción la meta era el desarrollo de la industria.

Como crítica a este modelo surgió la concepción "socio-histórica", en la cual el desarrollo se veía como un proceso natural de evolución histórica de las sociedades y, en consecuencia, había que estudiar como evolucionan las sociedades. Plantea una visión histórica sistémica, basada en la forma y dinámica de cómo evolucionan las sociedades y hace énfasis en los fenómenos de cambio y transformación de los modos de producción. En esta concepción, el desarrollo rural estaba pensado como un fenómeno vinculado al mejoramiento del proceso de reproducción social de las clases sociales, por lo que las políticas de desarrollo serían diferenciadas según los grupos sociales que existan en el campo.

Estas concepciones generales del desarrollo tenían cada una perspectivas relativas al desarrollo rural, a saber:

Por la vía desarrollista, en sus dos vertientes, tenemos la propuesta que el proceso productivo debe ser dirigido por políticas del Estado, las que se estructuraban en base a metas globales impuestas por los grupos en el poder. Desde el exterior al sector agrícola lo presionaban una serie de sectores, como organismos financieros, empresas transnacionales, etc., para lograr la apertura y ampliación de las fronteras de los mercados. Al interior del propio sector agrícola presionaban los complejos agroindustriales y agrocomerciales para lograr el control de los mercados de insumos y productos agrícolas. Había una política que se dirigía a través de los organismos oficiales, que tomaban muy poco en cuenta los sectores productivos y dependían más de las



políticas que adoptaban los elementos que controlaban tanto al exterior como al interior de la economía.

En la concepción desarrollista se identifican problemas o restricciones estructurales al desarrollo al interior y exterior del sector rural. Dentro de los problemas externos al sector rural, encontramos que hay un control del proceso productivo desde fuera del sector: primero, por empresas transnacionales; segundo, por empresas agroindustriales; tercero por empresas financieras y, cuarto, por el Estado. Lo más importante es que las empresas transnacionales tienen un control sobre el desarrollo rural a través de los paquetes tecnológicos que manipula la agroindustria por medio del sistema de contratos, al igual que las instituciones financieras por medio de los créditos y asistencias financieras y por el Estado, a través de las políticas y normativas para el sector. Todo esto conduce a un conjunto de políticas de desarrollo orientadas a favorecer los intereses de grupos de poder ajenos al sector rural. En consecuencia, aparecen una serie de alternativas y propuestas de desarrollo rural divorciadas de las realidades nacionales y locales. Dentro del propio sector rural se favorece el crecimiento de unidades de producción atomizadas, desvinculadas unas de otras, sin poder de negociación y contratación, pugnas entre los sectores sociales, baja capacidad de respuestas a las demandas sociales. Por lo tanto, hay una carencia de respuestas coherentes y de líneas de acción para el sector.

Otro problema importante es conocer cómo es el desarrollo del sector; aparecen dos versiones: la lineal, que consiste en la creencia que el trabajo, unido a la tecnología, va a producir determinada productividad y origina determinado producto y que todo esto unido dará una rentabilidad de la producción y va a lograr efecto sobre el ingreso. Esta es la visión que han mantenido los sectores oficiales y muchos organismos internacionales.

Por la vía socio-histórica el desarrollo rural se concebía como un proceso productivo para promover la participación de la comunidad rural en base a las necesidades locales, las condiciones culturales y el manejo sustentable del ambiente y demás recursos naturales. Postulaba que era necesario un cambio de óptica y mentalidad para enfocar el desarrollo, creando una nueva forma de ver el desarrollo, donde la participación sea su motor. Se acentúa un enfoque dirigido a la solución de los problemas nacionales en base a la disponibilidad y potencialidad de las comunidades y recursos locales. Esto es bien interesante, ya que presupone una nueva forma en que, tanto los agentes que intervienen en el proceso de desarrollo y, fundamentalmente, los agentes de extensión, tengan una nueva visión del problema, así como un nuevo enfoque metodológico y pedagógico para llegar a los productores y lograr su participación.

Entonces, en el proceso de desarrollo rural se trata de estimular formas autoinducidas de creatividad y participación, para

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the transparency and accountability of the organization. This section also outlines the various methods and tools used to collect and analyze data, ensuring that the information is reliable and up-to-date.

2. The second part of the document focuses on the implementation of internal controls and risk management strategies. It details how these measures are designed to prevent fraud, reduce errors, and protect the organization's assets. The text highlights the role of management in establishing a strong control environment and the importance of regular monitoring and evaluation of these systems.

3. The third part of the document addresses the financial reporting process, including the preparation of financial statements and the audit process. It explains how the organization ensures that its financial reports are accurate and comply with relevant accounting standards. This section also discusses the role of external auditors in providing an independent opinion on the financial statements.

4. The fourth part of the document discusses the organization's commitment to ethical behavior and corporate social responsibility. It outlines the various initiatives and programs in place to promote integrity, honesty, and ethical conduct among all employees. The text also highlights the organization's efforts to contribute to the community and the environment, demonstrating its commitment to sustainable development.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key findings and recommendations from the audit. It identifies the areas where the organization is performing well and the areas where improvements are needed. The recommendations are designed to help the organization address these issues and enhance its overall performance and compliance with applicable laws and regulations.

generar vías alternativas de desarrollo tecnológico. Cuando hablamos de las vías de tecnología es muy importante que hagamos énfasis en el problema de la tecnología, ya que tenemos una serie de ellas que se han aplicado en el campo, que son fundamentalmente recetas traídas de condiciones que no son las nuestras. Eso supone no despreciar esas tecnologías, que ya están válidas, pero que debemos validar nuevas tecnologías que son propias de nuestras condiciones, entre las que se encuentra un conjunto de alternativas a la "agricultura moderna". Tenemos allí una serie de técnicas como la mínima labranza, agricultura de policultivos, hasta llegar a lo que sería una aspiración de la humanidad: llegar a la agricultura orgánica.

Esta visión no es lineal, sino que considera que la causa puede ser efecto y viceversa, de manera que podemos comenzar de la misma forma, poniendo al trabajo como elemento fundamental de la producción, con una tecnología, productividad y rentabilidad dadas, lo cual determina el poder adquisitivo de la familia, lo cual unido a la cultura de la familia, va a determinar sus posibilidades de reproducción y sus formas de producción y, esto lógicamente, repercute sobre lo económico nuevamente.

Existe la posibilidad de una tercera óptica del desarrollo rural, la que se basa en el conocimiento de las sociedades rurales. Entonces de ahora en adelante se formularán propuestas en base al estudio de carácter económico, social y tecnológico. Es aquí donde las universidades tienen un papel muy importante. Las universidades tienen una oferta tecnológica que ha permanecido engavetada porque no tiene posibilidades de llevarla a los productores, pero, por otro lado, las mismas han estado en general divorciadas del problema real del sector rural. Debe lograrse una integración de las universidades con los sectores productivos para producir conocimiento de esas realidades rurales que nos ayuden a elaborar la nueva agricultura del año 2000.

## **SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LAS PONENCIAS DE LOS DRS. NORMAN BELLINO Y SANTIAGO MEZA.**

**PREG: L. Salazar (FONAIAP-Lara).** Creo que hay que discutir un poco más sobre la participación, para expresar realmente el problema que aqueja al medio rural. Estamos acostumbrados a hablar de participación en términos nuestros. Creo que la participación debe darse en que el Estado facilite la acción de la gente que está en el medio rural. Los organismos del Estado tienen que ser entes de apoyo para el ejercicio del poder de la sociedad rural. Cuando hablo del ejercicio del poder, pienso que el Estado facilite la autogestión,

Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. Some words like "THE", "AND", "OF", "WITH", "AND", "AND" are visible.

THE  
OF  
WITH  
AND  
AND

Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

facilite el desarrollo de tecnologías que puedan ser usadas bajo el principio del uso de los recursos locales, y que posibilite la dinamización de la economía local, apoyando las iniciativas de las comunidades.

**RESP: Norman Bellino (FAO).** Hay que capacitar a los técnicos que trabajan en los proyectos de desarrollo rural de manera que éstos no sean unos simples extensionistas, sino realmente agentes que puedan solucionar problemas locales. Yo creo que a eso se debe en parte el éxito del extensionista norteamericano, que son capaces de solucionar los problemas locales, donde las universidades americanas tienen a la extensión en un alto concepto y tienen a sus efectos, profesores que se dedican exclusivamente a la extensión y a formar agentes que sean capaces de solucionar problemas. Aquí, en América Latina, los extensionistas desafortunadamente fueron personas que se dedicaron a transferir paquetes acríticamente.

**RESP: S.Meza.** No se puede hablar de participación en abstracto, sino que hay que producir la metodología adecuada para lograr la participación; porque existen problemas, por ejemplo, el problema del técnico, que se presta a imponer algo a los productores sin conocer los códigos que maneja ese productor. Entonces ambos están hablando dos lenguajes distintos, en tanto que la idea es realmente establecer un diálogo.

**COMENT: Antonieta Borgy (IAN).** Para agregar un poco más al concepto que estaba manejando el Prof. Meza, sobre el técnico como solucionador de problemas, yo pienso que un extensionista más que solucionador de problemas, debe ayudar a inducir a la búsqueda de la solución de problemas; porque después se puede ver también al técnico, como un agente que llega a la comunidad sólo a resolver problemas.

**COMENT: Fredy Oviedo (FUNDACITE-Lara).** Yo quiero hacer una reflexión a propósito de la oportunidad que he tenido de leer algunos lineamientos de políticas para el sector agrícola, en el actual Noveno Plan de la Nación. Esto me lleva a decir, en base a los lineamientos recién escuchados, que en Venezuela siempre nos vamos a los extremos, usamos una política pendular. El Octavo Plan fue acusado despectivamente de paquete, en virtud de que hacía demasiado énfasis en la parte economicista del problema. Por el contrario, el nuevo plan se va al otro extremo, con lineamientos donde los que lo formularon tuvieron especial cuidado de inducirle una carga social a algo eminentemente económico; o sea, que se pretende atacar el problema desde un punto de vista muy social, de manera tal de combatir lo que damos en llamar los estragos del paquete, como son la situación de pobreza en la cual se encuentra

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

TO THE EDITOR:  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 15th inst. regarding the matter mentioned therein. I am sorry that I cannot give you a more definite answer at this time, but I am sure that you will understand the reasons therefor. I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future.

I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future. I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future.

I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future. I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future.

I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future. I am sure that you will be satisfied with the results of the work done to date and that you will be able to continue your work in the future.

sumida gran parte de la población. Podríamos extendernos hablando sobre las bondades, de lo que eso significa, atacando las situaciones de pobreza en sus variados matices. Sin embargo lo que quiero significar en base a lo referido, es que eso tiene una gran debilidad, un talón de Aquiles muy claro y es que así no se promueve desarrollo. Claro eso es coherente con los discursos del gobierno en virtud de su visión corto placista. Yo pienso que quizás que podría ser una de las posiciones de este seminario y es que hay que ser mas contundente; lo que pasa es que estas discusiones de desarrollo rural se quedan mucho en familia y aprovechando la coyuntura esa de que todavía se esta formulando el plan de la nación, en el sentido de las bondades y de las implicaciones que tiene el desarrollo rural, deberíamos aprovechar para que se vaya mucho más allá de esta visión corto placista con la que tratan de abordar esta problemática del desarrollo rural.

**COMENT:** Gerson Balduz (Escuela Práctica de Agricultura, EPA, Aragua). Realmente estoy observando que en la mañana de hoy se han enfocado algunos conceptos básicos del desarrollo rural. Desde hace treinta años, después del problema político del gobierno dictatorial de Marcos Pérez Jiménez, se manifestó un proceso de cambio en el sector rural, pero inducido por los organismos del Estado. No fue producto de las iniciativas de las comunidades de las cuales pudo haber surgido la idea de hacer esos cambios, sino fue más bien el resultado del accionar de los políticos, fue su idea, de cambiar lo que existía en una Venezuela rural. Ciertamente es un problema para el Estado impulsar todo el tiempo los cambios, centrado en lo que debe hacerse con el desarrollo del sector rural y ha implicado la gran crisis que hasta hoy hemos vivido. Son políticas desacertadas, con inversiones inmensamente grandes pero aplicadas en forma desordenada, sin unos planes concretos de desarrollo, que verdaderamente beneficiaran al sector y sobre la base de no tener la participación activa del hombre del campo. Bajo este esquema, nos hemos venido manejando todo el tiempo y seguimos hablando de imponer programas, sin la cuota de participación que se requiere realmente del hombre del campo.

Por otra parte, pienso que es necesario realmente que se siga el proceso de descentralización en el país, el cual de una u otra forma se ha venido coartando, por cuanto no ha habido oportunidad de que verdaderamente se haga esa descentralización. Yo considero que en Aragua se ha hecho un trabajo muy amplio, sobre todo porque gran parte de los centros de formación agropecuaria están ubicados en esta entidad: las facultades de agronomía y veterinaria de la Universidad Central de Venezuela; la Escuela Práctica de Agricultura, que tiene 62 años de creada y que ha preparado 11.600 y tantos técnicos a nivel medio. Sin embargo, no ha sido posible alcanzar el desarrollo en un estado con todos estos organismos



dedicados a la educación del sector productor agropecuario. En este mismo orden de idea, hay una necesidad básica de lograr que los políticos intervengan menos en el problema del desarrollo y dejar que las comunidades sean las que planteen sus necesidades.

Otro aspecto importante es que hay que continuar formando técnicos, pero un técnico que no sea impositivo; sino que esté sensibilizado, con vocación para atender el problema social y productivo del sector, de lo contrario no estamos haciendo mayor cosa. Los técnicos en el programa de extensión, seguro tienen que ser sensibilizados, para que puedan ser transferencistas realmente, en función de las grandes necesidades reales del país.

**COMENT: Camilo García (proyecto Jacura, UNFM).** Yo quiero referirme a las dos últimas intervenciones. Cuando nosotros pensamos en el proyecto Jacura bajo nuestra concepción, lo efectivo es que no lo enfocamos bajo una visión meramente tecnológica, bueno, así fue al principio, y así se lo llevó a evaluadores, de los cuales recibió los elogios más grandes que haya recibido proyecto alguno en Falcón. Con eso estábamos muy contentos. Luego hicimos el primer diagnóstico, y entonces se nos ocurrió la idea, de reunir a los productores y a toda la comunidad y exponerles nuestro trabajo. Entonces, una vez que ellos lo escucharon, nos dijeron: eso no es lo que nosotros queremos.

A partir de ese momento, yo llamé a los sociólogos, pues tenemos un equipo interdisciplinario, a los antropólogos, a todo ese gentío. Les dije: señores, si continuamos con esto no llegamos a ninguna parte. Entonces comenzamos a estudiar y discutir con la comunidad, con lo que llegamos a Diciembre del año 92. Como resultado de ese trabajo hubo que producir un cambio en el esquema, introduciendo un componente social fuerte en el diagnóstico, que nos permitiera hacer la radiografía del sistema agrario como tal. Eso nos arrojó informaciones que no nos imaginábamos, qué era lo que estaba sucediendo y aprendimos una cosa: nosotros, los técnicos, cuando queremos penetrar el sector rural, lo primero que debemos conocer es el sistema productivo-social del campesino. Nosotros creemos que lo conocemos todo, ya que uno dice: claro, vengo de la Universidad con maestría, con doctorado, y así entramos allí con fuerza, pero resulta que en los campesinos hay un sistema totalmente diferente a la concepción tecnológica que nosotros tenemos.

Este conocimiento nos ha llevado a nosotros a una situación de mayor claridad. Bueno gracias al doctor Trujillo, al antropólogo Leonardo Salazar, quién es uno de los responsables de que nos hayamos metido en este paquete, que hayamos escrito un libro, que creemos lo bautizaremos en Enero próximo. Y no es un libro escrito por nosotros, sino por la gente de Jacura. Se le pidió a la gente que escribiera y recogiera sobre su vida, queríamos que ellos

1867  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow was  
very deep. The  
spring was very  
warm and the  
crops were very  
good. The summer  
was very hot and  
the crops were  
very good. The  
autumn was very  
warm and the  
crops were very  
good. The winter  
was very cold and  
the snow was very  
deep.

The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow was  
very deep. The  
spring was very  
warm and the  
crops were very  
good. The summer  
was very hot and  
the crops were  
very good. The  
autumn was very  
warm and the  
crops were very  
good. The winter  
was very cold and  
the snow was very  
deep.

The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow was  
very deep. The  
spring was very  
warm and the  
crops were very  
good. The summer  
was very hot and  
the crops were  
very good. The  
autumn was very  
warm and the  
crops were very  
good. The winter  
was very cold and  
the snow was very  
deep.

The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow was  
very deep. The  
spring was very  
warm and the  
crops were very  
good. The summer  
was very hot and  
the crops were  
very good. The  
autumn was very  
warm and the  
crops were very  
good. The winter  
was very cold and  
the snow was very  
deep.

mismos dijeran lo que es Jacura y no la óptica de nosotros sobre Jacura.

Entonces, ésto es un poco lo que debería hacerse en un proceso de desarrollo rural, primero hacer ese diagnóstico de lo que tenemos ahí. Por otra parte, quiero referirles que acabamos de tener hace poco en la EPA de Aragua un seminario nacional sobre Fortalecimiento de las Organizaciones Campesinas, con el auspicio del IICA; el Dr. Marcano Coello estuvo con nosotros, el Dr. Rivera estuvo también. Pero a mí me llamó la atención y me causó una preocupación muy grande lo siguiente: mientras el Ministro de CORDIPLAN daba un discurso sobre la problemática agrícola, el Ministro de Estado para los problemas sociales decía otro discurso y ahí se planteaba una incoherencia que tiene el gobierno en estos momentos sobre la problemática agrícola. Dentro de este contexto de falta de criterios comunes, se está introduciendo, en el Congreso Nacional un proyecto sobre desarrollo agrícola, el cual nosotros estamos discutiendo actualmente, y que, es un poco una mala copia del proyecto de desarrollo agrícola colombiano, porque estamos leyendo los dos y percibimos que se está copiando textualmente.

Creemos oportuno entonces, alertar a los que tienen oportunidad de hacer estas cosas de que no vamos a tener otra oportunidad de corregir acciones; lo que nosotros hagamos ahora para los futuros años puede tener repercusiones severas; entonces, o convertimos ésto en algo que permita dar solución a las cuestiones por la vía democrática, o la solución va a venir por otra vía más drástica, porque el sector campesino ya no responde a las directrices de las organizaciones. Porque los dirigentes campesinos que nosotros hemos tenido hasta ahora, eran los dirigentes del partido, el gobierno les daba dinero para que fueran dirigentes, pero esa gente ya no tiene poder de convocatoria.

Hilando ideas de lo que me preocupa, toco el tema de la descentralización, ¿ahora que pasa con ella?, es un proceso que está ocurriendo en el país. En el proceso de desarrollo, el Alcalde es el protagonista. Los Alcaldes tienen un situado (presupuesto) que discutir en la Cámara Municipal, pero el dinero descentralizado viene en una chequera, de una sola firma, donde el Alcalde hace lo que le da la gana. ¿Eso es la descentralización?. Sí eso es la descentralización, señores, estamos poniendo la torta. Entonces, qué hacen los alcaldes?. Cuando la comunidad comienza a presionar, a exigir, convocan un cabildo abierto; promesas van y promesas vienen y nunca se resuelve nada. En este sentido, en el documento del seminario de "Fortalecimiento de Organizaciones Campesinas" (Octubre de 1994), en la mesa que nos tocó trabajar, yo propuse una cuestión, que creo que tenemos que hacer, que es crear el Concejo Municipal de Desarrollo Rural, el cual debería estar integrado por el Alcalde, por los presidentes de las organizaciones de productores, clubes de amas de casa, asociaciones de vecinos; donde una vez al mes nos sentemos los productores, las comunidades



rurales, a discutir que es lo que está sucediendo en el Municipio, lo que pasa en la cámara municipal o que discute el Alcalde, por cuanto hasta ahora los campesinos no tienen la información. Entonces, menos podemos nosotros estar proponiendo un proceso de desarrollo rural, si los que gobiernan al pueblo no le dicen qué es lo que está pasando, nosotros estamos abogando por una participación y ésta no puede ser chucuta, bajo el esquema de que tú vas a participar, cuando yo quiera que tú participes. Vamos a proponer en Jacura la creación del "Concejo Municipal de Desarrollo", y yo creo se que se va a aprobar, porque tenemos ganado desde el Alcalde hasta todos los concejales para aprobar esa figura, que podría permitir que nosotros pudiéramos concentrar todos estos esquemas, y pudiéramos decir, bueno señores, ahora vamos a un proceso de desarrollo rural. Se está dilapidando dinero en los Municipios en procesos burocráticos, mientras los muchachitos se están muriendo de hambre; entonces, yo llamo a la reflexión, porque mientras estamos discutiendo estas cuestiones, que la teoría es muy bonita, pero en verdad lo que está pasando allá abajo es muy grave.

**COMENT: C. Vázquez (UCV-FAGRO).** Cuando uno se pone a reflexionar sobre esta cuestión del desarrollo, realmente se crean muchas inquietudes; cuando uno se mete esa joya de los distintos modelos, siempre observa, digamos, que algún papel le asignan a la agricultura. En todo el período agroexportador de estos países, el papel de la agricultura fue muy bien caracterizado; cuando pasamos a la tal sustitución de importaciones y la modernización, la agricultura también jugaba un papel. Cuando analizamos las estrategias del desarrollo bajo las cuales se han implementado las políticas y a través de las cuales los países han instrumentado los procesos de modernización, encontramos una cuestión interesante, que es palabreja de la participación; cómo se la ha prostituido y cómo se la ha vaciado de contenido.

Revisemos el asunto históricamente: participación en los años 60 estaba asociada a los programas de Reforma Agraria, y el extensionista agrícola trataba de buscar un mecanismo de persuasión e inducción psicológica, en aras de la mentalidad y lo atrasado de los campesinos, para incorporarlos a las metas y los planes de desarrollo del gobierno y sus políticas de expansión industrial.

Cuando uno revisa, en la década de los setenta y ochenta, aparte de las estrategias de modernización de la Reforma Agraria de los sesenta, ahora se agrega la acentuación progresiva de la modernización tecnológica en la agricultura, bajo los preceptos de la agricultura norteamericana, con Schultz y esa gente. Ahí la participación se viene a menos y el escenario lo asume la asistencia técnica. Desde el punto de vista que hay que acentuar vigorosamente la respuesta a los procesos de producción y

*[The text in this section is extremely faint and largely illegible. It appears to be a multi-column document, possibly a ledger or a list of entries, with some words like 'No.', 'Date', and 'Description' faintly visible. The text is arranged in approximately four vertical columns across the page.]*

productividad, es el insumo tecnológico, como el señor Norman Bellino, de la FAO, ha dicho. Pero su aplicación fue caricatura del modelo americano, ya que la cuestión no responde, en estos países, a una oferta agrícola rentable. Luego, se vio que había que mejorar el sistema y aparece la transferencia de tecnología como la gran solución, que significaba transferir o transmitir el quehacer investigativo y de experimentación agrícola a las realidades locales de la finca y de los productores. También se dijo que esto debía estar basado en la participación, entre comillas, ya que, eso sí, manteniéndola dentro de los aspectos técnico-económicos de la producción de bienes y servicios, esto es, participar en el ensayo.

La participación actualmente, porque ahora hay una fiebre de participación, y hay experiencias verdaderas; tengo entendido que Bolivia concentra una buena experiencia. Tenemos la sistematización de lo habido en América Latina y el Tercer Mundo en aras de la participación. Lo cierto es que pareciera ser una búsqueda, como los que trabajan en mejoramiento genético, para encontrar la desagregación de los caracteres y comenzar de nuevo el proceso. Esto es una búsqueda, pero yo quiero decir que eso de la participación es más viejo que el cuento de tío tigre y tío conejo. En verdad, desde fines de la década de los sesenta el concepto de participación está claro y ha sido promovido por pensadores y hay toda una corriente basada en dicho concepto en América Latina y el Tercer Mundo, que le da sentido y apreciación al mismo.

Entonces yo pienso, que, sin entrar en radicalismos ideológicos, que creo que no es el caso, por cuanto capto el trasfondo y uno siente la simpatía, pero debemos tener ciertas precisiones. El concepto de participación actualmente, en el mundo rural, si no está sustentado dentro de una práctica educativa en la cual se examinen a fondo los problemas tecnológicos y los condicionantes del sistema social y político que lo determinan, porque aquí no nos vamos a caer a embustes, no tiene sentido, ya que participación es un instrumento para vender un cierto modelo de desarrollo.

Si hubiera oportunidad, retomando un punto tratado por el señor Bellino sobre la necesidad de la sensibilización o de promover no se que cosa de la cúpula, yo digo que se debería orientar el esfuerzo de concientización de los temas que estamos tratando en esta oportunidad hacia los programadores y los políticos, y realizar ciertos eventos, así como éstos, pero que serían la continuidad de lo que estamos hablando. Es la oportunidad de decirle que todo ese andamiaje sobre el desarrollo no pasa de meras doctrinas y filosofías, y decirles, miren señores, tenemos el mecanismo para instrumentalizarlo en secuencia, sustentado teóricamente, desarrollado metodológicamente y por el apoyo de la técnica. En ese proceso habría dos palabrejas que describen lo que queremos lograr, lo que hemos denominado el proceso de tecnificación y el proceso de concientización, que refieren a lo

The text on this page is extremely faint and largely illegible. It appears to be a multi-column document, possibly a ledger or a list of entries. Some faint words and numbers are visible, but they do not form a readable narrative or data set.

material y lo mental de la comunidad. Entonces, es necesario desnudar este tipo de planteamientos sobre la participación, para adecuarlos a nuestra realidad, por lo cual yo creo que debe ser bienvenido, pero no sólo para discutir, sino que debemos darle concreción.

**COMENT: Rigoberto Rivera (IICA).** Yo quisiera señalar que si bien las palabras que se usan en el desarrollo rural frecuentemente son las mismas, como es el caso de participación, también es verdad que han venido variando en sus contenidos. Participación actualmente no significa lo mismo que hace unas décadas. Antes significaba incorporar a los campesinos al proyecto del Gobierno, ahora, en cambio, significa reconocer que los campesinos, en forma individual u organizada, tienen suficiente capacidad para participar en la definición de sus prioridades y confiar en su capacidad de llevar a cabo acciones de desarrollo, a la vez que, darles la oportunidad y las herramientas jurídicas para que se puedan incorporar a las decisiones de política de desarrollo rural a nivel local. Todo esto representa una modificación substancial de los contenidos del concepto de participación.

Estoy convencido, por otra parte, que contar con un marco legal adecuado es una condición importante para promover la participación, de manera que ésta pueda tener efectivamente un papel que jugar en las instancias de decisión. En este sentido es interesante conocer que recientemente se promulgó en Bolivia la Ley de Participación Popular, que es la primera ley de este tipo que se promulga en América Latina y que exige la participación de la sociedad civil organizada en el Municipio. Se trata que todas las decisiones que se tomen en materia financiera, de cómo se van a otorgar los recursos y cómo se va a establecer el sistema de seguimiento y evaluación de la ejecución, se haga en consulta a las organizaciones populares de todo tipo, sociales, económicas y culturales, del Municipio. Cualquier tipo de organización que exista en un Municipio tiene derecho a participar en un Concejo Consultivo de participación popular. De lo que se conoce, parece que realmente es un instrumento efectivo de participación popular.

Adicionalmente quería expresar que a veces caemos en el vicio o, dicho de otro modo, en una deformación del proceso de participación, cuando decimos: queremos que la comunidad se organice, o que esté organizada, y no trabajamos con las comunidades que no están organizadas; este es un comentario a raíz de una conversación que tuve recientemente y refiere al hecho que muchas veces exigimos que la comunidad se organice y si no se organiza, no trabajamos con ella. Este es un vicio que de alguna manera es producto de las exigencias de algunos organismos financieros, particularmente los europeos, y fundamentalmente de las ONG, quienes exigen que para poder otorgar fondos para el desarrollo rural es un requisito que

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

la comunidad esté organizada. El resultado es que muchas veces los extensionistas van a impulsar a la comunidad para que organice, pero sólo para cumplir un requisito del organismo de financiación. Esta es también una forma de desvirtuar el concepto. La participación puede ser tanto colectiva como individual, y tiene que ser voluntaria, de acuerdo a la cultura y a los intereses particulares de los campesinos. Son los campesinos los que deben manifestar su voluntad de participar en forma organizada, que es el único camino de ir avanzando hasta llegar al nivel de participación que le permita actuar en la institucionalidad del Estado, por ejemplo, en el caso boliviano, a través del mecanismo legal que le autoriza a participar en el control y dirección del Estado a nivel local.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

# TERCERA SESION DE TRABAJO

## 5. SITUACION ACTUAL Y VISION PROSPECTIVA DE LA AGRICULTURA VENEZOLANA

Miguel Padrón  
AGROPLAN

La ponencia que me fue encomendada tiene como objetivo presentar un panorama de la crisis de la agricultura venezolana y sus repercusiones desde el punto de vista social y alimentario. En tal sentido dividí la exposición en dos partes: una que da la visión de la situación actual de las principales variables referentes a la agricultura: el empleo, los movimientos poblacionales y la nutrición; y una segunda, en la que trato de hacer una prospectiva de los esfuerzos que tiene que hacer el país en estos momentos a los efectos de garantizarse la seguridad alimentaria que limite los riesgos de desabastecimiento y deterioro del equilibrio externo, apoyando al proceso de crecimiento económico del país.

### 1. SITUACION ACTUAL DEL SISTEMA AGROALIMENTARIO

#### 1.1. Producción agrícola.

Las características básicas de los factores que afectan la situación del sistema agroalimentario no son diferentes a los que afectan al resto de las actividades económicas. Desde el año 1988 la agricultura atraviesa un proceso recesivo, que se ha caracterizado por un descenso sistemático de la tasa de crecimiento a nivel global y de los sub-sectores, salvo el animal, que por causas que posteriormente analizaremos, ha estado exento de esta tendencia generalizada.

En los datos disponibles para la agricultura podemos ver que la última tasa positiva fue en el período 1990-91, en el cual las variables macroeconómicas, y básicamente la tasa de paridad cambiaria, favorecían el intercambio externo por cuanto servía de barrera a las importaciones y estimulaba las exportaciones. Posteriormente, por las razones contrarias, el sector agrícola ha

ON 29 14

19 10 1913

1913 10 19

1913 10 19

1913 10 19

1913

1913 10 19

1913 10 19

1913 10 19

venido manifestando una caída progresiva de la producción, con un pronóstico para este año de alrededor del -3%.

En cuanto al deterioro del sector agrícola por sub-sectores, podemos observar que el mayor impacto se localiza en el sub-sector vegetal. El comportamiento global no ha sido más grave por los resultados positivos alcanzados en el sub-sector animal, por el comportamiento de las actividades avícolas y porcinas integradas al circuito de alimentos balanceados. Las razones radican fundamentalmente en la tasa cambiaria, que favoreció las importaciones de insumos para alimentación animal, como el maíz amarillo y el sorgo. Sin embargo, el tratamiento arancelario que mantuvo ciertas condiciones favorables en los precios de los alimentos balanceados, llegó a su fin este año.

En 1994 se produjo, como hecho particular, una fuerte caída en la producción de leche. Hay mucha leche cruda que se está orientando a la producción de queso, pero el peso de esta actividad productiva no es suficiente para explicar los serios problemas de desabastecimiento de materias primas de las industrias lácteas. Si bien es verdad que la demanda ha absorbido parte de la producción, el hecho fundamental de falta de materia prima láctea lo constituye la reducción del volumen de la producción, la cual estimamos en un 12%. La reducción de la producción de leche aparentemente está determinada por la disminución de los rebaños bovinos, ocurrida a partir de la aplicación del programa de ajustes y por el proceso de liquidación del pie de cría de razas nobles, que fue a su vez producto del encarecimiento de los alimentos balanceados, a partir de la eliminación de los subsidios indirectos que tenía la materia prima empleada en su elaboración, por las elevadas tasas de interés y por el nivel de los precios acordados por el Estado con la agroindustria. Todo lo cual ha determinado una pérdida de rentabilidad que ha conducido a la reorientación de las fincas hacia la producción de carne, disminuyendo la productividad y el grado de especialización que se había alcanzado en la producción de leche.

Ahora bien, la particularidad de la reducción de la producción actual opera en dos sentidos, por cuanto está ocurriendo, por un lado, la reducción de la superficie sembrada, y por el otro, la disminución de la productividad en algunos renglones claves. En cuanto a la reducción de la superficie cosechada, medida en hectáreas por cada mil habitantes, tenemos que para el año 1988 era 58,3 hectáreas y actualmente es de 36,6 hectáreas, lo que representa una caída del 37%. Los grupos de cultivos más afectados son los cereales, las oleaginosas y las raíces. También se observa una caída en los rendimientos en el ajonjolí, el maíz, el tabaco, el sorgo y el tomate, explicado por el incremento del precio de los insumos y el costo del dinero en general. En lo que corresponde a los productos agroquímicos, muchos han optado por su

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Main body of faint, illegible text, likely the primary content of the document.

Lower section of faint, illegible text, possibly a conclusion or a separate section.

desincorporación o, si se mantiene la práctica, lo hacen a unos niveles por debajo de las recomendaciones técnicas.

## **1.2. Empleo Agrícola.**

Como consecuencia de la recesión de la agricultura y del estancamiento del sector, se mantiene la tendencia de descenso del empleo rural, lo cual ocurre por dos razones: la primera, por la caída del producto agrícola, y la segunda, por el efecto colateral que ello tiene en las actividades conexas a la agricultura, tales como el agrocomercio y todas las actividades que integran el sistema agroalimentario.

## **1.3. Comercio Exterior.**

En el comercio externo se percibe que la recesión agrícola tiene efectos en la balanza comercial. Vemos que el nivel de las importaciones generan saldos negativos muy importantes, que casi alcanzan los 900 millones de dólares anuales, con ventas de menos de 200 millones y compras en el exterior que superan los 1100 millones de dólares. En términos generales, para la alimentación de la población, esto es muy grave, no revelándose en su magnitud: una, porque los montos de divisas gastados en importación no son más altos sólo porque hay una caída de la demanda por el deterioro del poder adquisitivo de la población, y dos, porque estas cantidades pueden ser más elevadas por las prácticas ilegales de sub-registro para evadir los impuestos de importación.

## **1.4. El Sector Agroalimentario y la Economía Global.**

El problema de la pérdida de dinamismo de la producción primaria ha determinado la disminución de su importancia dentro del Producto Interno Bruto y un divorcio entre lo que pasa en el PIB y los resultados del sistema agroalimentario. También, en el país se observa un desajuste entre la tasa de crecimiento poblacional y de la producción real. En el período 1989-92, el cual tomamos como referencia, observamos que la población creció a un 2,4% anual y el PIB global a aproximadamente 5,4%. En tanto, el PIB agrícola y agroindustrial se ubican por debajo de estos resultados, con una tasa negativa para la agricultura y un crecimiento lento del sector agroindustrial; este último, con un nivel de actividad fundamentado en importaciones de insumos.

Hay dos variables fundamentales en el comportamiento de la agricultura. Una es el crecimiento de los costos financieros y la otra son los mayores costos totales de producción. Ambos son resultados de la inadecuación entre la política macro-económica y la agrícola y la ausencia de la acción oficial para mitigar los

本報自創始以來，承蒙各界人士之愛護，不勝感荷。茲因業務擴展，特遷至新址辦公，以期更臻完善。凡我舊雨新知，請繼續支持，不勝感荷之至。

本報每日出版，除星期日及例假日外，全年無間。內容豐富，報導詳實，為社會人士必備之參考資料。如有訂閱，請洽本報發行部。

本報設有編輯部、採訪部、印刷部等，設備完善，技術精良。歡迎各界人士提供新聞線索，本報定當竭誠服務，報導最新動態。

本報地址：上海南京路100號。電話：1234。如有廣告刊登，請洽本報廣告部。本報亦承接各類印刷業務，品質保證，交貨迅速。

本報宗旨：報導事實，服務社會。本報將繼續秉承這一宗旨，為廣大讀者提供權威、公正之新聞報導。如有任何建議，歡迎隨時與本報聯繫。

efectos indeseables de la primera sobre la segunda. Los costos totales han crecido a un ritmo similar a la inflación, pero los que más han crecido fueron los costos financieros, ya que los costos directos tuvieron un incremento substancialmente inferior.

### **1.5. Consumo y Nutrición.**

A nivel del consumo y de la situación nutricional, percibimos igualmente cómo repercute la pérdida de valor real de los salarios y de los ingresos en general. En una secuencia histórica se observa que la disponibilidad calórica y proteica de la ración tienen un movimiento ascendente hasta 1988. A partir de allí se observa una tendencia a la baja pero diferenciada por componente, ya que las proteínas están muy por encima de las necesidades, mientras que las calorías están por debajo de las necesidades, al igual que el hierro y la vitamina A. Estos son simplemente cuatro elementos que tomé como referencia para analizar cómo se refleja la crisis en los componentes básicos de la dieta. Ahora, lo crítico de esta situación es que el consumo de proteína por encima de los requerimientos no aporta nada desde el punto de vista nutricional, porque ante la ausencia de calorías es utilizado como fuente energética y, desde un punto de vista económico, se trata de un componente basado en materias primas importadas y su costo relativo, como fuente calórica, es mayor.

### **1.6. Pobreza Rural.**

En cuanto a los indicadores de pobreza en los últimos cuatro años, hay un crecimiento de la población en situación de pobreza extrema, y un fuerte deterioro general de las condiciones de vida y el incremento del costo de la canasta básica. La gente sale de la situación de pobreza crítica para ubicarse en el estrato inferior, que es el de pobreza extrema.

## **2. PROSPECTIVA DE LA AGRICULTURA VENEZOLANA**

Ahora bien, esta situación tan crítica y dramática plantea un desafío desde el punto del proceso de la economía y de la seguridad alimentaria, cuya hipótesis de cuantificación presentamos a continuación. Buena parte del colapso agrícola se genera por los cambios en la conducción del sector o ausencia de continuidad administrativa. La agricultura venezolana en estos últimos cuatro años ha pasado por dos orientaciones de políticas totalmente diferentes. Así tenemos que se pasó de la apertura franca y de la aplicación de un programa de ajustes, con la eliminación de todo tipo de apoyo y restricción de la intervención del Estado y una estrategia de internacionalización, a otra, que es la política

... ..

... ..

... ..

... ..

**ADDITIONAL**

... ..

actual, en donde el precio a nivel de productores y consumidores es fijado por el Gobierno, existe un control de cambio y una tendencia hacia la sobrevaluación de la moneda, todo lo cual limita el dinamismo de la actividad con la finalidad de favorecer a los consumidores.

En tal sentido nos planteamos como objetivo alcanzable el desarrollo de una agricultura competitiva, eficiente y rentable e integrada inteligentemente al comercio internacional, que ofrezca niveles de seguridad alimentaria del orden del 80%, como meta de desarrollo agrícola para los próximos años.

## **2.1. Metas de Producción y Niveles de Autoabastecimiento.**

La premisa en la que se basa la visión prospectiva de la agricultura venezolana es el incremento de los niveles de producción, en aquellos rubros en los cuales el nivel de abastecimiento de la producción interna no alcanza como mínimo el 80% de los requerimientos, salvo excepciones donde el nivel de exigencias puede ser diferente.

Todo ello por tres razones: la primera ligada al riesgo de desabastecimiento, la segunda para promocionar el desarrollo de la agricultura y sus actividades conexas como base del proceso de recuperación de la economía, y la tercera, para el mejoramiento de las condiciones de vida de la población.

Las proyecciones del porcentaje de autoabastecimiento, calculadas en base a dos hipótesis de rendimiento, una donde se mantiene la productividad observada en los últimos años y la segunda si se consideran ciertos incrementos por la vía de mejorar la organización de los circuitos, nos muestran el panorama siguiente en los rubros críticos, si se conservan las tendencias actuales:

1. En el maíz tenemos un 61,9% de autoabastecimiento en el año 1995, alcanzando según las proyecciones actuales, solamente un 56% para el año 2000.
2. En el caso del sorgo o maíz amarillo, para cubrir la demanda de alimentos balanceados para consumo animal, con la producción actual estaremos en un 30% de satisfacción de las necesidades para el año 2.000.
3. Otro caso grave lo constituye la caraota (frijol negro), en la cual estaremos en una situación muy crítica.
4. En las oleaginosas nos encontramos el caso extremo, en el cual escasamente nos colocaríamos en un 12% de autoabastecimiento.
5. En el caso de la leche, igualmente, las estimaciones del porcentaje de autoabastecimiento no llegan al 55%.

Una vez identificados los renglones donde el país no está alcanzando los niveles mínimos recomendables de autoabastecimiento, procedimos a calcular la magnitud de los déficits con miras a

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice to ensure transparency and accountability.

2. The second section outlines the various methods used for data collection and analysis. It details the process of gathering information from multiple sources and how this data is then processed to identify trends and patterns.

3. The third part of the report focuses on the implementation of new software systems. It describes the challenges faced during the transition and the steps taken to ensure a smooth rollout and user adoption.

4. The fourth section provides a detailed overview of the financial performance over the past quarter. It includes key metrics such as revenue growth, profit margins, and cost management strategies.

5. The fifth part of the document addresses the human resources aspect, discussing the recruitment process, employee training, and the overall organizational culture.

6. The sixth section covers the legal and compliance requirements that the organization must adhere to. It highlights the importance of staying up-to-date with regulatory changes and the measures taken to ensure full compliance.

7. The seventh part of the report discusses the environmental and social impact of the organization's operations. It details the initiatives taken to reduce carbon footprint and promote social responsibility.

8. The eighth section provides a summary of the key findings and recommendations. It offers insights into the areas where the organization is performing well and identifies the key areas for improvement.

9. The final part of the document is a conclusion that reiterates the organization's commitment to excellence and its vision for the future. It expresses confidence in the team's ability to overcome challenges and achieve long-term success.

cuantificar el esfuerzo que se debe realizar para alcanzarlo. Así tenemos que, tomando en cuenta esas proyecciones, nos debemos concentrar en los siguientes rubros claves: maíz, sorgo, cultivos oleaginosos, granos leguminosos y leche, porque no cubrirían el requisito mínimo. Para cada uno de ellos y en función de su importancia nutricional, las características del comercio internacional y la situación actual, nos fijamos niveles variables diferentes al 80%, utilizado como referencia.

Los esfuerzos en materia de producción que tiene que realizar el país se resumen a continuación:

1. En el maíz, hay que producir 800 mil toneladas por encima de lo logrado actualmente, es decir, tendría que ubicarse alrededor de 1,2 millones de toneladas. En el caso del maíz se fijó un nivel superior al 80%, por dos razones: porque en Venezuela el maíz de mayor consumo es el de endosperma blanco, el cual presenta una oferta mundial muy fluctuante, y por su peso en el patrón de disponibilidad. Basado en ello asumimos que para minimizar los riesgos de desabastecimiento, la relación entre producción y disponibilidad total debe estar alrededor del 90%.
2. En el caso de la caraota, habría que hacer un esfuerzo para duplicar los niveles actuales de producción.
3. En el caso de las oleaginosas, la situación requiere de un esfuerzo muy especial. En este momento, entre ajonjolí y girasol no alcanzamos en el último ciclo una superficie sembrada de 30.000 hectáreas y 15.000 toneladas de producción a nivel de finca, siendo los niveles que hay que alcanzar muy superiores, y por mucho que pensemos en la palma africana, las inversiones requeridas, la escasez de recursos y la superficie actualmente sembrada, no permiten esperar mayores aportes en el corto plazo. Por tanto, la opción central en las oleaginosas se concentra en los cultivos de ciclo corto, y en el mediano plazo, en cultivos permanentes del tipo de la palma africana.
4. En el caso de la leche, hay que adelantar un esfuerzo para alcanzar un aumento de casi un 40% sobre el nivel de producción actual, que en este último año no llega a mil doscientos millones de litros.

## **2.2. Requerimientos de recursos.**

En cuanto a los recursos requeridos, las conclusiones resaltantes de las cifras calculadas son:

1. El cuello de botella radica en el financiamiento a largo plazo, por cuanto el de corto plazo, estimado en aproximadamente 120 mil millones de bolívares, no pesa gran cosa dentro de la cartera de colocaciones de la banca privada. El problema grave está en el financiamiento a mediano y largo plazo, tanto para reponer la capacidad productiva como para la ampliación de la superficie que

Faint, mostly illegible text covering the upper and middle portions of the page. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical or scientific study. Some words like "TABLE", "LIST", and "INDEX" are faintly visible.

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS  
Page  
Introduction 1  
Chapter I 2  
Chapter II 5  
Chapter III 10  
Chapter IV 15  
Chapter V 20  
Chapter VI 25  
Chapter VII 30  
Chapter VIII 35  
Chapter IX 40  
Chapter X 45  
Appendix 50  
Index 55

se requiere para soportar esos incrementos de producción, y es donde, dadas las características del financiamiento en Venezuela, juega un papel relevante el Estado.

2. Para financiar las inversiones se requieren cantidades de recursos muy superiores a las que tradicionalmente ha manejado el Fondo de Crédito Agropecuario, las cuales se ubican en la actualidad en 9.000 millones de bolívares, lo que indica que deberían cuadruplicarse para el año 1995.

### **2.3. Impactos de las metas de producción.**

Las metas de producción propuestas tienen impacto positivo sobre la generación de empleo y de ahorro de divisas. En el primer aspecto, el programa generaría alrededor de 117.000 empleos directos en la agricultura y 160.000 en las actividades agroindustriales y comerciales conexas, por el efecto multiplicador de trabajo, que tiene la agricultura. Esto no representa ni el 15% de lo que actualmente está ocupado en las actividades agrícolas, ya que a pesar que ha bajado el empleo, todavía retiene aproximadamente 780.000 personas.

En esta materia el incremento del empleo representaría un aporte para la estabilización de la población en el campo. Hay que destacar que generar empleo en el campo tiene ventajas desde el punto de vista estratégico, ya que, en primer lugar y a diferencia del requerido por el sector industrial, la agricultura exige menor nivel de calificación, y en segundo lugar, se materializa en las zonas más necesitadas y deprimidas y no en las ciudades.

En el otro objetivo, orientado al ahorro de divisas, el programa de producción permitiría economías anuales del orden de los 143 millones de dólares, que representan aproximadamente un 20% del valor total de las importaciones y que se realizarían por efecto de sustitución.

### **3. CONCLUSIONES**

Los aspectos analizados nos llevan a concluir que la agricultura atraviesa uno de sus momentos más críticos, tanto por la situación de los factores de producción como por el deterioro de los organismos del Estado.

Sin embargo, es necesario comprender que las soluciones no se ubican solamente en el dominio de los circuitos agroalimentarios, sino que tienen un componente especial en las políticas macroeconómicas y que es indispensable modernizar el enfoque de los problemas agroalimentarios. No está planteado el regreso a políticas proteccionistas, sino buscar una inserción en el mercado internacional que tome en consideración sus características,

The first part of the document discusses the general principles of the proposed system, which is designed to improve the efficiency of the existing process. It outlines the objectives and the scope of the project, emphasizing the need for a comprehensive approach to address the current challenges.

The second part details the methodology used for the analysis and design of the system. This includes a thorough review of the existing process, identification of key areas for improvement, and the development of a detailed plan of action. The methodology is based on a combination of qualitative and quantitative techniques to ensure a well-rounded assessment.

The third part presents the results of the analysis and the proposed solutions. It highlights the key findings and the specific measures that have been identified to address the issues. The results show that the proposed system has the potential to significantly reduce costs and improve the overall quality of the process.

The fourth part discusses the implementation and the expected benefits of the system. It outlines the steps that need to be taken to put the system into practice and the timeline for the project. The expected benefits include increased efficiency, reduced waste, and improved customer satisfaction.

Finally, the document concludes with a summary of the key points and a call to action. It emphasizes the importance of the proposed system and the need for immediate action to realize the full potential of the project.

nuestra situación interna y la máxima utilización de nuestras fortalezas y ventajas comparativas.

## **6. DIAGNOSTICO DE LA AGRICULTURA VENEZOLANA**

**Juan Carlos Rivero**  
Prof. ULA

Lo que voy a exponer hoy no constituye un diagnóstico acabado del impacto del cambio económico sobre el desarrollo de la agricultura venezolana. En realidad, lo que se trata más bien es de presentar unas reflexiones que hemos venido haciendo en conjunto el Grupo de Geografía Rural y Sistemas Agrarios, de la Facultad de Ciencias Forestales de la Universidad de los Andes.

### **1. DIAGNOSTICO**

En primer lugar creemos que es bien importante discutir sobre el desarrollo rural, porque en el país existe una situación que reclama nuevos elementos para la interpretación y para el análisis que permita elaborar ciertas proyecciones.

Nos ha preocupado bastante las razones porque durante todos estos años nuestra agricultura se haya venido desarrollando de una manera diferenciada, porque no todos los sectores han respondido de la misma manera al tipo de propuesta tecnológica y desarrollo rural que se ha ejecutado en el país. Vemos con mucha preocupación cómo la tendencia al deterioro ambiental es el resultado de la aplicación de un modelo tecnológico que ha estimulado la producción y productividad, pero que ha generado también una mayor incidencia de plagas y problemas a la producción en general. Sin duda que la agricultura comienza a mostrar un cuadro de deterioro de los recursos naturales y del ambiente en general, cuya expresión más importante es la propia situación de pobreza que está presente en las áreas rurales.

Si bien no hay una cuantificación exacta de los niveles de deterioro de los recursos naturales, hay importantes zonas del país en donde la degradación es estructural e incluso irreversible. Es el caso de la región de Bailadores, en el Estado Mérida, que, siendo un Municipio entre los mayores productores de ajo, el patrón tecnológico con un alto uso de agroquímicos ha hecho que la tierra llegue a niveles de degradación en que no se puede producir nada. Así, se nota el comienzo de un fuerte éxodo de la gente de Bailadores hacia Mucuchíes a sembrar ajo, de manera tal que se está iniciando en Mucuchíes el deterioro de los suelos, de una manera muy parecida a como fue en Bailadores.

AMERICAN ...

En ese contexto pensamos que ese desarrollo tecnológico no ha llegado por igual a todos los sectores del medio rural. Al contrario, pensamos que los sectores de pequeños productores y campesinos en general no han aprovechado las posibilidades de ese patrón tecnológico. Ciertamente los sectores de medianos y grandes productores son los que han podido utilizar esos patrones tecnológicos, de manera que, como decía Miguel Padrón, son estos sectores los que vienen abasteciendo la demanda de alimentos.

En el marco de esas circunstancias nosotros tratamos de analizar el impacto que ha tenido la aplicación del programa de ajuste estructural y cuáles son, en nuestra opinión, las tendencias dentro de ese proceso y cuáles podrían ser las tendencias de los recursos naturales y de los problemas sociales en el medio rural. Igualmente, de los grandes problemas sociales urbanos como resultado del éxodo rural-urbano, lo que se viene produciendo en razón que la agricultura no está constituyendo una actividad económica que pueda representar empleo para grandes sectores de la población.

Vale la pena analizar cuáles son esas tendencias. En nuestra opinión hay una ampliación del desempleo agrícola, una baja en el nivel de los salarios, elevación de los costos de producción por la disminución de los subsidios, generando una baja de la rentabilidad en la agricultura. Así la agricultura deja de constituir una actividad con márgenes de rentabilidad que motiven a la gente a realizar inversión productiva.

Igualmente creemos que la ampliación de esas políticas van a incrementar las tendencias de la pobreza rural, estimulándose una crisis de la agricultura que va a repercutir en todos los sectores, aunque en forma distinta, de acuerdo a cada uno de ellos. Eso evidentemente traerá, en nuestra opinión, una ampliación de la desnutrición y la pobreza rural. Sin embargo, no vemos que el sector agroindustrial se esté perjudicando del mismo modo como el sector agrícola. Por el contrario, la política macro-económica ha fortalecido al sector agroindustrial, por cuanto éste tiene posibilidades de acceso a las materias primas importadas, incluso a menor costo que las nacionales. En esas circunstancias, vemos que se desarrolla una situación de deterioro productivo muy acelerada para los sectores agrícolas, incluso entre los que están en mejor situación.

La continuidad de las políticas profundizará los problemas de deterioro estructural que existe en el sector y, por supuesto, incrementará el deterioro de los recursos naturales, así como incrementará la marginalidad rural y la urbana, la disminución del salario rural agrícola, etc.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is too light to transcribe accurately.

## 2. PROPUESTA

Nos preguntamos: ¿Cómo lograremos estimular la actividad agrícola en el marco de esta situación?. Nosotros creemos que la única forma de responder a esta interrogante es por la vía de erradicar el patrón tecnológico que se ha venido reproduciendo en el país, el cual está inspirado en la revolución verde con el uso de variedades de alto rendimiento, pero acompañadas de graves problemas fitosanitarios y deterioro de los recursos naturales y ambientales.

Esto nos plantea la siguiente interrogante. ¿Cuál es el debate que hay que dar? Es decir, si seguimos proponiendo un patrón tecnológico que para la mayoría de los productores no le es accesible, o al contrario, comenzamos a poner en práctica estrategias apropiadas que permitan establecer nuevas bases para un desarrollo agrícola, de acuerdo con las realidades de los diferentes sectores rurales y que esté a tono con las posibilidades de los productores agrícolas de menores recursos.

Este debate debe darse a nivel de las universidades, los centros de investigación, los organismos ejecutores de las políticas agrícolas, las asociaciones de productores, etc. Se trata de interrogarnos acerca de cuáles son los nuevos criterios, incluso el establecimiento de nuevos paradigmas tecnológicos, que nos permitan establecer la orientación central del nuevo desarrollo rural.

El criterio de cómo debe concebirse el desarrollo rural no puede estar basado exclusivamente sobre el problema de los niveles de producción y productividad. Considerando esto, el nuevo patrón tecnológico tiene que ser parte de una propuesta más global de desarrollo rural, que tome en cuenta los elementos que han dejado de ser considerados hasta ahora y que contribuya a frenar el cuadro de deterioro ambiental presente en las zonas rurales.

Otro problema es que no podemos seguir promoviendo un patrón tecnológico que desconozca la dimensión ambiental como un aspecto fundamental, porque se trata de tener un programa de desarrollo rural ambientalmente sostenible, garantizando que los recursos se puedan mantener para las generaciones futuras.

También debe ser un desarrollo económicamente viable, en tanto que propongamos nuevos patrones tecnológicos donde los productores utilicen los recursos que disponen. Sólo entonces estaremos discutiendo sobre el problema de la rentabilidad y la productividad, tratando de disminuir los costos de producción e integrando los recursos que las familias poseen. De este modo haremos a las familias rurales verdaderos protagonistas del desarrollo.

Por lo tanto, no se trata de asumir una postura única sino que tenemos que desarrollar respuestas que tomen en cuenta la heterogeneidad del campo venezolano. Sin duda es la discusión que tenemos que dar con los técnicos, en las universidades y centros de investigación, en todo lugar donde logremos un foro que permita aunar los nuevos criterios de orientación del desarrollo rural, que

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both manual and automated techniques. The goal is to ensure that the information gathered is both reliable and comprehensive.

The third part of the document focuses on the results of the analysis. It shows how the data points are interpreted and how they relate to the overall objectives of the study. The author provides a clear and concise summary of the findings.

Finally, the document concludes with a series of recommendations based on the research. These suggestions are designed to help improve the efficiency and accuracy of the data collection process in the future.

puede ser por la vía de la autogestión, de manera que el Estado estimule y transfiera las competencias a los niveles locales y sean las comunidades, en conjunto con el Estado, las que resuelvan sus problemas.

## **SESIÓN DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS DE LAS CONFERENCIAS DE LOS DRS. M.PADRON Y J.C.RIVERO**

**PREG: J. Medina (FONAIAP).** Ante lo que hemos venido escuchando, yo me pregunto: ¿Cuál es el temor de hablar claramente sobre los pequeños productores?. Todos los programas que se han presentado están dirigidos hacia el pequeño productor. El Prof. Meza hizo una referencia acerca que en el campo existe una heterogeneidad de gente que está trabajando, que tiene diferentes racionalidades y, por tanto, diferentes respuestas y comportamientos a una situación en particular. Está claro que si nosotros vamos a los esquemas que nos han planteado los economistas como los factores de la producción: tierra, capital y trabajo, los pequeños productores obviamente no tienen como recurso flexible el capital, pero si tienen la mano de obra, que es muy importante en muchísimas actividades. El mediano productor tiene posibilidades de ir a buscar una tecnología más cara porque cuenta con capital.

Entonces, lo que quiero decir es que cada estrato pudiera aprovechar y explotar al máximo el recurso que le es más flexible. Por lo tanto, nosotros estamos en la obligación de buscar alternativas para que el productor se adapte al tipo de factor de producción que le sea más flexible.

Por otra parte, se está insistiendo mucho en repetir cosas que se plantearon hace muchos años, sin tomar en cuenta cuál es el problema de fondo. Concretamente creo que la pequeña producción y, en general, los productores agrícolas, utilizan los recursos que le son más abundantes, que les son propios en sus comunidades. Por ejemplo, en la pequeña producción el uso de abonos orgánicos para sustituir a los fertilizantes químicos.

**COMENT: R. Rivera.** Con respecto a las dos exposiciones que hemos escuchado, yo tengo la siguiente interrogante. Después de escuchar la exposición del Dr. Padrón parece posible alcanzar un 80% de abastecimiento en la mayor parte de los rubros, pero, al escuchar la exposición del Dr. Rivero, a uno le regresa el pesimismo y el temor que es difícil alcanzar esas metas, debido al deterioro del medio ambiente y las dificultades de aplicar patrones tecnológicos de alta productividad, así como otros factores sobre los que ha expuesto. Realmente pareciera que se está usando al máximo la tierra en Venezuela, y no solamente al máximo, sino que además hay

Small print or header information, possibly including page numbers or publication details.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
CHICAGO, ILLINOIS

Main body of text, containing the primary content or a list of items.

Second main body of text, continuing the primary content or list.

Final main body of text, possibly concluding remarks or a list of items.

un deterioro muy fuerte de los recursos, incluso con zonas que están siendo abandonadas, que son zonas productivas importantes. Entonces la pregunta, al Dr. Padrón, es la siguiente, ¿Cómo, en esas condiciones de deterioro ambiental y con el problema de la tecnología, se pueden alcanzar las metas que Ud. ha planteado?.

**COMENT: C.Vásquez (Prof. UCV).** Yo observo que los modelos tecnológicos empleados en la agricultura venezolana, que son en buena medida los que han prevalecido en América Latina y Estados Unidos, son los siguientes: el modelo difusionista, los modelos de insumo de alta rentabilidad y los modelos de la tecnología inducida. En lo sustantivo, para el caso venezolano, estos modelos han contribuido al soporte del desarrollo industrial. Por otra parte, existe el fenómeno de la discontinuidad del apoyo tecnológico a los pequeños productores, a pesar que hubo un programa que supuestamente iba a lograr la incorporación del campesino a la producción y al consumo: la reforma agraria.

Sin embargo, en virtud de la estrategia tecnológica que utilizó y la forma como atacó el proceso de organización social de la producción, la reforma agraria implicó más bien la pérdida de la condición objetiva de nuestros campesinos y productores. Por ejemplo, en el mundo de los cereales se opta por un patrón tecnológico donde hay un escenario de cien (100) familias ante mil (1000) hectáreas, por una total mecanización de las labores agrícolas, que solamente se restringían a una, dos o tres jornales, en una situación donde el recurso fundamental es el trabajo. Es decir, se privilegió una estrategia a favor del capital, evitando la participación del campesino en primer lugar.

Al analizar realmente los objetivos de la reforma agraria se llega a la conclusión que tenía una razón fundamentalmente política. En el sector de reforma agraria jamás estuvo planteado un desarrollo agrícola por la vía campesina y por esas circunstancias, la extensión agrícola, que en rigor postula el incremento de la producción y productividad y de esta manera busca atacar el problema del mejoramiento de las condiciones de vida, fue un proyecto que no tuvo relación con la reforma agraria, ya que ésta perseguía un móvil político y no uno de producción.

**RESP: J.C.Rivero.** Quería presentar algunas interrogantes sobre el cambio que se propone y si la vía nuestra es hacia el incremento de la producción en la escala que propone el Sr. Padrón. A la vez, si eso se puede hacer por la vía de la concertación y, dentro de eso, la pregunta sería: ¿Cuál es la concertación?. Yo me pregunto cómo vamos a tener concertación cuando los pequeños productores no tienen acceso a las tecnologías y no pueden competir en las mismas condiciones del gran productor que tiene acceso a las tecnologías. Cómo hace un pequeño productor para incorporar el componente

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the experimental procedures and the statistical tools employed to interpret the results.

3. The third part of the document presents the findings of the study, highlighting the key observations and trends. It discusses the implications of these findings for the field of research and provides a critical analysis of the results.

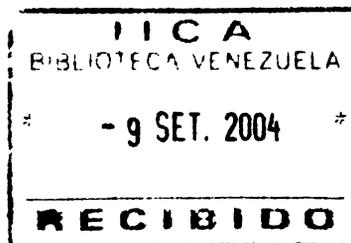
4. The fourth part of the document concludes the study by summarizing the main points and offering suggestions for future research. It also includes a list of references and a bibliography of the sources consulted during the research process.

5. The final part of the document contains a list of appendices and supplementary materials, including raw data, detailed calculations, and additional figures. These materials provide a comprehensive overview of the research and its supporting information.

biotecnológico, por ejemplo, cuando en la práctica no hay sistemas que garanticen un acceso a esos sistemas tecnológicos de punta, para que sean asimilados. Pero, la interrogante que persiste es hasta donde se puede establecer una concertación. Sin embargo, es una discusión que hay que hacer para ver cómo se establece una concertación productiva en un cuadro agrario donde la concentración de la tierra es un elemento fundamental. Es decir, en la medida que esta situación estructural se mantenga no hay posibilidades para que los pequeños productores se puedan incorporar al desarrollo del país.

**RESP: M. Padrón.** Yo quiero responder en forma breve. En Venezuela existen las condiciones de recursos para lograr un porcentaje significativo de auto-abastecimiento de alimentos y materias primas, sólo que carecemos de los mecanismos institucionales y de inversión que necesitamos. Respecto a la concertación, todos los sistemas agrícolas modernos del mundo tienen pequeños, medianos, grandes y muy grandes productores, sólo que producen rubros diferentes y a escalas diferentes, incluso en combinación con actividades urbanas, tanto de los grandes como de los pequeños. El gran capital y la alta tecnología que se necesita no lo puede aportar el Estado en la forma tradicional, sino que debemos abrir la posibilidad que nuevas formas de empresas puedan invertir en el sector agrícola, en función de estrategias de inversión de muy largo plazo, para lo cual se necesita seguridad jurídica y reglas claras y estables, lo que, entre otras cosas, implica una concertación de esfuerzos e intereses, que todos los sectores empujen para el mismo lado.

El reto planteado requiere la participación de todos los agentes involucrados y la implementación de nuevas formas de organización dentro de los circuitos, con la acción oficial como complemento, donde se incentive la iniciativa del sector privado y se le aporte una justa remuneración al esfuerzo productivo, a fin de garantizar el progreso sostenido y el mejoramiento continuo de los indicadores económicos de la agricultura y sus actividades conexas.



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is essential for the proper management of the organization's finances and for ensuring compliance with applicable laws and regulations.

2. The second part of the document outlines the specific procedures that must be followed when recording transactions. This includes the requirement to use standardized forms and to ensure that all entries are supported by appropriate documentation, such as invoices and receipts.

3. The third part of the document addresses the issue of internal controls. It stresses that a robust system of internal controls is necessary to prevent errors and fraud, and to ensure that the organization's assets are protected and its resources are used efficiently.

4. The fourth part of the document discusses the role of the accounting department in providing accurate and timely financial information to management. It highlights the importance of regular reporting and of maintaining clear communication channels between the accounting department and other parts of the organization.

## CUARTA SESION DE TRABAJO

### 7. PROPUESTA DE DESARROLLO RURAL DE LA FACULTAD DE AGRONOMÍA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA

Carmelo Ecarri  
Dpto. de Extensión, UCV

Para la Facultad de Agronomía de la Universidad Central de Venezuela probablemente éste no sea un momento, digamos, de carácter coyuntural o incluso intrascendente. Yo creo que la Facultad de Agronomía, como probablemente todas las escuelas del Agro del país, están sufriendo un proceso de revisión interna sobre lo que se está haciendo.

Nosotros hemos sido eficaces en la producción de Ingenieros Agrónomos, tenemos una revisión permanente de nuestros curriculum y de los problemas de los planes de estudios, y nos hemos propuesto garantizar permanentemente la graduación de 300 egresados anualmente. Pero sobre qué va a pasar con esos muchachos, no estamos seguros desde hace tiempo.

La Facultad de Agronomía ha venido actuando irresponsablemente con sus egresados, porque en buena medida no entiende que su responsabilidad no es sacar al mercado un producto, que es igual al Ingeniero Agrónomo de hace cuatro décadas, que tenía unas características específicas, porque sencillamente el país en los años 60's los necesitaba con ese perfil, pero que no necesariamente es el adecuado para la agricultura del próximo siglo, tiempo para el cual estamos formando nuestros actuales estudiantes.

Pero lo más grave no es la colocación de nuestro producto, que son los Ingenieros Agrónomos, sino la colocación de los resultados de nuestra investigación, porque cuando hacemos un balance nos tropezamos que casi el 60% de la investigación es básica, tiene muy poco sentido de compromiso, está hecha a la escala de laboratorio, ya sea en el de suelos, de economía, de química, de tal manera que cuando tratamos de ver la manera cómo esa experiencia de laboratorio puede tener congruencia con la realidad, nos tropezamos con el hecho que nuestra investigación tiene muy poco sentido de compromiso.

# CLARK SECTION IS PREPARED TO

FOR THE PROPOSED REVISIONS TO THE  
GENERAL PLAN OF THE COUNTY OF  
SANTA BARBARA

Clark Section

The Clark section is prepared to meet the requirements of the proposed revisions to the General Plan of the County of Santa Barbara. The section is composed of the following members: [illegible names and titles]. The section will meet on a regular basis to discuss and report on the progress of the work. The section is also responsible for the preparation and maintenance of the Clark section report. The section is currently working on the following items: [illegible list of items]. The section is expected to complete its work by [illegible date].

Por eso, cuando nos planteamos esta experiencia en donde la Facultad de Agronomía está realizando su compromiso de cara al país, en que no se trata de producir Ingenieros Agrónomos para que después sean choferes de taxis, sino que se trata de revisar el problema de la agricultura en Venezuela y analizar de qué manera la Facultad de Agronomía puede contribuir a cambiar esa situación.

Un poco dentro de estas ideas es que nosotros hemos insertado, lo que pudiéramos decir, son nuestras experiencias en los programas de extensión, particularmente en relación con los programas de investigación.

Por supuesto, el primer hecho que debemos tomar en referencia a la crisis profunda que estamos viviendo y un elemento importante de esta crisis es que el Estado ha perdido la capacidad para actuar coherente, eficaz y eficientemente. La dirigencia política ha perdido la capacidad para intervenir y sostener las políticas de intervención, tal como era la época de los años 60's y 70's, cuando teníamos un Estado extremadamente intervencionista.

Por supuesto no voy a entrar en una discusión muy profunda, pero elementos característicos alrededor de esta disminución de la capacidad pública de intervenir en los procesos económicos, vienen fundamentalmente de la incapacidad del gasto público de crecer en la misma medida que han crecido las necesidades, producto del deterioro de la infraestructura social construida por el Estado y, por supuesto, de la multiplicación de las necesidades. Además de eso, hay diversos problemas institucionales, fraccionamiento del marco jurídico, de manera que la escasa intervención es muy ineficaz e incoherente. Por ejemplo, tenemos un Instituto Nacional Agrario incapaz de realizar algún tipo de programa porque no tiene ni los recursos ni la coherencia para actuar a nivel nacional.

Por supuesto, ha habido un proceso relativamente interesante en materia de descentralización y en materia de desconcentración. Particularmente me voy a referir a lo que ha sido la reorganización de nuestra actividad, tomando como unidad territorial al Municipio, que se ha convertido en una instancia válida para la inserción de nuestros programas de revisión de la extensión y, más que la extensión, una revisión hacia dentro de nosotros mismos, para analizar cómo estamos haciendo docencia e investigación. Por supuesto, pensamos que hay funciones dentro del proceso de reorganización del Estado que deben ser mantenidas centralizadas, tal como todavía se tienen que dictar las normas de carácter nacional, definir el cuerpo organizativo social y las líneas maestras centrales de los planes de la nación.

Sin embargo, hay nuevas funciones, en las cuales el Municipio juega un papel fundamental, particularmente en la formulación de planes de desarrollo local, fomentar la investigación, organizar la asistencia y servicios técnicos. Cuando estoy haciendo este tipo de referencia, fundamentalmente me estoy refiriendo a aquellas funciones de los municipios que tienen que ver con el medio rural,

10. 20. 1954

11. 20. 1954

12. 20. 1954

13. 20. 1954

14. 20. 1954

15. 20. 1954

16. 20. 1954

17. 20. 1954

18. 20. 1954

19. 20. 1954

20. 20. 1954

21. 20. 1954

22. 20. 1954

23. 20. 1954

24. 20. 1954

25. 20. 1954

26. 20. 1954

27. 20. 1954

28. 20. 1954

29. 20. 1954

30. 20. 1954

31. 20. 1954

32. 20. 1954

33. 20. 1954

34. 20. 1954

35. 20. 1954

36. 20. 1954

37. 20. 1954

38. 20. 1954

39. 20. 1954

40. 20. 1954

41. 20. 1954

42. 20. 1954

43. 20. 1954

44. 20. 1954

45. 20. 1954

46. 20. 1954

47. 20. 1954

48. 20. 1954

49. 20. 1954

50. 20. 1954

51. 20. 1954

52. 20. 1954

53. 20. 1954

54. 20. 1954

55. 20. 1954

56. 20. 1954

57. 20. 1954

58. 20. 1954

59. 20. 1954

60. 20. 1954

porque, incluso nuestros municipios rurales son fundamentalmente urbanos. El alcalde está preocupado por las casitas del pueblo.

Los municipios comienzan a tener actividades en materia de distribución de alimentos, de abastecimiento, el desarrollo de la infraestructura comercial, manejo del mercado. Además de esto, los municipios comienzan a tener experiencia en relación a la organización de la infraestructura productiva, la promoción de los proyectos de inversión y la promoción de la organización social, entre otras funciones.

Probablemente algo que, aunque no está contemplado, pero que ha sido una experiencia bien interesante, tiene que ver con la defensa del medio ambiente. Es el caso del estado Carabobo, donde la Alcaldía de Valencia asume la responsabilidad de la Guardia Ambiental, así como funciones en materia de ordenamiento ambiental dentro de una concepción de Desarrollo Urbano Sustentable.

Nuestro compromiso en primer lugar debería tratar de ver cómo nos ponemos de cara a lo que está ocurriendo. En buena medida nuestra investigación es autónoma; tenemos una institución de investigadores autónomos y autócratas, que sólo sirve para escalar posiciones en el escalafón universitario. Pero la manera como el investigador se inserta en la realidad, es una visión absolutamente subjetiva, muy cargada de las limitaciones derivadas de la poca vinculación de la Universidad con los procesos reales; de hecho, la Universidad está encerrada en sí misma, con muy poca conexión con la realidad.

Entonces esto nos obliga a mirar un poco más hacia los procesos reales que vienen ocurriendo y tener la obligación de reinventar en materia de investigación y docencia.

En materia del proceso agrícola propiamente dicho, tomamos algunas referencias; en primer lugar, dentro del análisis de la coyuntura, el reconocimiento de lo que está ocurriendo y, fundamentalmente, un elemento que pudiera ser intrascendente es que el hecho agrícola se mueve alrededor del problema de la transformación, ya que en buena medida es la agroindustria el motor de la agricultura; donde se concentran capitales, capacidad financiera, de investigación, de organización de programas e incluso capacidad de transferencia de tecnología.

Entonces, este es un hecho que no puede pasar aislado, sino que la revisión de cómo los procesos agrícolas se articulan tiene que constatar que en la interacción agricultura-agroindustria es donde se produce la dinámica fundamental hacia la agricultura. Pero también viendo de cara a las nuevas realidades del país, el hecho que la investigación o la innovación tecnológica está en el centro de cualquier cambio a futuro, es decir, si no se toma como referencia la necesidad de producir cambios técnicos fundamentales, evidentemente nosotros estamos en dificultad para ofrecer ningún tipo de proposición hacia el sector agrícola.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It highlights the need for a systematic approach to data collection and the importance of using reliable sources of information.

The third part of the document focuses on the analysis and interpretation of the collected data. It discusses the various statistical methods and techniques used to identify trends and patterns in the data, and how these findings can be used to inform decision-making.

The fourth part of the document discusses the importance of communication and reporting in the research process. It emphasizes the need for clear and concise communication of the findings and the importance of providing regular reports to the relevant stakeholders.

The fifth part of the document discusses the ethical considerations that must be taken into account when conducting research. It highlights the need for transparency, honesty, and integrity in all aspects of the research process, and the importance of protecting the privacy and confidentiality of the data.

The sixth part of the document discusses the future of research and the challenges that lie ahead. It highlights the need for continued innovation and the development of new methods and techniques to address the complex and ever-changing nature of the world.

In conclusion, the document emphasizes the importance of a systematic and ethical approach to research, and the need for clear communication and reporting of the findings. It highlights the various methods and techniques used to collect and analyze data, and the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities.

El otro elemento importante es descubrir no solamente la innovación tecnológica desde el punto de vista de la mecánica, de las tecnologías químicas, físico-químicas o biológicas, sino fundamentalmente en la capacidad de innovar alrededor de la organización del trabajo, es decir, de la capacidad de producir valor, que también está no solamente en los procesos de escala ó de industrialización de la agricultura, sino en la posibilidad de concebir nuevas formas de organización del trabajo dentro de la agricultura, que probablemente exista toda una fuente para la investigación y para las proposiciones en materia ambiental.

Entonces, se trataba de preparar programas que respondieran a la realidad del país. La extensión ya no puede estar concebida en su forma clásica, sino que se debe buscar la manera de involucrarnos efectivamente con los problemas de los agricultores y de establecer con ellos una opción de reorganización de su proceso productivo.

Por lo dicho anteriormente, entonces, el trabajo de extensión que nos estamos planteando realizar en la Universidad no es con extensionistas, sino para hacerlo con investigadores, de manera que nuestros investigadores asuman una actividad de investigación en la perspectiva de hacer extensión, que asuman un compromiso con la realidad de la problemática de los agricultores. Por último, que esos mismos criterios orienten la docencia, de manera que la investigación y la extensión alimenten los contenidos de los cursos que se den a nuestros estudiantes. Por lo tanto, no se trata de hacer cambios en la extensión y en la docencia, sino cambios en la concepción de la investigación; cómo investigar mejor para que esos conocimientos sean transferibles y se traduzcan en incrementos de la productividad agrícola.

## **8. PAPEL DEL FONAIAP EN EL DESARROLLO RURAL**

**Luis Arias**  
FONAIAP

En primer lugar podemos decir que en el Fondo Nacional de Investigaciones Agropecuarias (FONAIAP) poseemos experiencias y metodologías apropiadas para llevar a cabo un proceso de desarrollo rural participativo y programas tecnológicos para áreas agrícolas, cualquiera que ellas sean. En segundo lugar, que podemos participar como miembros de equipos interdisciplinarios para elaborar y desarrollar planes estratégicos de investigación-desarrollo. Tercero, que a través de las unidades estatales y las redes de fincas pilotos representativas de los sistemas de producción se pueden establecer vínculos con la extensión y la asistencia técnica

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. The text also mentions the need for regular audits to ensure the integrity of the financial data.

In the second section, the author details the various methods used for data collection and analysis. This includes the use of statistical software and manual calculations. The document provides a clear explanation of how these methods are applied to real-world scenarios.

The third part of the document focuses on the practical application of the discussed concepts. It includes several case studies that illustrate the effectiveness of the proposed methods. The author concludes by summarizing the key findings and offering recommendations for future research.

THE EFFECT OF DATA ANALYSIS ON THE ACCURACY OF FINANCIAL RECORDS

The purpose of this study is to investigate the impact of data analysis on the accuracy of financial records. The research is based on a sample of 100 companies from various industries. The data collected includes financial statements, audit reports, and internal control documents.

The results of the study show that companies that use advanced data analysis techniques have a significantly higher accuracy in their financial records compared to those that do not. This finding is supported by statistical evidence, including regression analysis and correlation coefficients.

The study also identifies several factors that influence the accuracy of financial records, such as the quality of data input and the expertise of the analysts. These findings have important implications for both practitioners and researchers in the field of financial accounting.

y, por último, que tenemos capacidad para evaluar la sustentabilidad de los sistemas de producción.

Hay que definir con mayor precisión el papel que juega el FONAIAP, y no solamente esta institución sino la investigación en general, dentro de un sistema de innovación tecnológica. Suponiendo que haya un sistema de innovación tecnológica que es un nombre, digamos, muy reciente, que se intenta dar a todo lo que es producir tecnologías en cualquier ámbito, y en este caso particular, en el ámbito agrícola.

El sistema de innovación tecnológica implica tres componentes fundamentales que lo van a integrar y que, aunque puede que no estén integrados en el momento, la intención es integrarlos en el sistema; uno es la investigación en si misma; el otro es el sub-sistema de transferencia tecnológica; y el otro son los productores. En la visión de sistema de innovación, tecnológica, el productor es parte del sistema y no un componente aparte.

Estos componentes se integran dentro de la concepción de la investigación-desarrollo, que parte del principio que no es solamente la investigación la que produce tecnología, sino que reconoce que en la situación actual probablemente se produce más tecnología en el interior de la unidad de producción que en el propio sistema tecnológico. ¿Por qué?. Porque estas tecnologías están mucho más acordes con las demandas. Sin embargo, en las instituciones de investigación se produce una enorme oferta de tecnología que nadie usa, o que todavía están por ser usadas, debido a que no encajan adecuadamente con las necesidades del productor. La mayor tarea que tenemos la gente que trabaja en el sistema de ciencia y tecnología para la agricultura es precisamente integrar estos sub-sistemas, producción y uso de tecnología.

El sub-sistema de producción de tecnología no solamente está integrado por el FONAIAP, sino que aquí se encuentran las universidades, las fundaciones, institutos tecnológicos, ONG's, y todos los que hacen en alguna medida investigación básica, investigación aplicada y un poco de investigación en el sistema. Pero la importancia que tiene la investigación en el sistema, en el interior de los componentes del sistema, es realmente pequeña. En el FONAIAP tenemos un componente de investigación básica relativamente importante, un componente de investigación aplicada que es el más importante de todos, es decir gran parte de nuestra investigación está orientada a producir componentes tecnológicos para los sistemas de producción, pero en la mayoría de los casos las actividades no llegan a estructurarse como tales. En cambio, tenemos una investigación en sistemas de producción, digamos una investigación vinculada al desarrollo, que tiene apenas una mínima expresión en la mayoría de los componentes del sistema.

Entonces, uno de los objetivos de la reestructuración del FONAIAP es fortalecer el componente de la investigación en sistemas de producción, en investigación-desarrollo, y hacer vinculante a la

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze the data. This includes both manual and automated processes. The goal is to ensure that the data is as accurate and reliable as possible.

The third section provides a detailed breakdown of the results. It shows that there is a significant correlation between the variables being studied. This finding is supported by statistical analysis and is consistent with previous research in the field.

Finally, the document concludes with a series of recommendations for future research. It suggests that further studies should be conducted to explore the underlying causes of the observed trends. This will help to develop more effective strategies for addressing the issues at hand.

investigación aplicada y la investigación básica. Es decir, que la investigación aplicada responda a las necesidades y demandas de los sistemas de producción y, al mismo tiempo, la investigación básica responda a las necesidades de la investigación aplicada y de la propia investigación de sistemas; es decir, construir el sistema, que por el momento es un conjunto de actividades bastante desconectadas y componerlo como un sistema conectado. Desde el punto de vista institucional, además, esto que puede ser el sub-sistema FONAIAP, o el sub-sistema Universidad Central, o el sub-sistema tecnológico, o FUSAGRI, o quien sea, la lógica dice que nosotros debemos tender a que este sistema ya articulado ponga en uso a todos los componentes institucionales del sistema.

Este es un reto, construir un sistema de ciencia y tecnología para la agricultura que use todos los talentos, capacidades y posibilidades que existen, y genere condiciones para ponerlo al servicio de la transferencia de tecnología, pero especialmente para los productores.

En ese sentido, la intención de la investigación-desarrollo dentro del esquema de la investigación formal es convertir a los sistemas productivos actuales, que tienen una baja rentabilidad y una alta vulnerabilidad económica, ecológica, técnica, etc., en sistemas mejorados con el uso de mínimos insumos o de racionalización de los insumos, una buena rentabilidad y un equilibrio ecológico adecuado.

Para lograr que los sistemas actuales se conviertan en sistemas mejorados hay que usar este puente, conseguir la finalidad de producir el paso en si mismo, es decir, construir parte de la vialidad de este camino. Este puente debe estar soportado en la participación de los productores organizados o no podrá funcionar, y la participación de los organismos de desarrollo, sean estos privados, públicos o de cualquier naturaleza.

Las instituciones de investigación, apoyándose en esta participación pueden aplicar metodologías para un diagnóstico de las demandas en el medio real. Para este diagnóstico en el medio real hay cantidades de metodologías, como el diagnóstico participativo, que permite hacer un poco operable eso que llamamos participación, pero normalmente no tenemos los métodos para llevarla a cabo.

En el diagnóstico participativo se caracterizan los sistemas ambientales, los sistemas de producción, se definen las necesidades y demandas de tecnologías, y también otras necesidades de los sistemas, se hace un proceso de investigación experimental en las estaciones experimentales y se establece la validación fundamentalmente a través de las redes de fincas.

Es a partir de las redes de fincas desde donde metodológicamente se puede establecer el puente entre la tecnología que requiere el productor y el proceso de investigación. Es en este

*[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is too light to transcribe accurately.]*

ámbito en donde hay que hacer el vínculo entre la extensión, la investigación y los agentes de la producción.

Normalmente hablamos que un proceso de investigación o de generación, de evaluación o de difusión, no tiene mecanismos metodológicos vinculantes, porque normalmente se piensa que a través de la charla, día de campo, demostración de resultados, se va a producir ese vínculo, pero efectivamente no se da. El vínculo metodológico que nosotros prevemos como efectivo para producir ese pase de la tecnología a los sistemas de producción son las redes de fincas pilotos y las redes de fincas de transferencia. Es allí donde pudiera en muchos casos hacerse experimentos de validación de la tecnología ya probada y desarrollada, de manera de evaluar su efectividad en los sistemas de producción concretos, con los agricultores, los extensionistas y los organismos de desarrollo.

Entonces, este es un punto clave en el funcionamiento de la metodología, ya que después vienen los procesos de capacitación, de divulgación a las redes de transferencia, para diseminar las metodologías y tecnologías más allá de las redes de fincas pilotos.

Hay un problema, digamos de orden estructural y metodológico, en relación a donde se da el proceso de real transferencia. Nosotros pensamos que precisamente es en este eslabón donde se pudiera dar ese vínculo, entre experimentación y desarrollo; claro, esto tiene que estar soportado por la política y planes de la nación, los equipos tienen que ser interdisciplinarios e interinstitucionales, de manera de poder llevar a cabo el proceso y poder pasar de sistemas actuales a los sistemas mejorados, donde sea posible aplicar los criterios de sustentabilidad, equidad, rentabilidad y de equilibrio ecológico.

El proceso en si mismo implica una evolución de la adopción de la difusión, y la única manera de lograr el vínculo es que los programas de extensión sean de verdad programas que estén en alguna fase del proceso de investigación, en contacto permanente directo y en conocimiento de los mecanismos que deben operar para el traspaso de la tecnología.

Estamos empeñados en llevar a cabo en nuestras unidades estatales de investigación el fortalecimiento entre la investigación y la producción. Nosotros tenemos un estado completo que maneja un programa de investigación bajo este enfoque, que es el caso de Lara. Tenemos algunos proyectos en Valle de La Pascua, Zulia, Táchira, El Tigre, entre otros, que están funcionando dentro de esta dinámica, y pensamos que esta forma de operar en lo relativo a la investigación de sistemas de producción va a ser asumida por el conjunto de las unidades ejecutoras del FONAIAP. Ello no quiere decir que solamente vamos a realizar investigación en sistemas de producción, sino que vamos a hacer vinculantes este tipo de investigación con el proceso productivo, tanto la investigación aplicada como la investigación básica.



Estos elementos son el centro de atención de un proceso de reestructuración institucional, que vamos a realizar en el FONAIAP y que se proyecta fundamentalmente hacia una vinculación real de la investigación con las actividades de extensión, en apoyo al desarrollo rural.

## **9. REFLEXIONES DE ACCION CAMPESINA EN TORNO AL TRABAJO DE DESARROLLO CON COMUNIDADES RURALES**

**Manuel Gómez**  
·Acción Campesina

Básicamente me voy a referir a tres grandes aspectos. El primero tiene que ver con la concepción del desarrollo y sobre si realmente es necesario la intervención de los agentes externos para estimular un proceso de desarrollo. El segundo es sobre la ubicación de la competencia de la promoción del desarrollo. El tercero es sobre el trabajo que realizamos en nuestra organización de promoción del desarrollo rural Acción Campesina (AC). Acción Campesina es socia del consorcio de instituciones CESAP (Centro al Servicio de la Acción Popular)

### **1. DEFINICION DEL DESARROLLO Y PAPEL DE LOS AGENTES EXTERNOS**

Sobre la definición del desarrollo nosotros, AC y CESAP, nos hemos hecho una pregunta a lo largo de todos estos años, sobre si realmente es necesario que exista un factor catalizador para estimular el desarrollo de una zona en particular. Eso nos llevó, al principio, a plantear que la mayoría de los promotores que debían trabajar en AC y CESAP no debían ser técnicos y profesionales, sino gente de la comunidad, que nosotros capacitábamos mediante un proceso de formación y que a partir de sus propias iniciativas empezaban a asumir posiciones de liderazgo y comandar procesos en la comunidad.

Esto nos hizo reflexionar a lo largo de los años que evidentemente existe gente con una gran capacidad, independientemente de que fueran agrónomos o sociólogos; que tienen grandes potencialidades si se montan en un proceso sistemático de formación. También descubrimos que a pesar de las buenas intenciones que se puedan tener y los esfuerzos que se puedan realizar en esa dirección también existen personas que tienen un límite y que a pesar de las inversiones que se hagan en el proceso de formación, la gente llega hasta ciertos niveles de complejidad.

State of Tennessee  
County of \_\_\_\_\_  
I, \_\_\_\_\_  
do hereby certify that \_\_\_\_\_  
is/are \_\_\_\_\_

**CERTIFICATE OF MARRIAGE**  
This is to certify that \_\_\_\_\_  
and \_\_\_\_\_  
were by me joined together in Holy Matrimony according to the rites and ceremonies of the \_\_\_\_\_  
and the laws of the State of Tennessee, on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ A.D. 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

The Rev. \_\_\_\_\_  
Minister of the Gospel of the \_\_\_\_\_  
Church of Christ, was the officiating minister.  
The witnesses were \_\_\_\_\_  
and \_\_\_\_\_  
The ceremony was performed in accordance with the rites and ceremonies of the \_\_\_\_\_  
and the laws of the State of Tennessee.

**WITNESSES**

I, \_\_\_\_\_  
do hereby certify that \_\_\_\_\_  
and \_\_\_\_\_  
were by me joined together in Holy Matrimony according to the rites and ceremonies of the \_\_\_\_\_  
and the laws of the State of Tennessee, on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ A.D. 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_  
The Rev. \_\_\_\_\_  
Minister of the Gospel of the \_\_\_\_\_  
Church of Christ, was the officiating minister.  
The witnesses were \_\_\_\_\_  
and \_\_\_\_\_  
The ceremony was performed in accordance with the rites and ceremonies of the \_\_\_\_\_  
and the laws of the State of Tennessee.

Otro elemento que aparece en este proceso de intervención tiene que ver con el traslado que se da de esta gente que recibe un proceso de formación y que lamentablemente es captado por los partidos políticos, los cuales terminan montados en otros proyectos de carácter coyuntural o particular. Cuando hablamos de la intervención y sobre la necesidad de que lo hagan agentes externos, una de las cosas que hemos visto poco a poco y que hemos dejado de lado en el CESAP, es que hubo una suerte de idealización de las potencialidades de los sujetos; que por ser del pueblo lo autorizaban a tener un patrimonio sobre la verdad, recurriendo a aquella vieja frase que la voz del pueblo es la voz de Dios, la mayoría tiene la razón, si lo decía la gente hay que respetarlo, etc..

Creo que a lo largo de los años hemos aprendido que cuando hay agentes externos, profesionales que entran en contacto con las comunidades rurales, ambos tienen derecho a hacer propuestas y esas propuestas en alguna medida deben ser debatidas. En función de esto hemos trabajado en lo que hemos llamado la cooperación técnica, es decir, crear la posibilidad de un encuentro para escuchar la propuesta de la gente, pero que al mismo tiempo no se limite la capacidad de las organizaciones para hacer propuestas a nivel de las comunidades.

En AC todavía, y eso nos parece bueno, tenemos un buen número, de aproximadamente el 50% de la gente que trabaja en las comunidades campesinas, son gente de la propia comunidad. Podríamos decir que nos hubiese gustado que el resto de la gente fuese de las comunidades, sin embargo, hemos pensado en la necesidad de ir profesionalizando, porque existen limitaciones que impiden resolver problemas de cierta complejidad por esta gente y necesitamos el auxilio profesional para cumplir esas tareas. Esa es una primera reflexión que quiero hacer sobre este punto que he llamado "la intervención de los agentes externos", ya que intenta examinar si realmente es necesario la intervención de los agentes externos para estimular un proceso de desarrollo.

## **2. UBICACIÓN DE LAS COMPETENCIAS DEL DESARROLLO**

El segundo punto al que me voy a referir es sobre la ubicación de las competencias del desarrollo; es decir, a quien le corresponde estimular el desarrollo. Desde luego, en primer lugar está el Estado y, cuando aparece el Estado, aparece el tema de la descentralización. A nosotros, los que nos movemos en la sociedad civil, siempre hemos estimulado la descentralización y la participación. Sin embargo, esta experiencia que tiene aspectos positivos, que fue señalado por uno de los expositores anteriores, en el caso de nosotros no ha sido tan favorable en el sentido que la descentralización, tal como lo hemos venido interpretando en estos primeros pasos, ha sido hasta ahora una reproducción de muchos

THESE ARE THE RESULTS OF THE RESEARCH CONDUCTED BY THE  
COMMISSIONERS OF THE GENERAL LAND OFFICE IN CONNECTION WITH  
THEir INVESTIGATION OF THE MATTER OF THE  
LANDS BELONGING TO THE  
CROWN IN THE  
COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE  
COUNTY OF  
SURREY  
IN THE  
YEAR 1881  
AND THE  
RESULTS OF THE  
RESEARCH CONDUCTED BY  
THE  
COMMISSIONERS OF THE  
GENERAL LAND OFFICE  
IN CONNECTION WITH  
THEir INVESTIGATION  
OF THE MATTER OF  
THE LANDS BELONGING  
TO THE CROWN IN  
THE COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE COUNTY OF  
SURREY  
IN THE YEAR 1881  
AND THE RESULTS OF  
THE RESEARCH  
CONDUCTED BY  
THE COMMISSIONERS  
OF THE GENERAL  
LAND OFFICE  
IN CONNECTION  
WITH THEir  
INVESTIGATION  
OF THE MATTER  
OF THE LANDS  
BELONGING TO  
THE CROWN IN  
THE COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE COUNTY  
OF SURREY  
IN THE YEAR  
1881  
AND THE RESULTS  
OF THE RESEARCH  
CONDUCTED BY  
THE COMMISSIONERS  
OF THE GENERAL  
LAND OFFICE  
IN CONNECTION  
WITH THEir  
INVESTIGATION  
OF THE MATTER  
OF THE LANDS  
BELONGING TO  
THE CROWN IN  
THE COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE COUNTY  
OF SURREY  
IN THE YEAR  
1881

THE RESULTS OF THE RESEARCH CONDUCTED BY THE COMMISSIONERS OF THE GENERAL LAND OFFICE IN CONNECTION WITH THEir INVESTIGATION OF THE MATTER OF THE LANDS BELONGING TO THE CROWN IN THE COUNTY OF MIDDLESEX AND THE COUNTY OF SURREY IN THE YEAR 1881

THESE ARE THE RESULTS OF THE RESEARCH CONDUCTED BY THE  
COMMISSIONERS OF THE GENERAL LAND OFFICE IN CONNECTION WITH  
THEir INVESTIGATION OF THE MATTER OF THE  
LANDS BELONGING TO THE  
CROWN IN THE  
COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE  
COUNTY OF  
SURREY  
IN THE  
YEAR 1881  
AND THE  
RESULTS OF THE  
RESEARCH CONDUCTED BY  
THE  
COMMISSIONERS OF THE  
GENERAL LAND OFFICE  
IN CONNECTION WITH  
THEir INVESTIGATION  
OF THE MATTER OF  
THE LANDS BELONGING  
TO THE CROWN IN  
THE COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE COUNTY OF  
SURREY  
IN THE YEAR  
1881  
AND THE RESULTS OF  
THE RESEARCH  
CONDUCTED BY  
THE COMMISSIONERS  
OF THE GENERAL  
LAND OFFICE  
IN CONNECTION  
WITH THEir  
INVESTIGATION  
OF THE MATTER  
OF THE LANDS  
BELONGING TO  
THE CROWN IN  
THE COUNTY OF  
MIDDLESEX  
AND THE COUNTY  
OF SURREY  
IN THE YEAR  
1881

vicios del nivel central; vicios que tiene que ver con el caudillismo, tráfico de influencias, con la reproducción de la burocracia, con el populismo, con la ineficiencia e ineficacia en el manejo de los recursos y con muchos problemas de corrupción. También hay casos donde la idea de algunos alcaldes o gobernadores, donde todas las iniciativas que surjan de la sociedad civil tienen que ser autorizadas por el gobierno regional; por ejemplo, en este mismo momento se está firmando un convenio entre CorpoAndes y AC y la gran discusión que teníamos en Mérida era si el alcalde debería autorizar la firma de ese convenio.

Esto es un problema realmente serio. En este caso, la última decisión fue que el convenio fuera firmado en la sede de la alcaldía, porque de alguna manera eso simboliza el poder que el alcalde tiene sobre esas iniciativas. Eso no significa que nosotros estemos diciendo que la descentralización en sí misma es mala, pensamos que los avances que se han dado son buenos, independientemente de las fallas y creemos que es un proceso que debe ser profundizado.

El otro aspecto que me quería referir en relación a la ubicación de la competencia tiene que ver con el papel de los partidos políticos y los gremios. A pesar que los partidos políticos y los gremios están ubicados dentro del seno de la Sociedad Civil, todos sabemos que siempre fueron los intermediarios naturales entre el Estado y la comunidad y que ese monopolio de intermediación hoy en día pretende mantenerse a diestra y siniestra, independientemente de la complejidad de la sociedad venezolana. Todos los intereses que surjan del seno de las comunidades siempre seguirán entrando por el mismo canal conductor que es el canal de los partidos y los gremios.

Uno de los dramas que presentan las organizaciones no gubernamentales sin vinculaciones partidistas es que muchos de nuestros promotores que deberán ser profesionales que promueven el desarrollo, terminan por la fuerza de la dinámica de las actividades que impulsan, en líderes de esos procesos y eso es una cosa que nosotros no respaldamos, ni favorecemos. No es el papel de nosotros liderizar procesos de desarrollo. Nuestro papel es fortalecer las organizaciones para que éstas sean las que surjan y se fortalezcan en el proceso.

Pero es difícil para una comunidad campesina diferenciar un agente cuando actúa desde el seno de una organización que no tiene mucha tradición en Venezuela y que al mismo tiempo no lo identifica como un líder con capacidad para organizar y comandar un proceso de esos, que tiene que ver con problemas de la tierra que se profundizan, que tiene que ver con problemas como en el Municipio Rangel, Edo. Mérida, alrededor del SEDA y los Parques Nacionales Sierra Nevada y La Culata.

Es decir, generalmente la gente cuando ve el compromiso que surge de la cotidianidad de la gente y las comunidades, exige que



esté al frente de esos procesos y a veces a nosotros mismos nos cuesta distinguir en qué papel ubicarnos en determinado momento.

El tercer componente de este punto tiene que ver con la ubicación de la competencia. Lo ubicamos en la sociedad civil (SC) y que al hablar de la SC nos referimos fundamentalmente a dos aspectos: las ONG's son organizaciones intermedias que promueven el desarrollo pero que no asumen procesos de liderazgo y, por supuesto, a las organizaciones comunitarias que de alguna manera estén involucradas.

Una de las cosas que discutimos mucho en el seno de las ONG's es que si a partir del desarrollo y el impulso que el Estado le está dando a los convenios para la ejecución de políticas sociales, es si las ONG's deben ser solamente los brazos ejecutores de la política social o agrícola. Es decir, para nosotros en el CESAP fue muy difícil que en el seno de nuestra organización se aceptara firmar convenios con el Estado, porque era como venderse, porque al principio se vio al Estado como enemigo y no como un cooperador, por decirlo de alguna manera, y costó mucho para que alguna gente aceptara esto y, al mismo tiempo, se mantuviese una cierta capacidad crítica frente al Estado.

Porque aquí aparece un problema fundamental; es decir, que en la misma manera como una institución se compromete con un programa, como por ejemplo el de los multihogares, o el de extensión agrícola, se asume un compromiso con la comunidad que es muy riesgoso, ya que por una situación por la cual se asuma una actitud de determinada crítica al Estado se pueden cortar los recursos y la institución se queda con el compromiso frente a la comunidad.

Entonces la idea es que las ONG's, a pesar que establezcan este tipo de convenios con el Estado, no deben perder su condición de libertad de reflexionar y de criticar sobre la acción del Estado. Y al final, sobre este mismo punto, pensamos que las organizaciones no deben ser solamente ejecutoras de las políticas del Estado sino que poco a poco deben abrirse los espacios de participación de las ONG'S en la elaboración de las propuestas y en la toma de decisiones. Porque como bien se dijo acá ¿Quién define la orientación del componente tecnológico?. ¿Qué deben tener los programas de extensión agrícola?. ¿Quién define esto?, cuando en realidad hay muchas organizaciones que tienen una filosofía y una determinada orientación. A mi me parece sabia la política de que sea en el Municipio donde se construya eso.

En relación a las organizaciones comunitarias creo que cuando hablamos de las organizaciones comunitarias no referimos al ejercicio de la democracia. Nosotros sentimos que la carencia fundamental de estos 35 años de democracia en la base, es que el ejercicio de la democracia no se hace en estos espacios, en ninguna de las organizaciones. Estas son concebidas con una visión de estructura muy vertical en donde la decisión está muy concentrada y no hay un ejercicio de la democracia que permita el fortalecimiento



de esas organizaciones. A nosotros, a las ONG's se nos ha visto como organizaciones que estamos en contra de los partidos políticos. En algunas reuniones con algunos alcaldes lo han dicho de manera clara: "es que ustedes están en contra de los partidos políticos". Nosotros no estamos en contra de los partidos políticos, nosotros pensamos que los partidos políticos, al igual que los gremios y los sindicatos, son instituciones válidas, con lo que estamos en contra es con el ejercicio perverso de la política que se hace desde esas instancias. Nosotros pensamos que los partidos deben fortalecerse y para ello tienen que desmontar todo el ejercicio político que vienen haciendo y que tienen que crear partidos mucho más modernos, que se encarguen de intereses más generales de la sociedad, y no que se encarguen de problemas de la planchita de zinc, de que se limpie un caño o deje de hacerse, es decir, pensamos que el fortalecimiento de los partidos pasa por ese proceso y, nosotros como ONG's, nunca decimos a los campesinos que están comprometidos con un partido político o que lo abandonen, a pesar de que desde los gremios y los partidos se nos ve como propiciadores de la deserción de la militancia partidista.

### **3. LAS ACTIVIDADES DE ACCIÓN CAMPESINA**

El tercer componente al que me quería referir es sobre lo que estamos haciendo dentro de nuestra institución Acción Campesina, visto desde una dimensión bastante amplia. Nosotros trabajamos en un eje que abarca el aspecto educativo, lo cual constituye el elemento piloto de la acción que realizamos. Asumimos que nuestra misión fundamental tiene que ver con la organización de las comunidades campesinas.

Al principio nos veíamos como una organización orientada sólo hacia la educación y la participación. Pero no era posible mantener organizaciones que estaban desvinculadas del proceso productivo. Desde este modo, poco a poco hemos ido fortaleciendo nuestra misión en el sentido que cuando trabajamos en el campo es indudable e inevitable que debemos considerar el aspecto productivo como un elemento fundamental.

En lo que respecta al aspecto educativo, para decirlo de manera general, el objetivo fundamental del trabajo es la potenciación de las capacidades humanas y espirituales. En un diagnóstico que realizamos en el CESAP decíamos que el problema de la pobreza en Venezuela era no solamente material sino espiritual, en el sentido que no había capacidades interiores para salir del círculo donde se estaba atrapada, de tal manera que desde hace bastante tiempo, hemos incorporado la dimensión de actividades formativas en el crecimiento personal, a la recuperación de la autoestima, al enriquecimiento de los mapas empobrecidos de la gente, los cuales, de manera gráfica eventualmente decimos, que es

*[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and cannot be transcribed accurately.]*

como mirar el estero de Camaguán a través del ojo de una cerradura, es decir, un país con enormes posibilidades que se asoma a ese mundo por un huequito y solamente ve lo que éste le permite ver. Nosotros pensamos que cualquier inversión que se haga en el sector rural, si tiene como receptor una persona con una visión empobrecida del mundo, esos recursos no le van alcanzar y no le permitirá resolver los problemas. De tal manera que uno de los esfuerzos que hacemos es la incorporación de esta dimensión, que tiene que ver con el fortalecimiento de las capacidades espirituales, el enriquecimiento de los mapas empobrecidos que generalmente tiene la gente, la autoestima, el crecimiento personal.

El otro elemento es la capacidad que tiene de relacionarse con los otros, el ejercicio de la crítica, que es algo que a los venezolanos nos cuesta mucho, porque no sabemos construir una relación basada en la discusión sobre cosas reales y no sobre opiniones. Reaccionamos frente a las cosas que no nos gustan cuando estamos colmados y lo hacemos casi siempre de manera drástica. Entonces el ejercicio de la crítica tiene que ver un poco con eso, el ejercicio de relación con los otros que de alguna manera se constituya en un ejercicio de organización.

Otro elemento es que los grupos humanos, al contrario de lo que normalmente se cree, no apoyan demasiado, excepto en aquellas que muestran conductas excepcionales. Cuando una persona demuestra una conducta excepcional que favorece determinado proceso, el grupo, en vez de impulsarlo, lo que hace es atarlo, de tal manera que el grupo se constituye en una suerte de núcleo de gravedad que atrae y anula esas conductas. Esto ha sido un problema bastante general que se ha tratado de graficarlo diciendo "en el pueblo de los ciegos el tuerto es rey". Normalmente, cuando uno trabaja en organizaciones comunitarias, sucede lo contrario, y por eso decimos que "en el pueblo de los ciegos al tuerto le tratan de sacar el ojo bueno". Esta es una sentencia tremenda que tienen los grupos, sobre todo para capturar a estos individuos que asumen conductas excepcionales, que tienen potencialidades superiores al resto del colectivo, y que pueden contribuir al bienestar general.

Un ejemplo de esto ocurrió en Barlovento, donde se está montando una central casabera y un centro de consumo comunitario, sin financiamiento externo. Bueno, la gente simplemente no creía y comenzó una agresión expresada en la burla que le hacían a los compañeros, a unos 40 que se organizaron en torno a esta idea. La agresión fue propiciando que la gente fuera abandonando la iniciativa porque se burlaban de ellos o los agredían y le sembraban escepticismo. El proyecto ahora es exitoso, irónicamente, en aquel momento los compañeros le decían que eso era "coba", que eso no funcionaba, que eso era mentira; bueno, terminaron poniéndole al centro comunitario "La Mentira", como para darle una bofetada a los compañeros que no creyeron, y a la central de la

... ..

... ..

... ..

... ..

yuca "La Coba", para demostrar efectivamente que habían resistido los embates. Este grupo ha tenido un éxito relativo y pensamos ahora que esos proyectos que surgen de los ahorros de la gente, sin crédito, en este momento se están consolidando y son de vital importancia para la gente.

El otro aspecto tiene que ver con la capacidad para el trabajo. Habíamos dicho que cuando hablamos de capacitación, pensábamos en las capacidades espirituales y en las capacidades de relación con los otros, ya que éste es el aspecto que tenemos más débil. Aquí hemos requerido el auxilio de mucha gente, como el caso de FONAIAP y el caso UCV, que tienen enormes recursos en términos de conocimiento y posibilidades de apoyar estas iniciativas. Nosotros no tenemos dinero para pagar un funcionario o investigador universitario, pero pensamos que la universidad tiene la obligación, al igual que el FONAIAP, de brindar apoyo a estas iniciativas. En ese entendido hemos firmado un convenio con la Universidad Central de Venezuela y con FONAIAP, y hemos recibido el apoyo de ellos, pero pensamos que es una forma que debe fortalecerse y funcionar de una manera más orgánica. Creemos que es una salida para apoyar este tipo de organizaciones, que tienen una vocación más social, pero que de alguna manera estamos entrando con fuerza en el aspecto económico.

El otro aspecto con que trabajamos tiene que ver con la organización. Lo fundamental es que la organización, primero, sea concebida para potenciar las capacidades individuales y que las organizaciones no pueden ser vistas como un medio en sí mismas, sino como instrumentos sociales con capacidades para resolver y asumir proyectos concretos que le resulten útiles a la gente.

En segundo lugar, que las organizaciones de base establezcan algún tipo de articulación entre ellos, horizontales o verticales, que las organizaciones asuman el hecho productivo no como repúblicas aéreas desvinculadas, sino que sean útiles, capaces de resolver los problemas a la gente.

El tercer aspecto que trabajamos es el económico, pero es muy poco lo que hemos avanzado, y podemos decir lo siguiente: que el problema fundamental, cuando entramos a una comunidad nueva, es que la gente está esperando que se le plantee cosas concretas y se le den cosas, créditos, ayuda directa, mientras que es un principio organizacional que tenemos de no entrar ni con ofrecimientos de créditos, ni creación de infraestructura, sino con una oferta de servicio a nivel educativo, y a partir de lo que surja de allí, empezamos hacer un tipo de propuesta de carácter económico, elaboración de proyectos, a gestionar los recursos para ver si es posible fortalecer procesos que ya están en camino, etc.

Hablando algo más de lo económico pensamos que debemos dar un salto en lo que podríamos llamar a esa terca concepción de que lo rural es un espacio para la producción de alimentos y las personas que están allí son productores solamente. Pensamos que lo rural

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

debe verse de una manera más amplia y que las personas que están allí deben verse como tales y que deben pensarse más allá de la producción primaria.

## 10. UNA PROPUESTA DE DESARROLLO RURAL PARA VENEZUELA

Luis Llambí  
Fundación CERES

Esta ponencia propone algunas ideas para la formulación de un nuevo enfoque para el desarrollo rural venezolano en un contexto de cambios estructurales tanto en el país como en el contexto internacional. El desarrollo de esta doctrina supone: primero, considerar la historia de las transformaciones rurales de Venezuela, a fin de analizar los factores que dieron origen a las actuales condiciones de pobreza rural; segundo, analizar el marco económico, social y político generado por las transformaciones estructurales actualmente en curso en el país; y, por último, identificar el marco conceptual e ideológico de los debates sobre el crecimiento económico y la pobreza, los cuáles establecen parámetros a cualquier estrategia de desarrollo.

En la ponencia se esbozan tres planteamientos que desde el inicio quisiera destacar. Son ellos:

**Primero.** Venezuela en este siglo ha experimentado tres estilos de crecimiento económico: abierto agroexportador, cerrado industrialista, y el actual, de transición hacia una economía más abierta y diversificada. Cada estilo de crecimiento ha estado vinculado a un particular enfoque del desarrollo. El desarrollo rural integrado y la reforma agraria constituyeron parte de las políticas compensatorias dirigidas específicamente a la población rural en el marco de la estrategia de crecimiento cerrado. La actual transición hacia una economía más abierta aún carece, sin embargo, de un enfoque del desarrollo y de políticas compensatorias específicas dirigidas a la población rural.

**Segundo.** En las últimas décadas, y particularmente en la actual transición, se está conformando una "nueva ruralidad" que va mucho más allá del marco demográfico sumamente restringido de "lo rural", entendido como "la población que habita en centros poblados menores a 2500 habitantes". Por lo tanto, la población objetivo y el ámbito espacial de la nueva estrategia de desarrollo dirigida a beneficiar a la mayoría de la población "rural" debería concebirse en el marco de la nueva ruralidad.

**Tercero.** El desarrollo rural venezolano en la actual transición debe articular los mecanismos de intervención del estado con

SECRET CONFIDENTIAL TOP SECRET

SECRET

Main body of the document containing various lines of text, some appearing to be code or technical specifications.

los del mercado y con la activa participación de la sociedad civil. No obstante, si el desarrollo rural no se convierte en una política de Estado, corre el riesgo de convertirse en un conjunto de programas de financiamiento de escasos resultados y de corta duración.

## 1. EL DESARROLLO RURAL VENEZOLANO EN UNA PERSPECTIVA HISTÓRICA

Los tres estilos de crecimiento económico que el país ha experimentado a lo largo de este siglo han sido a *grosso modo*: primero, el **estilo de crecimiento "abierto" agroexportador**, que caracterizó al país desde el siglo pasado hasta los años 20's y que fue superado por el auge de las exportaciones de petróleo; segundo, el **estilo de crecimiento "cerrado"**, que caracterizó al país con posterioridad a 1945 y que hasta fines de los 80's estuvo vinculado a la política de industrialización por sustitución de importaciones; y, por último, a partir de 1989, por la **actual transición hacia un crecimiento "abierto"**, aún vigente, a pesar de los grandes vaivenes recientes de política macro-económica.

Cada uno de estos estilos de desarrollo ha generado sus propias condiciones de vida y de trabajo para los diferentes estratos sociales que conforman la población rural. En algunas regiones o zonas del país, las actuales condiciones de vida (que usualmente identificamos como "pobreza rural"), sólo pueden ser interpretadas si consideramos el peso que aún ejerce sobre sus habitantes el legado histórico de los pasados estilos de crecimiento. Por ejemplo, para entender la pobreza rural actual en las zonas cacaoteras del estado Sucre o en algunos municipios caficultores de los Andes, es necesario considerar el conjunto de transformaciones que experimentaron estos espacios, vinculados a la economía agroexportadora de principios de siglo, como consecuencia de la depresión en las condiciones de producción de estos cultivos durante el período de crecimiento cerrado.

Por el contrario, la "pobreza" de gran parte de la población rural de los llanos altos, de la planicie de Perijá, o de los fértiles valles de la región centro-occidental, sólo pueden ser explicadas por las condiciones de trabajo y de vida que se generaron en estos espacios rurales, por el auge de la agricultura comercial vinculada a los circuitos agroindustriales durante el período de crecimiento cerrado. Este fenómeno fue corroborado por el estudio de la pobreza rural realizado por el IICA (Llambí et al, 1993), en el cual se identificó que es precisamente en muchas de las zonas donde hubo mayor desarrollo de una agricultura empresarial donde existe una mayor proporción de población rural con "necesidades básicas insatisfechas" (NBI), uno de los índices tradicionalmente empleados en los estudios de pobreza. Resultado que pareciera estar relacionado con el particular sesgo urbano que

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is scattered across the page and is mostly illegible due to low contrast and blurring.

ha tenido la legislación laboral en Venezuela, al dejar marginados a los obreros agrícolas de gran parte de los beneficios sociales que obtuvieron los trabajadores urbanos.

Otro aspecto que es importante destacar en este somero análisis de las raíces históricas de la pobreza rural, fue el papel desempeñado por el proceso de reforma agraria durante el período de crecimiento cerrado. En 1967, a sólo siete años de promulgada la ley, el estudio del CENDES-CIDA encontró que el 46% de los beneficiarios de la reforma agraria, generaba más del 50% de sus ingresos en actividades fuera de la parcela. En otras palabras, la dotación de tierra no constituyó una garantía suficiente para convertir al antiguo campesino sin tierra, en un eficiente productor mercantil. Constatación que, en parte, dio origen a los diferentes programas de desarrollo rural implementados por el estado durante los años sesenta y setenta.

También, durante el período de crecimiento cerrado, en 1971, se dio inicio en Venezuela al programa PRIDA, estrategia de desarrollo que se nutre ideológicamente de los planteamientos sobre "desarrollo rural integral", auspiciados en toda América Latina por las agencias multilaterales de desarrollo. Aún cuando los programas de desarrollo rural integral han sido objeto de diversas críticas, el balance no fue del todo negativo. En Venezuela, en algunas de las áreas donde el PRIDA operó se generó una importante transferencia de recursos hacia los pequeños productores agrícolas. Sin embargo, una de las principales críticas que se ha dirigido al programa fue la falta de coherencia entre el programa de desarrollo rural y las políticas macroeconómicas del Estado, que conspiraban contra el desarrollo del sector agrícola. La estrategia del desarrollo rural integral se constituyó así en una de las principales políticas compensatorias del Estado, a fin de contrarrestar los sesgos netamente urbanos e industrialistas de las políticas macroeconómicas durante el período de crecimiento cerrado.

La experiencia del desarrollo rural integral demuestra que el desarrollo no se da "a los realazos" y que una transformación perdurable de las condiciones de vida y de trabajo, en función de los intereses de la mayoría de los habitantes rurales, no puede ocurrir sin coherencia entre la política macro-económica, la política sectorial agrícola y los programas de inversión social y productiva en el medio rural.

Los programas de desarrollo rural integral también adolecieron de una serie de problemas de enfoque que conspiraron contra la sustentabilidad en el largo plazo de sus propios resultados. Dos de los más importantes son, por una parte, una excesiva "focalización" de sus intervenciones hacia los estratos de pequeños productores que, a priori, se juzgaba que eran capaces de tener éxito económico en sus parcelas, dejando por fuera a otros estratos de productores



campesinos y de habitantes rurales; por otra parte, se ha cuestionado también la escasa participación que realmente tuvieron los beneficiarios en gestar las condiciones de su propio desarrollo.

En la actual transición, caracterizada a nivel internacional por la globalización de mercados y la formación de bloques regionales de comercio, ningún país del mundo -y en particular un país como Venezuela, que depende del petróleo para generar las divisas que necesita para su crecimiento económico y el bienestar de su población- puede estar aislado de los procesos económicos y políticos que se están gestando a nivel mundial.

Desde hace ya muchas décadas se ha estado gestado un importante debate sobre el crecimiento económico y la búsqueda del bienestar social, en el cual está necesariamente inserta la más restringida polémica sobre los fundamentos teóricos y los principios doctrinarios que deben orientar a las estrategias de desarrollo rural en la actual coyuntura.

Uno de los principales ingredientes en estos debates es la prioridad que se le debe otorgar a los objetivos de crecimiento económico versus el bienestar social en las políticas de desarrollo. Los que establecen como prioritario el crecimiento de la producción, argumentan que la distribución de sus beneficios entre los diferentes estratos de la población se dará "por goteo", en gran medida espontáneamente, y que por lo tanto algún día llegarán a los pobres rurales sus beneficios. Otros, por el contrario, argumentan que no es posible lograr el crecimiento sin buscar paralelamente una distribución relativamente equitativa de sus beneficios; más aún, que no se va a lograr un crecimiento sostenible sin otorgar una atención prioritaria, pro-activa y no sólo reactiva, en beneficio de los sectores que han sido históricamente excluidos de sus beneficios.

Más recientemente se ha estado llevando a cabo una crucial controversia sobre los papeles que deben desempeñar el estado, el mercado y la sociedad civil organizada, en la búsqueda del crecimiento económico. El fundamentalismo neoliberal, que impregnaba hasta hace poco a la mayoría de las políticas de crecimiento en América Latina, postula que el estado sólo debe velar por mantener el orden y las leyes, y que es necesario dejar a los mecanismos de mercado, es decir a la iniciativa privada, la solución de todos los demás problemas. Actualmente pareciera predominar una visión mucho más equilibrada de la interrelación entre los tres tipos de mecanismos y agentes, la cual plantea que los mercados son instituciones sociales, que además están siempre enmarcados en otras instituciones sociales. Por lo tanto, el estado y la sociedad civil no sólo deben establecer normas para el normal funcionamiento de los mercados, sino también velar por el surgimiento de mecanismos de mercado allí donde no los hay.

of the...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...

Un tercer ingrediente del debate es el relativo a "la focalización" versus "la universalidad" en la cobertura de los servicios e intervenciones que presta el estado en función del crecimiento y el bienestar social. En la actual coyuntura económica e ideológica, el debate pareciera haberse restringido cada vez más a dos versiones del criterio de focalización: por una parte, quiénes favorecen la focalización "hacia los más pobres" por criterios de equidad, vis-a-vis, quienes favorecen la focalización hacia los estratos sociales pobres pero "con más posibilidades de éxito", considerando además criterios de eficiencia económica.

En conclusión, a fin de formular un enfoque y una estrategia de desarrollo rural viables, es necesario ubicarlas en el contexto de la actual estrategia de crecimiento económico y de los debates en curso sobre el desarrollo económico y el bienestar social. En otras palabras, no es posible hoy el desarrollo de un sector agrícola en una economía cerrada, orientada exclusivamente hacia el mercado interno. Es necesario superar, por lo tanto, la concepción que en el pasado inspiró a los programas de desarrollo rural integral. Más aún, en el contexto actual de Venezuela y de América Latina es necesario plantearse el desarrollo de "una nueva ruralidad".

No podemos seguir concibiendo a la sociedad rural en el marco demográfico sumamente restringido de las poblaciones rurales dispersas, que habitan en centros poblados menores a 2500 habitantes. Es necesario, por lo tanto, plantearse el desarrollo de una nueva ruralidad en la que los procesos sociales:

1. Transcurren en espacios que frecuentemente fueron desvalorizados por los estilos de crecimiento anteriores
2. Están articulados a centros poblados relativamente grandes, en los cuales hay una gran diversidad de actividades y ocupaciones
3. Han dado origen al surgimiento de nuevos agentes sociales portadores de patrones cognoscitivos y valores que en cierta medida difieren de aquellos de la vieja ruralidad. En consecuencia, esta nueva ruralidad constituye el espacio en el que es necesario ubicar a la población objetivo de los programas de desarrollo en el contexto actual.

## **2. LA COYUNTURA SOCIAL Y POLITICA**

La coyuntura que atraviesa Venezuela actualmente es difícil y no solamente en el sentido económico. Es difícil porque hemos empezado a perder claridad de cuáles son las reglas del juego. El país ha tenido tres gobiernos en los últimos seis años con orientaciones de política económica bien diferentes unos de otros. Esto ha creado una gran incertidumbre en todos los venezolanos, que hace extremadamente difícil visualizar claramente hacia donde se deben

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

2. The second section covers the process of reconciling accounts. It explains how to compare the internal records with the bank statements to identify any discrepancies. This step is crucial for catching errors early and ensuring that the books are balanced.

3. The third part of the document addresses the issue of budgeting. It provides guidelines on how to set realistic financial goals and allocate resources accordingly. A well-defined budget helps in controlling expenses and maximizing the use of funds.

4. The final section discusses the role of technology in modern accounting. It highlights the benefits of using accounting software to streamline processes, reduce manual errors, and provide real-time insights into the financial health of the organization.

ACCOUNTING AND FINANCIAL STATEMENTS

This section delves into the specifics of preparing financial statements. It covers the balance sheet, income statement, and cash flow statement, explaining how each one provides a different perspective on the company's performance.

The text also discusses the importance of adhering to accounting standards and regulations. It notes that compliance is not only a legal requirement but also a key factor in building trust with investors and other stakeholders.

Finally, it touches upon the role of the auditor in verifying the accuracy of the financial statements. This process is essential for ensuring the integrity of the information presented to the public.

orientar los esfuerzos, en qué marco de políticas se va a insertar el desarrollo rural, y en qué contexto político y social.

Pero, hay avances significativos en la actual transición que no tienen retroceso. Primero, el proceso de descentralización del estado, el cual a pesar de sus fallas tiene aspectos muy positivos. Una nueva estrategia de desarrollo rural tiene que apoyarse principalmente en los gobiernos locales y en menor grado en las instancias burocráticas del gobierno central.

Segundo, a pesar de los vaivenes en las políticas macroeconómicas, no creo que a mediano plazo va a ocurrir ningún retroceso significativo en el proceso de apertura de la economía a los mercados globales y a los bloques regionales de comercio. A diferencia, sin embargo, de "la apertura ingenua" del período 1989-1993, creo que está adquiriendo consenso una visión más "maliciosa" de la apertura, es decir, una apertura más negociada vis-a-vis a los factores de poder externos. Una estrategia de desarrollo rural tiene que ser pensada en el marco de esta apertura negociada.

Tercero, otro gran avance es el mayor peso relativo que ha adquirido la sociedad civil organizada, tanto en el medio rural como en el urbano. Una estrategia de desarrollo rural tiene que fortalecer estas iniciativas que vienen "desde la base" y no colocarles ninguna camisa de fuerza bajo ningún pretexto de tipo ideológico u organizativo.

A pesar de la actual indefinición de un marco global para el crecimiento económico, hay dos grandes ejes de política que enmarcan cualquier estrategia de desarrollo rural en la que participe el estado: por una parte, el Programa Integral de Transformación del Sector Agrícola (PITSA), auspiciado por el Banco Mundial y el BID, y particularmente su componente de extensión; y, por otra parte, la creación de la Comisión de Evaluación de la Reforma Agraria, lo cual plantea un debate en torno a la propiedad de la tierra y al futuro de la pequeña producción agrícola en un futuro inmediato.

### **3. LA NECESARIA DIRECCIONALIDAD DE TODA ESTRATEGIA DE DESARROLLO**

Una estrategia para el desarrollo rural venezolano, debe estar basada en un conjunto de premisas y criterios que le otorgue direccionalidad a las intervenciones, que provengan tanto del estado como de la sociedad civil organizada. Un programa de desarrollo rural con base sólo en microproyectos, aunque estos se originen desde la base de las comunidades, pero que no cuente con un marco general que articule las intervenciones desde otras instancias, corre el riesgo de no ser sustentable en el mediano o largo plazo y de no aprovechar la sinergia que sólo una visión de globalidad puede proporcionarle. Proponemos algunas ideas al respecto.



### **3.1. El surgimiento de un nuevo (y la reconversión del viejo) sector agrícola.**

Venezuela cuenta con suficientes ventajas competitivas para el desarrollo de un "nuevo" sector agrícola, compatible con una economía relativamente abierta, tanto a los mercados globales como a los bloques regionales de comercio. El reto es crear las condiciones para que se vaya estructurando (o mejor, reestructurando) un nuevo sector agrícola con base en dos principios: por una parte, nuestras ventajas comparativas como país tropical, con una variada gama de ecosistemas naturales, una relativamente bien desarrollada infraestructura física, y una localización geográfica favorable en relación a los mercados del mundo industrializado y de América Latina; por otra parte, el aprovechamiento de estas mismas ventajas con miras a garantizar la seguridad alimentaria de nuestra población con una visión estratégica. Para esto es necesario rebatir con sólidos argumentos el criterio de que Venezuela es un país petrolero y minero, y que su seguridad alimentaria sólo puede ser garantizada mediante la generación de divisas, para adquirir en el exterior lo que necesita para alimentar su población. No obstante, las ventajas comparativas con las que el país cuenta en la agricultura son sólo potenciales si no se produce una reconversión productiva de una gran parte de nuestros productos, y esto no se podrá lograr -al menos en el corto plazo- automáticamente, en virtud del funcionamiento de los mercados. Es necesaria una intervención coherente del estado y de la sociedad civil organizada, para que los recursos existentes se conviertan en ventajas en unos mercados cada vez más competitivos a nivel global, pero no por esto menos intervenidos por los gobiernos nacionales.

### **3.2. La necesaria articulación entre las intervenciones del estado y la sociedad civil organizada con los mecanismos del mercado.**

La apertura indiscriminada e "ingenua" que el país experimentó en el período 1989-1993, demostró que la teoría de los automatismos del mercado (el "goteo" o *trickle down*) no funciona, al menos para los sectores más vulnerables y con menos recursos. Lo que ocurrió durante ese período fue un proceso de empobrecimiento cada vez mayor de los que ya eran pobres. En los espacios de la nueva ruralidad venezolana, nos encontramos actualmente con una situación en la cual la pobreza estructural que proviene desde el período agroexportador, y que se añade a la que surgió durante el período de crecimiento cerrado, se ha incrementado coyunturalmente como consecuencia de las políticas de liberalización y apertura indiscriminadas, sin que se haya dado espontáneamente el milagro

1984-1985

1984-1985

1984-1985

1984-1985

que nos iba ha convertir en un país con una estructura productiva diversificada y competitiva mundialmente.

Por otra parte, las políticas compensatorias a fin de paliar sus efectos sobre los perdedores durante el proceso, y que se suponía iban a ser transitorias por sólo dos o tres años ya que el país se iba a desarrollar rápidamente, en virtud, entre otros factores, del gran flujo de inversiones extranjeras que se iba a producir. De hecho no han dado los resultados esperados y de transitorias pasaron a ser permanentes. Por otra parte, algunas de ellas como el PAMI y la Beca Alimentaria han mostrado un sesgo netamente urbano, lo que ha reducido su efectividad en el medio rural. Venezuela, es cierto, es fundamentalmente un país urbano, pero una buena parte de los pobres del país son rurales. Por lo que hace falta una política específica para combatir la pobreza en el medio rural. Esa política, proponemos, debe ser el desarrollo de la nueva ruralidad.

El desarrollo rural en la actual transición no debe ser exclusivamente una tarea del estado. El principio general debe ser articular los mecanismos de intervención del estado con los mecanismos del mercado y con una activa participación de la sociedad civil. Los gobiernos locales, las organizaciones no-gubernamentales (ONG's), conjuntamente con las Organizaciones Populares de Base (Opa's), deberían jugar un papel fundamental en esta estrategia. No obstante, si el desarrollo rural no se convierte en una política seriamente asumida por el estado en su política general de desarrollo, y en particular articulada con su política macro-económica, cualquier programa aislado de desarrollo rural va a ser sólo de corta duración y con resultados efímeros.

Más concretamente, el que el Banco Mundial o el BID sólo financie un componente de extensión en su programa PITSA, no quiere decir que el estado no puede asumir autónomamente una estrategia más amplia de desarrollo de la nueva ruralidad venezolana. Es más, yo me atrevería a decir que existe una gran cantidad de municipios venezolanos en los que lo que hace falta no es un programa de extensión agrícola en el sentido tradicional de la palabra, sino otras cosas. A lo mejor en ellos el principal problema no es producir más, sino de otra naturaleza. Y esos otros problemas, que sólo se pueden identificar "desde la base" tendrán que ser abordados por el estado y por la sociedad civil organizada. Pero esta perspectiva supone tener una visión integral del desarrollo.

### **3.4. La tierra para quien la trabaja.**

El desarrollo rural en la actual transición supone resolver el problema de la tenencia de la tierra. Pero, la solución no pasa sólo en la actual coyuntura, por dejar actuar "libremente" al mercado. El mercado en una economía inflacionaria como la que



existe actualmente en Venezuela, lo único que puede generar es un neolatifundismo. De hecho, actualmente existen sectores que están acaparando las mejores tierras del país con una visión netamente especulativa de largo plazo, y para en el corto plazo, resolver su problema de inflación. En los llanos venezolanos, donde anteriormente se sembraba sorgo, algodón o caraotas, hoy se regresa a la cría extensiva de ganado, sólo con un fin especulativo. Este es entonces un caso clásico de por qué los mecanismos de mercado no pueden siempre resolver todos los problemas. El mercado no puede resolver el problema de la tierra si no es regulado por el Estado. Corremos el riesgo que en un estilo de desarrollo no sesgado en contra de la agricultura, y en el cual los pequeños y medianos productores pudieran tener cabida, es decir, quienes trabajan la tierra, puedan ser excluidos del modelo.

### **3.5. ¿Quiénes son los pobres rurales, por qué, y qué hacer para que superen sus condiciones de pobreza?.**

Por último, sin diagnósticos de las condiciones específicas que generan la pobreza en los municipios o comunidades rurales, no se podrá diseñar un verdadero programa de desarrollo rural. Actualmente en el país existe un desconocimiento casi absoluto de lo que está pasando realmente en la mayoría de las comunidades rurales, de cuáles son los verdaderos problemas, y de cómo priorizarlos. Una estrategia viable de desarrollo rural en la actual transición supone el apoyo técnico para que las propias comunidades realicen el diagnóstico de sus necesidades y problemas, y una direccionalidad para que las soluciones se articulen en un programa coherente y sustentable, en el largo plazo.

## **DISCUSION, PREGUNTAS Y RESPUESTAS DE LAS PONENCIAS DE ECARRI, ARIAS, GOMEZ Y LLAMBI:**

**COMENT: L.Salazar (FONAIAP-Lara).** Creo que las propuestas que hemos oído, particularmente la última, es un llamado a pensar el desarrollo en términos nuestros. Pienso que uno de los problemas básicos de este país ha sido y es que ese desarrollo ha estado planificado por otros. Nos indica la magnitud del problema y la dificultad de enfrentarnos a un desarrollo adecuado y pensado en nuestra realidad. Yo particularmente pienso que el problema es político; de indefinición de líneas de acción.

**COMENT: I.Montilla (UNELLEZ).** Hasta qué punto las discusiones de este evento han sido significativas y si van a ser llevadas al gobierno; ¡aquí se están planteando políticas definitorias dentro

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 CHICAGO HALL  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
TEL. (312) 837-3700  
FAX (312) 837-3701  
WWW.CHEM.UCHICAGO.EDU

RESEARCH INTERESTS  
Catalytic asymmetric synthesis of  
chiral pharmaceuticals and  
fine chemicals  
Catalytic asymmetric synthesis of  
chiral natural products  
Catalytic asymmetric synthesis of  
chiral polymers  
Catalytic asymmetric synthesis of  
chiral materials

## RESEARCH INTERESTS OF PROFESSOR [Name]

The research interests of Professor [Name] are in the area of catalytic asymmetric synthesis of chiral pharmaceuticals and fine chemicals. He is currently working on the development of new catalytic systems for the synthesis of chiral pharmaceuticals and fine chemicals. His research interests also include the synthesis of chiral natural products, chiral polymers, and chiral materials.

del programa del Plan de la Nación!. Yo creo que si de aquí no sale algo hacia los altos niveles del gobierno, nosotros estamos perdiendo el tiempo. Deberíamos como una conclusión nuestra, que estos planteamientos sean llevados al gobierno para que sean tomados en cuenta.

**COMENT. C.Echenique (F.CIARA).** Aquí hay representantes de diferentes agencias internacionales que tienen vida y acción en el país y, de alguna manera, este material se les va a hacer llegar a estos organismos. Yo creo que desde diferentes ópticas podemos hacernos sentir.

**COMENT: J.Medina (FONAIAP-Táchira).** Yo solicito concretamente que se incluya en las recomendaciones el ensayo de agricultura ecológica en determinadas zonas. Esto podrá ser un aporte sólido para esta nueva visión del desarrollo rural en el país. Otro punto importante es la importancia que tienen las ONG's en apoyar acciones de participación en este proceso de cambio.

**COMENT: J.C.Rivero (ULA-Mérida).** Pienso que hemos hablado de los pequeños productores, de los más desasistidos y de la necesidad de orientar los programas de desarrollo rural en esa dirección, es un elemento en el que podemos estar de acuerdo. Coincidiendo en que la extensión es un instrumento necesario para el proceso de desarrollo rural, no es quizás el ingrediente exclusivo. Hay problemas estructurales que deben ser superados; el Estado y todos los que estamos vinculados al sector, debemos encarar la necesidad de producir esos cambios en esa dirección; algunos problemas de corto y mediano plazo, como por ejemplo, el problema de la tierra, que sigue presente, y las posibilidades de acceso de los productores a la tecnología que les permita elevar sus condiciones de vida. Evidentemente son aspectos que deben ser considerados en cualquier formulación de desarrollo rural.

Otra conclusión es la relación entre lo macro y lo micro. Hasta este momento no hay una relación entre las políticas macroeconómicas aparentes, con respecto a la realidad de los sectores rurales mas desposeídos. Yo creo que es necesario que se establezca un estrategia que considere los criterios de soberanía y seguridad nacional y que se le dé prioridad real a la agricultura y no siga siendo una consigna de los gobiernos y políticos, porque en realidad las políticas macroeconómicas desbaratan a la agricultura, la relación es inversa.

El otro aspecto es la discusión sobre el desarrollo rural y abastecimiento de la población urbana. Yo pienso que se deben crear políticas diferenciadas, porque hay una realidad heterogénea del medio rural. No podemos seguir definiendo políticas globales que avalen solamente a un sector y el resto "sálvese quien pueda".

side of the paper is the  
completeness of the  
and the other side of the  
the paper is the

the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the

the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the

the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the

the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the

the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the

the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the  
the paper is the

Todavía en las políticas que se están adoptando, incluso en este gobierno, son muy sectoriales; entonces hablamos de la integración del sistema agroalimentario, pero seguimos con una visión totalmente sectorial, que responde a los sectores que tienen más posibilidades, para tratar de mantener una actividad económica más o menos viable. Entonces, la discusión es bastante global y las nuevas orientaciones de desarrollo rural tienen que considerar este conjunto de aspectos que hemos discutido, y bien vale la pena que estas conclusiones pudieran ser consideradas para efecto de las discusiones posteriores.

**COMENT: R.Rivera (IICA).** La participación, como concepto central de la nueva estrategia del desarrollo, desde una perspectiva ética, aparece como la forma más correcta de propuesta de cambio social y económico. Sin embargo, se puede quedar apenas en el discurso, debido a que no están aún consolidados los instrumentos metodológicos adecuados para incentivar la participación de los campesinos en la formulación e implementación de proyectos y actividades para su propio desarrollo. Esta falta de consolidación metodológica ocurre con frecuencia en el tema de la participación de la mujer en el desarrollo, por ejemplo, acerca del cual desde hace varios años se viene hablando, en base al nuevo concepto de enfoque de género, pero en la práctica de los proyectos tales ideas no han llegado a integrarse en la filosofía de los mismos, permaneciendo al nivel de un componente más del proyecto, tal como el riego o el crédito, sin tener presente que no se trata de ejecutar acciones solamente, sino de propiciar una nueva forma de convivencia social basada en la participación de todos los integrantes de la sociedad.

Igual cosa ocurre con el tema del medio-ambiente y del desarrollo sostenible, que sigue en el plano de las buenas intenciones, debido precisamente a que no se han conseguido propuestas válidas que sean rentables y apropiables por los productores. En este tema, más que en ningún otro, se han llevado a cabo numerosos intentos motivados a desarrollar métodos de trabajo productivo amigables con el ambiente, pero al estar ellos siempre localizados únicamente en el plano tecnológico, no han logrado dar respuestas a las necesidades reales sobre la cuestión de la sostenibilidad del desarrollo. Han sido búsquedas de intelectuales para dar respuestas a intelectuales. No obstante, hay algunas experiencias rescatables, tal como ciertos proyectos de manejo, preservación y recuperación de suelos, como es el caso del Estado de Paraná, en Brasil.

Lo que se necesita es una búsqueda de nuevas tecnologías y métodos de trabajo a través del diálogo con los productores, y también, a través del intercambio de experiencias a nivel

1870-1871  
1872-1873  
1874-1875  
1876-1877  
1878-1879  
1880-1881  
1882-1883  
1884-1885  
1886-1887  
1888-1889  
1890-1891  
1892-1893  
1894-1895  
1896-1897  
1898-1899  
1900-1901  
1902-1903  
1904-1905  
1906-1907  
1908-1909  
1910-1911  
1912-1913  
1914-1915  
1916-1917  
1918-1919  
1920-1921  
1922-1923  
1924-1925  
1926-1927  
1928-1929  
1930-1931  
1932-1933  
1934-1935  
1936-1937  
1938-1939  
1940-1941  
1942-1943  
1944-1945  
1946-1947  
1948-1949  
1950-1951  
1952-1953  
1954-1955  
1956-1957  
1958-1959  
1960-1961  
1962-1963  
1964-1965  
1966-1967  
1968-1969  
1970-1971  
1972-1973  
1974-1975  
1976-1977  
1978-1979  
1980-1981  
1982-1983  
1984-1985  
1986-1987  
1988-1989  
1990-1991  
1992-1993  
1994-1995  
1996-1997  
1998-1999  
2000-2001  
2002-2003  
2004-2005  
2006-2007  
2008-2009  
2010-2011  
2012-2013  
2014-2015  
2016-2017  
2018-2019  
2020-2021  
2022-2023  
2024-2025

1870-1871  
1872-1873  
1874-1875  
1876-1877  
1878-1879  
1880-1881  
1882-1883  
1884-1885  
1886-1887  
1888-1889  
1890-1891  
1892-1893  
1894-1895  
1896-1897  
1898-1899  
1900-1901  
1902-1903  
1904-1905  
1906-1907  
1908-1909  
1910-1911  
1912-1913  
1914-1915  
1916-1917  
1918-1919  
1920-1921  
1922-1923  
1924-1925  
1926-1927  
1928-1929  
1930-1931  
1932-1933  
1934-1935  
1936-1937  
1938-1939  
1940-1941  
1942-1943  
1944-1945  
1946-1947  
1948-1949  
1950-1951  
1952-1953  
1954-1955  
1956-1957  
1958-1959  
1960-1961  
1962-1963  
1964-1965  
1966-1967  
1968-1969  
1970-1971  
1972-1973  
1974-1975  
1976-1977  
1978-1979  
1980-1981  
1982-1983  
1984-1985  
1986-1987  
1988-1989  
1990-1991  
1992-1993  
1994-1995  
1996-1997  
1998-1999  
2000-2001  
2002-2003  
2004-2005  
2006-2007  
2008-2009  
2010-2011  
2012-2013  
2014-2015  
2016-2017  
2018-2019  
2020-2021  
2022-2023  
2024-2025

internacional. Es decir, a través de la participación y el intercambio.

Para que una tecnología o un nuevo método de cultivo se asiente en una práctica cotidiana, debe haber una apropiación real de estos procedimientos por los productores a nivel de la conciencia. No se obtiene nada con crear y transferir una tecnología de huerto orgánico si lo orgánico no es un concepto integrado a la cultura del campesino y, además, es más complicado si en virtud de la pobreza y las estrategias de supervivencia, los miembros del grupo doméstico tienen demasiadas actividades para separar el tiempo necesario para aprender y aplicar la tecnología orgánica, que de por sí es complicada.

El camino del diálogo, como dialéctica y como participación, en que tanto el campesino como el técnico vayan aprendiendo por prueba y error, particularmente trabajando con los jóvenes, es la manera como se van a obtener las respuestas tecnológicas de largo plazo, que puedan ser integradas a las prácticas productivas cotidianas. Este aprendizaje es necesario, porque los mismos técnicos, así como los productores, cuando adquirieron sus conocimientos, éstos ya eran del pasado. Por tal motivo, ambos, técnicos y productores, deben re-aprender para poder ser eficaces, y ello sólo es posible a través del diálogo interactivo entre ambos.

Finalmente, es necesario recordar que si bien desde un punto de vista teórico, el paternalismo es una ideología del pasado, sus principios fundamentales subsisten en la práctica y en las ideas de gran parte de las instancias políticas de los gobiernos e instituciones privadas y entre una porción considerable de los técnicos del desarrollo rural. Por tanto, no se trata sólo de conceptualizar una nueva estrategia de desarrollo, sostenible y equitativa, sino de lograr que se convierta en parte de la cultura y de la práctica cotidiana de los políticos y de los técnicos del desarrollo. Igualmente, queda por decir que más allá de los problemas éticos derivados de la imposición de ciertas prácticas sobre los campesinos y demás beneficiarios de las acciones de desarrollo rural, hay también un problema ético en lo que tiene que ver con el uso inadecuado y poco rentable de recursos públicos.

En definitiva, de acuerdo a la nueva ética del desarrollo, el técnico debe comenzar sus actividades entrando en un diálogo con el campesino, en que lo primero a decir sea, aproximadamente, lo siguiente: "ahora bien, de acuerdo con sus necesidades y posibilidades de producción, en qué lo puedo ayudar?".

1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900  
1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930  
1931  
1932  
1933  
1934  
1935  
1936  
1937  
1938  
1939  
1940  
1941  
1942  
1943  
1944  
1945  
1946  
1947  
1948  
1949  
1950  
1951  
1952  
1953  
1954  
1955  
1956  
1957  
1958  
1959  
1960  
1961  
1962  
1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025

## 11. CONCLUSIONES

El debate sobre las nuevas orientaciones del desarrollo rural suscitó una discusión donde se pudo percibir la co-existencia de dos modos de pensar el desarrollo, a pesar que hay ciertas coincidencias básicas. Igualmente, persisten indefiniciones conceptuales importantes.

Las discrepancias se refieren al papel del Estado y los problemas que podrían derivarse de una plena vigencia de los mecanismos del mercado en la asignación de los recursos. Hay un grupo de expositores que se inclinaron por la eliminación de los subsidios y no considerar el problema del desarrollo sólo desde el punto de vista de cómo eliminar la pobreza, mediante la regulación de parte del Estado, sino de cómo, a través del incremento de la productividad y su incorporación al mercado de productos en condiciones de competitividad, se puede avanzar en la creación de riqueza y por ende, de combate a la pobreza. La vigencia plena del mercado, por otra parte, fue rebatida por la mayoría de los asistentes al seminario, por cuanto consideraban que profundizaría los problemas actuales.

Hay coincidencias en torno al tema de la participación de los productores y de las comunidades en la toma de decisiones y administración de su desarrollo, a la vez que hay coincidencias en torno a la necesaria descentralización del Estado. Esto trajo reiteradamente a la discusión el tema de la ética, tanto en relación al manejo de los recursos (ineficiencia y corrupción), sino también en torno a quién toma las decisiones estratégicas sobre el carácter de los cambios a ser promovidos en las comunidades, habiendo tenido pleno consenso la noción que el desarrollo debe ser autogestionado desde la base social.

El desarrollo debe basarse sobre la coordinación de las entidades públicas y privadas, en torno a relaciones de confianza y libertad de crítica, ya que ni las ONG's ni las organizaciones sociales de base, pueden someterse sin más a las propuestas del Estado central.

En términos de la agricultura propiamente tal, existe una visión poco clara del grado de deterioro de los recursos naturales y, por tanto, las proyecciones que puedan hacerse sobre la producción a futuro no establecen con exactitud las necesidades en términos de superficie utilizable, riego, etc., ni la producción y productividad posible. Ello hace que las propuestas permanezcan en gran medida en el nivel de reflexiones de grupos de trabajo.

En cuanto al concepto central del nuevo estilo de desarrollo rural, la participación social, no existe consenso en términos de

The first part of the report is devoted to a description of the experimental apparatus and the methods used for the measurement of the various quantities. The second part contains the results of the measurements and a discussion of the physical processes involved. The third part is a summary of the main findings of the experiment.

The experimental apparatus consists of a cylindrical chamber of diameter 10 cm and length 20 cm, filled with a gas at a pressure of 10^-4 torr. The chamber is surrounded by a water jacket which is kept at a constant temperature of 20 degrees Celsius. The gas is ionized by a central electrode which is connected to a high voltage source. The ions are collected by a cylindrical electrode of diameter 4 cm and length 10 cm, which is placed at a distance of 5 cm from the central electrode. The current collected by the electrode is measured by a sensitive electrometer.

The results of the measurements show that the current collected by the electrode increases with the applied voltage and with the length of the electrode. The current also increases with the pressure of the gas and with the diameter of the central electrode. The physical processes involved in the ionization and collection of the ions are discussed in detail. It is shown that the ions are produced by the ionization of the gas molecules by the central electrode. The ions are then accelerated towards the cylindrical electrode by the electric field. The current collected by the electrode is due to the ions which reach the electrode.

The main findings of the experiment are that the current collected by the electrode is proportional to the applied voltage, to the length of the electrode, to the pressure of the gas, and to the diameter of the central electrode. These results are in good agreement with the theoretical predictions.

qué debe entenderse por participación y cómo las organizaciones podrán articularse a las políticas del Estado en sus diversos niveles, Central, Estatal y Municipal, para participar en el diseño, ejecución y evaluación de las actividades de desarrollo.

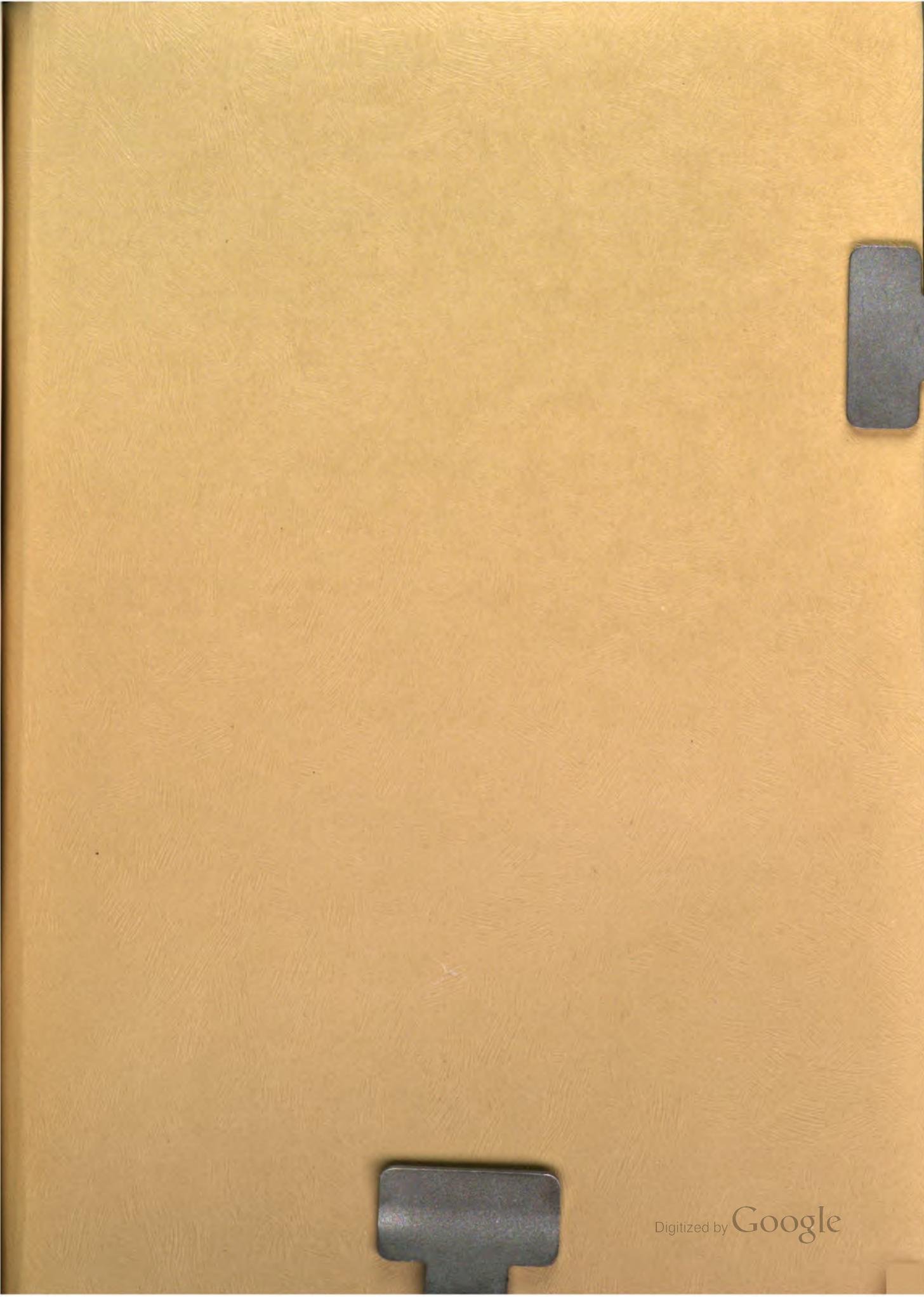
as a result of the...  
...the...  
...the...  
...the...

**Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola - FIDA**  
107 Via del Seráfico, 00142, Roma, Italia  
Tel:396-545-92-204; Fax: 396-504-34-63

**Fundación CIARA**  
Tlf: (582) 461-4417; 4422; 4437. FAX (582) 451-6356; 7228.  
Calle Sucre s/n, Las Américas, Urb. Los Molinos. San Martín.  
Caracas, Venezuela

**Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura**  
Tlf: (582) 572-1810; 1243; 0776; FAX: (582) 576-3150  
Edif. Centro Villasmil, piso 11. Esquina Puente Victoria  
La Candelaria, Caracas, Venezuela  
Apdo de Correos 5345 - Caracas, 1010.





**Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola - FIDA**  
107 Via del Seráfico, 00142, Roma, Italia  
Tel:396-545-92-204; Fax: 396-504-34-63

**Fundación CIARA**  
Tlf: (582) 461-4417; 4422; 4437. FAX (582) 451-6356; 7228.  
Calle Sucre s/n, Las Américas, Urb. Los Molinos. San Martín.  
Caracas, Venezuela

**Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura**  
Tlf: (582) 572-1810; 1243; 0776; FAX: (582) 576-3150  
Edif. Centro Villasmil, piso 11. Esquina Puente Victoria  
La Candelaria, Caracas, Venezuela  
Apdo de Correos 5345 - Caracas, 1010.